中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

在柬埔寨與南越 共軍發動新攻勢

南北越共軍襲金邊外圍與其他據點 並增強對南越火箭迫擊砲攻擊活動

【西貢九日美聯社電】北越軍和越共，於星期日發動新攻勢，襲擊金邊外圍政府軍的防綫，並增強其對南越的火箭、迫擊砲攻擊和恐怖活動。美軍司令部說，在過去二十四小時內，有二十六名共軍和十二名美兵在戰事中喪生。在柬埔寨境內，北越軍和越共襲擊九個不同的據點，其中兩個是金邊的外圍防守據點（一個是在金邊以北十哩，另一個則在金邊以南十八哩的乘鐵），有些柬埔寨官員認為共軍企圖在乘鐵（巴薩河邊）獲得一個穩固的據點，俾可更接近金邊而發動攻勢。在金邊西北十哩的地方，一隊越共哨兵，向一個村莊作試探性的襲擊，經過一場小衝突後，隨即離去。這是自上週以來共軍第四次試探金邊外圍防綫的實力以圖找出弱點。在奪回士貢市後，三營由美國訓練的柬埔寨軍，立即返回防守金邊。按士貢市曾被共軍佔領了一週。共軍目前仍襲擊鎮守士貢的柬埔寨軍。該鎮位於金邊東北四十哩，是一個重要的公路交界鎮。共軍又襲擊一個位於士貢和磅湛之間的杜東市，共軍砲手又以迫擊砲向磅湛機場和克力市的南越步兵射擊。共軍在該區施加壓力，目的在孤立磅湛，使湄公河和第七號公路能利用作為供應綫。

【金邊九日合衆國際社電】金邊東南二十四哩的乘鐵，今日有零散槍聲可聞。柬埔寨政府正派遣防衛巡邏隊，前往受共軍襲擊的地區。星期六晚，共軍向六處政府軍據守的村莊進攻，有三處村莊的戰事，一直持續到今日較早時期。乘鐵連隊司令烏森昂少校說，防守據點曾受到估計為數六百人的共軍襲擊。一位柬埔寨軍官說，星期六晚，在磅湛省會磅湛市和金邊以東八十哩區域據點的共軍，不斷用迫擊砲和自動武器向被佔處的跑場侵襲。柬埔寨軍於傍晚時份予以反攻，並在今晨進行掃蕩。

【西貢九日美聯社電】南越部隊報稱，在柬埔寨邊境發現一個足以容納一團北越軍的基地營和訓練中心。南越軍總部一份公佈說：「南越軍在該共軍基地營內搜獲了三十座房舍、八個碉堡、一個排球場、三輛腳踏車，若干防禦工事和內獲一批文件。但無遭遇戰事。」

空軍支援柬軍作戰 美軍奉命加以掩飾

【西貢九日合衆國際社電】據軍事消息人士說，美軍司令部準備附朝令，對密切支援柬埔寨地面部隊事加以掩飾，美軍司令部發言人拒絕證實空軍派機在柬埔寨祇擔任阻擊任務，與尼克遜總統上月的訓令相符合。

但柬埔寨戰地司令官重申謂，美國的戰鬥轟炸機對他們的部隊作戰術的密切的空中支援。上星期三合衆國際社攝影記者柏德什目擊美國F一〇〇超級軍刀戰鬥轟炸機，對試圖重新奪回金邊東北偏北三十五哩的士貢鎮的柬埔寨軍作戰術空中支援。

柬埔寨部隊亦可獲得由他們的小型T二十八推進式戰鬥轟炸機的空中支援。一名南越發言人星期四說，南越空軍對柬埔寨提供戰術支援任務，祇是應柬埔寨軍事當局的請求，他說，至八月五日的一週爲止，南越空軍作該項支援飛行達一百四十七架次。南越飛機出擊的架次，平均每日數二十一次，而美國戰鬥轟炸機在南越出擊至七月廿九日的一週中，平均每天出擊一百五十架次。

一些柬埔寨指揮官聲稱，美國飛行員較南越飛行員出擊更為準確。金邊政府於上月開始向柬埔寨美國大使館正式請求給予戰術空中支援，最後柬埔寨地面部隊開始直接因無綫電報請美國飛機支助。據官方消息人士說，華府卒同意提供密切的空中支援，但知須在空中阻擊的藉口下進行，以避免遭受美國在柬埔寨擔任更大的角色擴大之顧的抨擊。

美軍司令部說，美國在柬埔寨空中行動的政策是出擊，當美軍司令官認定此項行動與在越南的美國及盟國人員的安全有關時，出擊敵人的供應路綫交通及人員等目標。此項出擊行動之目的，是在保障在南越的美國及盟國人員的安全。

據報導，美國對甘那際、士貢及金邊西南四十五哩的第四號公路提供戰術空中支援任務。

金邊軍事發言人安隆少校星期四聲稱，在柬埔寨的美國空軍，祇用於對越共與北越供應路綫及保障越南的美軍安全。他拒絕承認柏德星期三目擊美軍一〇〇軍刀機的攻擊報導。他說柬埔寨戰地司令官告訴你們記者太多了。

運河區雙方停火，掩體內以軍娛樂：以色列軍在沿蘇彝士運河的停火首天（八月八日），於烏斯美利亞的一掩體內，休憩和娛樂。（合衆國際社無綫電傳真）

二十四名美德人 誤入捷境旋獲釋

【西德邊境施圖九日美聯社電】西德邊區警察說，捷克邊境衛兵已於星期日較早時，釋放幾小時前誤入捷克境內的二十一名美國人和三名西德人。一位西德方面發言人說，這批誤入捷境的人士，是星期日在巴伐利亞北部烏夫附近一個以前的邊區通境站，交給德國官員接收的。

印尼訓練大學生 審訊五千政治犯

【耶加達九日中央社電】印尼最高檢察長蘇基阿托透露：法院計劃訓練一批大學生，擔任審訊印共分子的工作。蘇基阿托說：被列為A組的九‧卅政變政治犯共有五千人，這五千人都是有了相當證據參與政變的印共份子。

到目前爲止，五千名政治犯中，只有一百五十名已經登記了受審訊的日期，其中只有二十五名已接受了審訊。因此，蘇基阿托檢察長說：如果照這樣的程序做法，審完五千名政治犯的時間，需要兩百年，爲了人手不夠，最高法院計劃訓練一批非畢業的大學畢業生擔任審訊這批政治犯的工作。

印尼政府將那一次流產政變的政治犯分爲A、B、C三級，經過這幾年來的資料審訊工作，C組的政治犯已經審訊完畢，故，B組的如被證明有罪者集中營裡完。A組的情形比較嚴重，將分別案判刑。

由美撥欵資助泰國 派柬裔志願軍入柬

曼谷與華盛頓間即將獲致協議

【曼谷九日法新社電】此間消息靈通人士說：泰國將接受美國的撥欵，以資助本月底派往柬埔寨的第一批三千名柬裔泰人組成的「志願軍」。此方面人士稱：曼谷與華府之間兩月來對此事的磋商，即將完竣。一位美國駐泰國使館發言人已證實若干問題已獲同意，但重要的問題仍待解決。這批三千人的「志願軍」，現正將完成在曼谷以東柏辛布里僅八個星期的訓練。

【曼谷九日中央社電】官方人士昨天證實，關於美國提供經費資助泰國派遣志願軍一事，美泰兩國幾將達成協議。這位人士拒作進一步說明美國資助這批部隊的詳細計劃，但他表示兩國間並無重大的障礙。同時，美國大使館發言人說：有幾個重要問題，尚待解決。

西德境內美英聯運隊 搬運核子彈頭

先由英軍將公路封鎖切斷交通

【西德‧哈根九日路透社電】一位西德陸軍發言人今日說，約一百名配有刺刀和手提輕機槍的英軍，佔領此間的一條超級公路，和西德警察，截斷行人和車輛。事件發生於上星期四日，當時一支英、美聯合運輸隊，截斷這條位於哈根市附近魯爾工業區的超級公路，重新裝載一些軍火。該發言人說：「爲了保證西德平民安全，周圍都被封鎖。」在被問及有關報紙報導說，該部隊護運戰略核子彈頭之說時，該發言人說：「我所能說的是這是一批軍火。」

一位英軍事務發言人在被問及這批軍火是甚麼時說，以這樣的保安措施看來，這不會是普通軍火那麼簡單。

英港口收費增加 彌補罷工損失

【倫敦十日路透社電】使英國蒙受巨大損失的碼頭工人罷工後兩個星期，倫敦港口當局今天宣佈，港口收費方面將增加百分之廿七點五。英國港口每年增加了三百五十萬英鎊的收入，上述的加價，將於九月七日起生效。

泰國警察在南部 捕共黨七十多名

【曼谷九日合衆國際社電】此間警方今日報導，警方今日在曼谷以南約三百五十哩的博他侖府，拘捕七十一名涉嫌共黨恐怖分子。這是自共黨於五年前在泰國開始增加活動以來，最大規模的一宗拘捕事件。

在這宗於午夜後展開的拘捕事件之前，警方接獲密報謂，一股泰國共黨分子，在博他侖府的一條村落內開會。會議是由五十歲的乃勃召開，一般相信他是該區共黨頭目。

當共黨分子舉行會議之際，約一百五十名警察趕至，共黨分子似無武裝，因爲在警方要求他們投降時，他們並無抵抗。警方相信他們人數有一百多人，有些逃去，包括乃勃在內。在七十一名被捕者之中，有廿一名是婦人。

邱吉爾外孫 任王子侍從

【倫敦九日合衆國際社電】英國「星期日電訊報」今日說：已故英國首相邱吉爾的外孫二十二歲的尼克拉斯‧索姆斯，被委任爲查理士王子的侍從武官。尼古拉斯‧索姆斯是英國駐巴黎大使克利斯朵夫‧索姆斯的兒子。他是查理士和安妮公主的多年好友。他最近剛剛在騎兵部服役完畢。

西德總理後天赴蘇 正式簽互不侵犯約

【莫斯科九日路透社電】此間西德大使館的人士今日說，西德總理勃蘭特將於星期三日前來此間，簽訂新的「俄德互不侵犯條約」。西德方面人士說，西德外長謝爾將於今晨往訪西德大使阿拉特，洽談俄德互不侵犯條約的正式通知。波昂內閣將於星期二日開會，討論簽訂該條約的最後決定。該項條約是於上週五由兩國外長草簽的。據一位在波昂的西德政府發言人說，蘇俄總理柯錫金，將中斷其假期，返回莫斯科參加簽訂該條約，而勃蘭特總理則在蘇俄逗留兩天。

【波昂九日合衆國際社電】此間一位發言人今日說，柏林問題，將是西德總理勃蘭特本週飛往莫斯科簽署一項互不侵犯條約時，與俄領袖會談的主題。

西德外交部次長阿勒斯說，他預料勃蘭特將在西德內閣會議，對簽署該項互不侵犯條約作出最後批准後，在星期三日下午飛往莫斯科，簽署儀式很可能在星期三日舉行。勃蘭特將在簽署儀式後，與蘇俄總理柯錫金就兩國關係之各項問題，及在柏林舉行的四强會議的細節，作冗長的會談。

阿勒斯在一個記者招待會席上說，西德外相謝爾在莫斯科的十二天商談，及導致上星期五日對互不侵犯條約草簽，施氏曾四次對蘇俄說，波昂祇有在蘇俄答應改善柏林的形勢後，才承認該項互不侵犯條約，及與勃蘭特商談。該項互不侵犯條約，聲明所有歐洲國家的邊疆，都是不容侵攻的。

【波昂八日美聯社電】西德政府發言人星期六晚宣稱：西德總理勃蘭特已接受邀請，將赴莫斯科與蘇俄簽訂互不侵犯條約。

發言人艾勒斯係在四小時的內閣會議後，作上述宣佈者。西德外長施爾曾在內閣會議上，報告他在莫斯科會談的結果。

施爾和蘇外長葛羅米柯在莫斯科上週簽約，但仍須由西德內閣正式批准。

預料在下週可望批准。

【波昂八日法新社電】此間官方今晚宣稱：西德總理勃蘭特和蘇俄總理柯錫金將親自在莫斯科簽署互不侵犯條約。

曾邀請西德總理前來莫斯科的蘇總理柯錫金，將取消一個假期來簽約。

據宣稱，西德政府今晚決定將新協議內容和目的，致電給美、法和英三國領袖。

但此舉並不否認下月召開四强高峯會議的可能性。

較早時，西德新聞官艾勒斯在電視說，西德與蘇俄下週三簽約。

【莫斯科九日路透社電】西德與蘇俄業簽擯棄使用武力的協定後，兩國進入第二次世界大戰後彼此修好的新時代。蘇俄方面認爲該協定（條約）使西德承認德國分裂（分爲東西德）及戰後邊界。該條約第三條要求簽約國尊重現有歐洲邊界，不容破壞。這包括東西德邊界和東德與波蘭邊界（波邊界使前德國的大幅土地劃入波蘭統治——歸入波蘭）。

西德方面感到滿意的是，他們於條約中堅持的原則，就是德國人自決和終於統一的原則，已在這次條約中維持了。

英再派五百軍隊 往北愛防止騷動

北愛總理可能被黜

【倫敦八日法新社電】國防部大臣卡靈頓今日下令五百名蘇格蘭皇家團部隊，在星期一前往北愛爾蘭，以防在星期三有更多騷亂發生。八月十二日，爲慶祝一六八九年倫特德里解圍的紀念日。此役乃天主教奧蘭治王占士二世的一次失敗。去年，基督徒在北愛第二大城的倫特德里舉行慶祝時，引致嚴重暴動。

在倫特德里，爲聯斯達的基督徒聯合協會，其中包括對基督徒極端派領袖派斯里的擁護者，今日取消了一項預訂在星期三舉行的五千人遊行。計劃在倫特德里舉行的慶祝，是由基督徒青年訓練的聚會。傳統的慶祝的遊行亦已取消。去年的暴動，即在遊行發生。

北愛爾蘭總理克拉克已於今日自歐陸渡假後返抵伯爾法斯特。現時流行一項臆測，即烏斯達國會的聯合派會把他罷黜。右派議員會擁護前內政部長克雷格。

眞理報評中東停火 認在建立和平前 要經歷困難途程

【莫斯科九日美聯社電】蘇俄於星期日就中東停火，首次發表意見稱它是「由於以色列的侵略，阿剌伯國家所引起的危機的需要準備條件」。

俄共「眞理報」在社論中保證：「蘇俄將進一步作出任何努力，使在中東建立一個堅定與公平的和平。」

但它說：「將要經過一條困難的道路，在正式建立和平之前，將要克服很多困難，包括由反對和平者所故意製造的困難在內。」

「眞理報」讚揚停火是「阿剌伯世界的一項勝利」，而是要以色列撤出她於一九六七年中東六日戰事時佔據的地區的方法。

伊拉克「社會復興黨」一個代表團，刻正訪問蘇俄，相信克姆林宮領袖正對「社會復興黨」黨員施以壓力，改變他們的立場，要他們接納停火。

共方一投誠士兵招供 北越圖在南越村莊 殺害所有役齡男子

【西貢九日合衆國際社電】美軍司令部今日說：一名投誠的北越士兵，告訴一個盤問他的美國軍官說：他所隸屬的部隊於上月接獲訓令，殺害南越村莊每個役齡男子，但該計劃被當地的南越軍粉碎。該名投誠的北越士兵說：他受命前往南北越間非軍事地帶附近的茶榮村，綁架和殺害所有年齡在十三至四十歲之間的男子。但南越軍和民兵、自衛軍等，於七月一日粉碎此項計劃，並擊斃一批狙擊者。這名投誠的北越士兵說：他曾見茶榮村有共軍棲息，且又看到一些被殺害的平民，他們都是男子。

美神經瓦斯定期投大海：美國憲兵，於本月七日守衛着盛載充滿「GB」神經瓦斯的M五五一百一十五公厘火箭的鋼面混凝土箱。這批箱將於下星期被投入大西洋，裝箱工作已於本月七日開始，而運輸工作則將於本月十日展開。（合衆國際社無綫電傳真）

東德頭子函各國 在外交上予承認

並要求支持入聯國

【華沙八日法新社電】外交界人士今天在此間說，東德元首烏布列希，本週曾同時向六個西方國家，呼籲要求給予東德作國際上的承認，包括准東德加入聯合國在內。

東德共黨領袖曾經由此間波蘭外交部分別致函意大利、加拿大、法國、荷蘭、比利時、丹麥領袖。

上星期烏布列希並曾與奧地利、捷克和匈牙利政府接頭，將同樣的照會送交東歐各國。

東德領袖在長達四頁的照會中，並列出在對東德作外交上承認之前，雙方可以接受的條件。

英澳紐星馬五國 年內談防禦協定

【倫敦八日中央社電】本期英國「經濟學人」週刊報導稱：英國、馬來西亞、星加坡、紐西蘭及澳洲，將於年內舉行一次部長級的會議，談判五國防禦協定。

這是英國國防大臣卡靈頓一次成功的遠東旅行的結果。

此項新的五國防禦協定，將取代英馬防禦協定。

欲求安居樂業節省雜費
最好購買獨立唐樓！
文華樓 樂富華文路地段34號（滿華大廈隔鄰）
（150年期）
六層唐樓
依山面海
風景宜人
每層四伙
居住舒暢
分層出售·分期付款
高壁樓
向南標準唐樓
經已動工
數月後入伙
(999年期)
德輔道西17號 干諾道西60號
近南北行及三角碼頭
商業旺區
交通方便
祇分四伙
商居均宜
洽購處：協成行

遷址啓事
本公司開業以來歷蒙
各界人士惠顧乎所感紉茲定於一九七〇年八月十日
（星期一）遷往中區昭隆街昭隆大廈六樓繼續營業
尙祈 不吝賜顧無任歡迎特此
敬告
遠東交易所會員
大東股務公司
何子棟
黃藻森
黃裕廉 謹啓
電話：經理室H二四二四一三 H二四二四五八
營業部H二四二五二
會計部H二四二五一〇
交易所H二三三七八二
（不舉行儀式）

大減價！大贈送！
日期：八月七日至十六日
真實無欺
台灣民生物產有限公司
九龍彌敦道100號東英大廈
九龍旺角荔枝角道22號東興大廈
香港英皇道135-143號
香港芬域道14號東城戲院商場

士女欲婚嫁！婚姻有疑難？請委託香港首創
眞善美婚姻服務公司
專人個別接談 絕無任何壓迫
創立五載，撮合逾千，重德守密，好評如潮。
跑馬地黃泥涌道165號1樓 H770404
尖沙咀山林道七號一樓 K682125

慶相逢酒樓
連開二百席
雀局小菜 豐儉隨意
免費停車場
電話K三〇〇二六一（十綫）

以色列內閣會議 為和談作好準備

【特拉維夫八日美聯社電】以色列外長伊班於星期六日說，趨向中東和平解決辦法的另一步驟，是聯合國大使雅寧和阿剌伯國家及以色列外長之間的會議。伊班說，雅寧可能前來中東，以國重新與中東各國的接觸，和進行談判的展望。在接受以色列電視台訪問時，伊班警告說：不可認為目前的行動來得迅速而順利，下一步驟將是漫長而艱苦的。

外交觀察家說：該項會議無疑是集中討論在聯合國特使雅寧主持下的以色列、埃及和約旦之間的和平談判。以色列官員稱：以色列關注在雅寧在其致聯合國秘書長宇丹的函件中，報告有關國家已接納美國提出的和平建議，但他對以色列接納時所提出的若干特別條件，未予提出，或涉及美國務卿羅渣士所提的建議的內容。該等官員說：雅寧未提出的以色列在接納函件中的要點，是有關軍隊最後撤出阿剌伯國家國境前事的。以色列的函件稱：在建議中的談判，包括「撤軍……求保障，承認和貿同由和平談判來決定的邊界線」。羅渣士的建議內容，是按照聯合國安理會於一九六七年十一月通過的決議案，要求「撤出於一九六七年中東六日戰事中佔領的地區」。以色列報紙說：由於上述的矛盾，所以拉賓被召返國。「耶路撒冷郵報」今日說：預料以色列對正要求華盛頓方面，作進一步保證美國了解和接納以色列對於聯合國談判的條件。

【紐約聯合國總部八日路透社電】消息靈通人士今日說：以色列駐美大使拉賓將於星期日向安理會提出報告時，未有詳細說明以色列接納美國之中東和平建議的條件。事態到憤怒。他說，色列駐美國國務院的報告時，未有詳細說明以色列接納美國之中東和平建議的條件。美國就是美國於上星期分別給予以色列及其中東特使雅寧。據通人士說，以色列特別不滿意者，是雅寧於接納停火的公開聲明中……以色列代表團已於昨晚起程回耶路撒冷，但以色列大使館則形容拉賓之返國是例行返國述職。「紐約聯合國八日法新社電」聯合國秘書長宇丹今天告知各新聞記者說：聯合國中東特使雅寧將進行各項「實權協商和接觸」。他說：「在實現進行他恢復尋求和平任務的初步階段，並對正考慮他對未來較為實質會談的日期和地點」。他並與有關談判的國家作諮詢。在今天特與埃及、約但和以色列駐聯合國首席代表會晤。

以埃和平談判 將在聯國舉行

巴解游擊隊會議聲言反對停火

【開羅八日法新社電】中東通訊社今天引述外交部一高級官員的話報導，埃及和以色列間的談判，將在紐約聯合國總部舉行。這家半官方通訊社說，埃及駐聯合國常任代表康雅特今天返開羅述職，預料他不久便返回紐約。該社說，埃及政府今天尚未接到任何有關雅寧在久前來中東訪問的消息。按這位瑞典籍的聯合國調停人，將主持以埃在紐約的談判。該社又說，埃及的談判立場，將依照昨天在此間公佈之外長里亞德回覆國務卿羅渣士所定條件行事。即要求在雅寧協助下舉行談判，以訂定以色列軍由佔領土地撤退日期。此間消息靈通觀察家今午說，羅渣士昨晚午夜開始停火後，羅渣士和平計劃的第二個步驟，將由埃及、約但和以色列派出代表參加會談。他同時警告稱，以達成以色列由佔領的阿剌伯土地撤退。

【開羅八日路透社電】消息靈通人士今日解釋：如何監察以埃停火，使雙方不會由此獲得軍事利便，料不久將有協定。據悉：沿運河一帶聯合國休戰監督視察員已準備恢復職務，俾於發生破壞時設法制止。停火令於當地時間晨一時實行，埃及軍事指揮部，迄目前止仍未報道有事故發生。此次停火使近月來備受以色列噴射機每日大規模襲擊的埃及軍得以休息。埃及官方歡迎停火作為可能邁向和平的一步，但仍懷疑，停火是否會導致以色列實行一九六七年聯合國安理會決議，這是埃及所要求的。納塞總統曾表示，埃及之接納停火，僅是進一步的探索美國建議以觀是否……

【安曼八日法新社電】此間今晚消息，巴勒斯坦反抗組織中央委員會將於未來四十八小時舉行會議，討論中東停火及抗行動的衝突。

……巴勒斯坦游擊隊對停火的立場，巴勒斯坦前途的問題，為討論的第三主題。

【大馬士革八日美聯社電】一個在巴勒斯坦游擊隊組織於星期六日說，該組織將攻擊美國在阿剌伯國家的經濟利益，以圖破壞最近美國的中東停火。巴勒斯坦民主解放陣線說，它將攻擊和摧毀美國在所有阿剌伯國家的經濟和石油權益。

【華盛頓八日美聯社電】阿剌伯游擊隊的發表，有可能推翻中東新的停火，但政治解決辦法的會談，將是緩慢和……消息說得很。就是美國權威人士於星期六所作的估計，該方面人士現傾重評定，美國所建議停火九十日的第一天的中東情況。方面人士說：華盛頓方面估計中加以考慮阿剌伯游擊隊在停火期間擾擊的可能性，故在美國的計劃中加以考慮。一般經已預先獲知數個好戰的阿剌伯團體不會接納該項主動，而阿剌伯游擊隊方面，亦經已顯示他們有能力不理會哈辛王的約但政府。

【以色列．泰柏立厄斯九日路透社電】此間以色列人士今日說：阿剌伯游擊隊在加里利角以東的哥蘭高地佔領區，與一支以色列巡邏隊發生的戰鬥中，由敘利亞方面滲入的阿剌伯游擊隊被殲，八名被俘。他們說，以色列軍昨日在北部英格夫村與一股游擊隊發生戰鬥。游擊隊於昨日增加攻擊次數，顯然是為表示他們反對於星期五日午夜在以、埃戰綫實施的有限期停火。他們又說，以軍繳獲約八十八磅炸藥和七個地雷。該股游擊隊在以色列佔領的地區內十二哩處被截擊。有六名游擊隊投降，同時在一小時槍戰之後，有二名被殺和兩名被俘。據此人士說，這些游擊隊屬於巴勒斯坦人民解放陣綫。

狄維攜女抵東京：已故印尼總統蘇卡諾的日籍太太狄維夫人與她的三歲大女兒沙莉於本月八日從耶加達飛抵東京國際機場。（合衆國際社無綫電傳真）

加州一名騎師 贏頭馬六千次

【加州．戴爾馬八日合衆國際社電】舒馬卡今日在戴爾馬賽馬中，策騎「閃電伯爵」獲勝，創下六千次跑頭馬紀錄。舒馬卡於八月十九日就有卅九歲的舒馬卡，在第五場比賽中，贏得第五千九百九十九次頭馬。再勝三十二次，他便可平倫頓的六千零三十二次紀錄。倫頓於一九六六年退休。

倫頓和舒馬卡是唯一贏馬超過五千次的兩名騎師。舒馬卡於一九四九年在金門馬場贏得第一次頭馬。他亦曾得過五次全國騎馬冠軍。在他的二十二年馬鞍生涯中，他共得過四千三百萬美元獎金。

他的全國騎馬冠軍是於一九五零年、一九五一年、一九五三年、一九五八年和一九五九年獲得的。於一九五三年，他創下四百八十五次頭馬紀錄。

印度馬戲團馴獸師 在印尼萬隆公演 當衆為老虎吃掉

【耶加達八日中央社航訊】五日中央社訊印度馬戲團，在萬隆公演的是星期一（八月三日）的晚上，發生不幸事件，該團的印度馴獸師在表演他的馴虎絕技時，卻被他訓練多年的老虎當衆吃掉。

據此，我國李棠華技術團在萬隆公演時，七月六日晚上，海家班的高空節目正在進入高潮時，鋼索突然斷裂，七月十三日海家班的五個人同時摔下受傷。而七月二十七日表演中國古老魔術的魔術師劉凱，在深夜突然因心臟病發逝世。

烏拉圭恐怖組織公報 聲言已處決美顧問

另一被擄美專家致函其妻營救

【蒙特維多九日美聯社電】於上星期五日被杜巴馬洛斯恐怖組織綁架的美國土壤保護專家菲雷，於星期六日寫給他的太太謝娜營救。菲雷的信是包括在杜巴馬洛斯的公報內。這公報宣佈，美國警方顧問米特里安尼將於星期五日被處決。菲雷在信內說：「請不要憂慮，我很好。我祈禱和等待我吧！美，回家吧，他們給我食物，關懷助我和等待我，永遠愛你的菲雷。」菲雷在簽名後又說：「他們拿去我的眼鏡，我不能閱讀，但他們未把眼鏡給回我。」此間一電台報告接獲左派分子消息，謂已處決美警察顧問米特里安尼。

【烏拉圭蒙特維多八日美聯社電】由於遊擊隊在市區綁架三名外國人之事發生，烏拉圭政府於星期六晚宣佈，政府「已周考慮和採取各種步驟，以減少國內現有的緊張局勢」。

【烏拉圭．蒙特維多八日美聯社電】自稱為杜巴馬洛斯恐怖分子的人員於星期六發表一項公報，說明被綁架的美國警察顧問米特里安尼，可能於星期日正午被槍決。烏拉圭警方說：他們刻正研究由蒙特維多一個電台所接獲的那項公報，並說：其真實性值得懷疑。

東巴基斯坦 水災嚴重

【東巴基斯坦達卡八日美聯社電】巴基斯坦交通部長周杜里於星期六日說，在東巴基斯坦六省中約有一萬六千方哩的土地，受洪水影響。超過八百萬人民，受洪水影響。其他有一萬方哩的土地亦遭受不同程度的水浸，受損害的農作物（主要是白米）約值七千萬盧比。

報復游擊隊襲擊 以機襲擊黎巴嫩

【特拉維夫九日路透社電】此間一位陸軍發言人說，以色列空軍於今日首次出動，攻擊黎巴嫩境內的阿剌伯游擊隊陣地。歷時五十分鐘。他說，由於游擊隊昨日由黎巴嫩境內，向以色列米斯格村和基里特村發動一連串迫擊砲轟炸和槍擊。他說，被攻擊目標，位於哈斯賓尼河以東，許諾山東南山麓。他又說，以色列噴射機於當地時間下午二時五十分出擊，所有飛機安全飛抵。

英國世界新聞報報導 希特勒副手波爾曼 被英情報特務擊斃

【倫敦九日路透社電】英國一家星期日報紙報導說：納粹德國元首希特勒的副手波爾曼，已於一九四六年被英國情報局特務開槍擊斃。他是盟國最希望能捕到的罪犯。英國銷數甚廣的「世界新聞」刊登一項專訪，發表前特務格來的自述，透露有關他如何擊斃波爾曼，然後把他的屍體拋下一個狹灣。

格來說：有人以三千英鎊賄賂他，叫他把波爾曼偷運出德國，前往丹麥。他在德國北部的夫林堡市抓住了波爾曼。他在丹麥的納粹組織中有些朋友，但波爾曼並不再能會見他的朋友，因為格來已於一九四六年春用衝鋒槍擊斃了他，並把他的屍體拋下夫林堡狹灣。

該報列舉這個故事，在政府高級階層中祇引起輕微的騷動。國防部和外交部都不願評論此事。

加州暴徒劫法庭案 檢察官勇奪囚徒槍 擊傷車內劫獄暴徒

【加州聖拉發爾八日合衆國際社電】此間今日透露：一位粗壯的檢察官，從一個逃獄犯手中搶過一枝槍，射擊其他在小貨車內的劫獄者，遏止聖昆田監獄犯越獄的企圖。

助理檢察官湯瑪士目前傷勢仍十分嚴重，他的脊骨被子彈射斷，心臟亦受傷。腰部以下半身癱瘓。

聖拉發爾行政局首長拉他那說：湯瑪士聽見槍聲，看見法官的頭幾乎爆裂，劫獄犯把其他兩人和三名女陪審員當作人質，湯瑪士說：他從司機手中奪得手槍，向那三名劫獄犯射擊，但又被其中一人擊中。

巴解兩不同組織 在安曼衝突

【安曼九日路透社電】巴勒斯坦游擊隊的不同組織，因阿聯總統納塞接受美國的中東局勢新解決辦法而告陷入分裂，今天又在安曼市內發生衝突。據初步消息，衝突於今天下午四時發生於安曼市內兩個地區，是否有人傷亡，此刻尚不知道。

北愛昨三次爆炸 稅關與電站被毀

【伯爾發斯特九日路透社電】北愛爾蘭幾小時之內發生的三次大爆炸案中，伯爾發斯特和都柏林兩市之間的稅關被炸毀。即時間並無傷亡報告。

【北愛爾蘭伯爾法斯特九日路透社電】今日較早時，此間一電力分站發生爆炸。此次爆炸的……

社論 加強城市衛生的措施

近來世界各大都市都發生污濁空氣嚴重傷害市民身體健康的事件。自紐約被黃白色濃霧籠罩，引致市民呼吸中毒死亡，要戴防毒面具出街，商場部份為之停業，汽車行駛為之限制，掀起世界的奇聞以後，近在亞洲的東京，亦有同樣的現象。東京都政府已發動一項廣泛的運動，以減少由汽車噴出的廢氣。對於新舊的車輛，由警察戴上防毒面具加以檢查，舊車所噴出的廢氣中，不能含有一氧化碳超過百分之五點五，新車不能含有超過百分之四點四。而且指定銀座、新宿等熱鬧地區，分別規定時間禁止汽車行駛。經過實施以後，空氣中的一氧化碳份量，已由百萬分之十點五，降至三點三。據東京勞工局治污氣顧問赫德臣解釋：汽車所發出的廢氣，與紫外光混合，會發生白色煙霧，煙霧的毒害頗烈，會傷害居民的肺、鼻、喉各部。紐約和東京，共有幾萬人受到或輕或重的不同程度傷害。

香港因地理環境的特殊，港島的陸地面積很小，四面環海，且爲島形，街道房屋，依山逐層建築，不是很聚一點，易受海風吹拂。九龍雖為半島，少去臨海的一面，但面積亦不大，空氣的消散仍非極難。所以香港遭受汚穢空氣傷害的程度，當不致如紐約和東京的嚴重。不過，「前車已覆，來軫方遒」。鑒於東京的情況，事先做好各種預防和準備工作，是必要的。聞港府已購買測量汽車噴出廢氣的儀器，希望早日展開查驗。

市區汽車太多，固然造成道路擠迫，交通失事，而所噴出的氣體，即使不致凝積為濃霧，亦破壞空氣，損害行人健康。同時現行的審車甚多，影響也大。似仿照東京辦法，週期性的經常在路上對汽車檢查，在天空用儀器測量上空一氧化碳氣的度數。對於汽車噴出廢氣所含一氧化碳的標準度數，亦加以規定限制。而且對過於殘舊汽車的行駛，在每年換牌時應多予檢驗。另外須有一點，港府的市區建設計劃，已盡量把工業區移於郊外，而留商業和住宅區在市內；但紅磡和土瓜灣等區，已從工業住宅區變為商業住宅區，而部份工廠仍然存在，須日澄煙衛佈，瀰漫天空，影響城市清潔和該區居民衞生極大，實應加以改正，重行計劃。

除了空氣清潔問題以外，對於城市衞生的其他措施，同樣的影響大眾健康，為市民所關切，亦有檢討的必要。

一為市肺的關建。公園為城市的心肺，舒適街道樓宇的空氣，供應市民的游息，壯大旅遊事業的觀瞻，效用甚大。市政局計劃開建市區和新界的公園或遊樂場，計三百餘處，數量不為不多。但興建工程停慢，每次市政局會議時，都有質詢某某公園、某某遊樂場何以尚未動工的提案。主席例答以尚未徵得完地，或收地困難，致不能動工。或許所用地盤具發生枝節，但進行亦確缺乏積極效率。其次名為公園，除十餘個規模較大者外，餘多面積細小，有的更縱橫不及萬尺，點綴簡單，缺一小亭，一二石凳而已。花草樹木，寥落可數，不成規模，缺少美感，倘何其間，怎能發揮娛悅身心的作用？此實有待改進的。

二為積物積水的清除。本港的清掃垃圾、洗滌街道工作，現已多採機械化，設備尚稱新式。惟次數的頻密，範圍的週到，似仍不及以前。因此本港的衞生現象，較下的潔淨度更難恢復舊觀。市政局當局亟須有所籌劃。其次對於市民畜養犬隻，亦須有所限制，即見犬隻出行，隨地排洩，而潔淨隊早已洗過收工，於是長街污跡，妨礙市容不少，應立例取締。此外如各新區、各橫街，往見廢物堆積，狼藉地上。市政局清潔小組委員會釋其原因，為小販擺賣，把剩餘雜物或腐爛瓜果隨手拋擲，而居民又不顧公德，喜將垃圾從樓上倒下所致。但即使所舉非虛，亦屬衞生的巡察和教育宣傳工作未夠，市政局仍不能辭其責任，急須補救。又年前蚊蟲猖獗，市政局嚴厲檢查積水，舉凡天台、建築地盤、空樽空罐儲有死水，都限令清除，頗收效果。現似五分鐘熱度，甚少執行。幸近來天常雨，否則以目前清潔工作的疏懈，蚊患不難重起，不可不加注意。

三為不潔及腐壞食物的檢查。日昨市政事務處的工作報告中透露，在今年七月份本港的各種輸入食品中，有三千四百瓶由大陸運入的牛奶不能飲用，平均每天由大陸輸港的牛奶即有一百瓶以上變壞。其他不適宜食用的肉類，亦達六千餘磅，家禽二萬八千餘磅，均不准在各店發售並加以毀滅。在此夏天季節，因食物和飲食廠不潔引致的疾病最多，市政事務處能認眞加強檢查，保持市民的衞生，仍足多者。尤其是大陸出產的副食品，壟斷本港的市場，但由於大陸人民既有飲而沒有食，生產情緒低沉，許多產品早已虛有其表，失去標準，其腐壞變質，衞生機構自然不但不細心檢驗了。

本報台灣總經理處

地址：台北南京東路二十二巷三號
電話：三七七八七二 三七八〇〇七

高雄 長明街二四號
台南 南門路五九號
台中 永福路一五二巷五〇號
左營 大路八五號
新竹 中山路五三八號
桃園 大廟村前街二二號
中壢 中正路三九號之一
鳳山 八德路一九號
台中 三民路二三號之二
嘉義 中正路一二二號
羅東 三民路七七號
士林 大北路七八號
北投 中央北路一段一二號之一
金門 光路一〇六號
花蓮 仁愛路一〇號
苗栗 中正路一二二號
屏東 民權路六六號
彰化 中山路二六五號
員林 站前街四〇號
板橋 中山路二六五號
斗六 太平街一一號
岡山 自強新村八二號
中壢 勤志村二〇九號
台東 中正路二五一號

本報啟事

本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱
本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

亞洲文化書院招生

學級：F.1至F.5男女新生
持有升中證書在校考F.1優先取錄
特點：F.1學生可申請助學金
各級加授日文並參加會考
介紹本校畢業生往日本留學
校址：九龍塘律倫街一號
3C，7，7A，19號巴士直達街口
自置園林校舍，環境清雅
電話：K823604 K820826

聖嘉伯烈英文書院

遷校擴班
（招日夜校各級男女生）
班級：P.4—F.5（由小四至中五會考班）。
報名：由即日開始（每日上午九時至下午九時）。考期報名時通知。
校址：九龍城界限街177號 電話：K833413
監督 陳延瓊．校長 莫培遠．副校長 黃中厘

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒
悉癬疾救星 普士蔓

各大藥房均有代售

新界錦田 伯裘書院招生

（一）招收班級：
英文部：F．6大學預科日，夜班 F．1至F．5（文理科會考生）
中文部：中一至中三。
商 科：簿記，打字（可參加PITMANS，L.C.C.及其他英國試）
（二）報名日期：即日開始。
（三）校址：新界元朗錦田大馬路（26.23.17.18.18A.16號巴士可達）電話：NT．七六〇六二三
校董會主席：袁思嘉 校監：鄧乾新 校長：譚萬鈞（香港大學榮譽文學士）

海事處佈告

在港內航行時對渡輪碼頭應保持之距離
一九七〇年第六十五號
近來各型船隻在航行時每每貼近港內乘客及汽車渡海小輪碼頭航駛。此舉固屬輕率而危險，且曾因此引致生命喪失。所有船主及領航員在航行時對各渡海小輪碼頭須保持相當距離以符合航海守則及本港港口規條。所有機動或帆動小型船隻管理人士，在經過渡海小輪碼頭時必須保持三百呎或以上距離，特別是在上下午上班及下班，乘客最擠迫時。「天星」小輪同時使用尖沙咀及愛丁堡廣場碼頭東西兩翼時期，此種預防危險措施尤爲重要。
署理海事處長 符禮澤

香港 九龍置業按揭有限公司派息告白

啓者本公司第七十一屆股本息銀經已議決每股派息銀十元另紅利十元定於本月八日開派屆期請帶齊息摺到大道西八號本公司寫字樓領取息銀為荷
一九七〇年八月七日
香港九龍置業按揭有限公司謹啓

海外酒店訓練中心

招日夜班男女學員
校址：九龍旺角彌敦道五五〇號六樓（按6字）（即旺角渣打銀行樓上）
報名：由即日起
學科：（一）酒店服務班：（甲）侍應學（乙）房務部（丙）調酒（授調世界著名雞尾酒）
年齡：十七歲以上
程度：修滿英文中學四年級或同等學歷。 修業期限：每期六個月
（二）旅客接洽事務班：（甲）款接員，（乙）訂房部（丙）詢問處（丁）出納員
年齡：十八歲以上
程度：修滿英文中學五年級或同等學歷。 修業期限：每期六個月
就業輔導：本港：本港各大酒店、餐廳、俱樂部等。
海外：聯系英國，美國酒店，餐廳連鎖經營公司。
開課日期：九月七日
校長：宋懷德

九龍塘 宣道小學

．創校十五週年．校舍全部粉飾．
．充實各項設備．擴充班額招生．
班級：小一至小四級。
報名：即日開始。電話：K八二一〇四七。
考期：八月十二日上午九時。
校址：九龍塘蘭開夏道二號

申請入英籍啟事

曾淑戀TSANG SOOK LUEN又名曾淑戀YU TSANG SOOK LUEN又名王曾淑戀WONG TSANG SOOK LUEN又名曾淑戀CHANG SHIOK LUANG又名曾淑戀TSANG SUK LUEN現住香港北角錦屏街東陵大廈九樓B—7座現向港督申請歸化英籍如有任何人獲知任何理由不應准其歸化英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

不牟利天主教 大坑東 培華英文中學 小學 幼稚園 招生 男女

自建校舍 環境幽靜 六年級學生保送升中試
校址：九龍大坑東桃源街山頂
乘2D，4，6，40巴士到大坑東總站下車，循利啟德道步行往學校
直上 電話：K800051

金山輪船公司 高級船員訓練班招生

（華聯書院承辦）
宗旨：本班係應業務發展需要，繼日先後分派本公司所屬輪船服務，茲為繼續培養優秀航海人才，現招第七屆新生，仍由鄧懋來教授負教事全責。
名額：暫定卅五名
資格：中英文中學畢業，或具同等學歷，並體格健全，無近視或色盲
受訓時間：九個月
待遇：受訓期間，免收一切費用，修業期滿，經考試合格，即由公司派往所屬各輪實習，實習期間除給膳宿外，另給津貼每月港幣二百元，六個月後，月給五百元，一年後每月給七百廿元，實習成績優良考取船員證書者，即派充高職，待遇約港幣千元左右，後照按級晉升。
報名日期：自八月一日起至八月十二日止。
報名手續：須交二吋半身相片三張，並繳驗學歷證件身份證，及報名費五元。
報名地址：九龍渡船街文苑樓廿四號三樓，電話：八五八六六四。
考試日期：八月十六日上午九時起，報名從速，額滿停收。

聖培爾英文書院

招F.6中大預科男女生
上午 理科兩班 課程：英文 中文 物理 化學 普數 高數（除為數外均需必修科）
上午 全科選修班兩班 課程：英文 中文 物理 化學 普數 中史 歷史 地理 生物 經濟
（上午學生准選下午課程兩科）
本校預科特點：
㊀本校為全港唯一預科只照中大考試範圍授課之英文書院。……大港大倫大台大一年制二年制混合班。
㊁上午班理班，下午班全科選科班，均為半日制。有充份時間溫習自修……上課之全日班。
㊂只收會考五科以上及格包括中英文者。……以上者減學費為50元。
㊃除校長担任化學外，全部F5 F6教師皆為大中大學畢業生。……畢業生，均有學位，從無例外。
㊄本校校舍不如人，故力爭成績與校風。……決不收錄。
監督 吳劍明 校長 陳顯元
校址：九龍聯利道（近聯合道火車橋） 電話：八五一五八一

謝

先夫胡惠民府君之喪於昨（九）日在香港殯儀館出殯安葬柴灣華人永遠墳場辱承
姻親世友鄉
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感謹此鳴謝
未亡人胡陳來馨 率男 家麟 家城 暨全體家屬泣叩

歐洲共同市場授權 法與西德擬辦法 禁香港玩具輸入

此項決定最遲將在本年底實施

【巴黎八日中央社電】根據巴黎「費格羅日報」今天報導，法國和西德已就亞洲國家若干種貨物的進口，草擬限制辦法。受到禁止的貨物，包括中國大陸的豆類，日本的縫紉機和蘋果以及香港和日本的眼鏡和玩具。「費格羅日報」報導說，對歐洲共同市場六個國家對亞洲國家採取一項共同的商務政策的時候，歐洲經濟委員會將授權法國和西德，廢除上述貨物免稅的規定。該報又說，這項決定最遲將在今年底實施。

新舊黨徒蛻化變質 中共承認建黨受阻

【中央社訊】思想問題是中共「建黨」的最大障礙，中共不僅指一般「黨員」的思想搞不通，就是「領導班子」的成員也不例外。

這是中共在最近發表號召中，公開承認的事實。

據稱，這種現象，一方面是由于「黨員」蛻化變質和世界觀沒有改造的結果；一方面是因各級「黨組織」不能起領導作用。例如：「有些黨支部存在着組織建設抓得多，思想建設抓得少的現象；還有不少單位不開展思想鬥爭，不能及時地用毛澤東思想批判各種非無產階級思想，使自由主義泛濫」。並指出：「老幹部最突出的表現是不敢繼續革命，有的新幹部則認爲新人管新事，是當然的革命派。因而革人家的命可以，革自己的命就不那末容易了。還有些新、老幹部有自滿情緒，只願意站在中間，不顧前進；有的存在着求安思想，圖安逸的觀念，與毛酋提倡的一不怕苦，二不怕死背道而馳。」

香港一印籍青年 運毒至澳洲被捕

【雪梨八日路透社電】雪梨中央法庭今日聆訊一名在香港居住的十九歲印度人，與一名外交人員及兩名男子被牽涉運印度大麻入口的案件。這印度人是於昨日乘飛機抵達此間之時被捕。

出現於該法庭者是曼吉特星，職業是經紀人，住在香港九龍重慶大廈。他被控與八月八日運印度大麻入口一案有關。

警長霍維德副將他還押，以待於下星期一提交特別聯邦法庭審判，並詢問他是否同意。曼吉特星回答說：「我願意前往那特別法庭」。

反對保釋的警方主控官莫伊對法庭說，曼吉特星原籍印度，並在香港僑居的。他說，警方認爲曼吉特星與其他兩名於昨日因同一控罪而被提審於特別聯邦法庭的男子有關。莫伊又說：「一名外交人員亦與此案有關，並已被驅逐出境。」按：這一名非洲外交人員是四十六歲之沙欽布，剛果民主共和國之新德里領事館第二秘書，於昨日爲海關及移民局的官員以飛機遣解出境。沙欽布是於星期四搜獲五十磅印度大麻案件發生後被驅逐出境的。

印度共產黨徒 圖發動暴亂 二千多人已被拘禁

【新德里九日路透社電】馬德拉斯的官員今日說：塔米納杜省政府因恐在左派分子攫奪印度剩餘土地的運動當中掀起暴亂，已經囚禁約二千六百名共產黨人。

官員說：拘捕事件發生於這一個印度南部省份，因爲與莫斯科聯繫的共產黨宣佈在今日舉行的運動中，「强行佔領土地」。

按：共黨及印度的兩個社會黨已宣佈計劃從明日起，在印度各地佔領使用政府土地及大地主擁有的過多田地，並把它分給與無田地的農民。

據社會黨發言人温斯說，印度全國約有一億五千萬畝的政府土地及五千萬畝過剩的私人田地，足供三千萬無田地的農民家庭之用。領導這運動的政黨說，因政府未能實施土地改革政策並把過剩土地分給赤貧之農民，故他不得不發動這「土地解放」運動。

日全國工會總評議會 遭極端左派分子搗亂

【東京九日美聯社電】日本警視廳今日報導說，約有十五名極端左派分子，於星期日搗亂第四十屆全國工會總評議會（簡稱「總評」），向講台潑漆油，然後逃去。警方說，當「總評」的秘書長岩井在開幕會席上發表演說時，那些穿來像大學生的人衝闖入來，走上岩井所站立的講台，倒潑六罐漆油，並出粗言穢語，辱罵會上的人。他們攜有七條橫幅，但警方並無拘捕任何人。「總評」的職員說，相信攪事的人是極左的大學生，反對日本社會黨與蘇俄及美國和平共存的政策。

圖片說明：美國太平洋陸軍總司令海恩斯上將（左），偕隨員一行，八日下午搭乘專機來華訪問五天。我陸軍總司令于豪章上將（右）在台北機場歡迎。（中央社）

英共內部 派系林立

【倫敦八日中央社電】據英國「經濟學人」週刊報導，英國共產黨於五十年前創立至今，一直未曾在政治上發生過作用。

「經濟學人」說，英國共黨在最近幾次大選中，得票數從未超出總票數的百分之零點四，本次大選僅獲百分之零點一。

英共黨五十八名候選人都損失了保証金，合計耗費該黨八千七百英鎊。

英國共黨黨員很少，僅二萬人，學生新左派幾乎佔該黨名額，且黨內派系林立。

印尼沒收 中共書籍

【耶加達八月五日中央社航訊】據來自北蘇門答臘消息，勿老灣（蘇北的一個港口）警方上週從一艘來自上海的輪船中，沒收了一批中共的書籍。警方判斷，這些書籍都是被私運到印尼境內來的。

蘇門答臘第一區警務司令部行動報告說，那些被沒收的書刊，顯然都是共產黨的宣傳品，它們分別用英文、中文、塔加洛文和阿剌伯文印刷的。

圖片說明：英國馬嘉烈公主和夫婿史諾頓伯爵，於八月六日抵達薩丁尼亞，前來這個地中海島渡假。（合衆國際社無線電傳真）

俄在海參崴附近 興建遠東新港口 由日專家協助進行

【莫斯科八日法新社電】塔斯社今日報導，蘇俄已着手在距海參崴不遠的照格騰灣，興建一個新遠東港口。日本的專家正在協助建築這海港。該海港將能容納來往日本、東南亞、澳洲及印度之承運十四萬噸的巨型貨船。

俄國專家說，這港口將比其附近的那克霍加港更大，而且在數年之內，當鐵路綫連接好之時，這港口將成爲一個現代城市。

這海港的俄國總工程師今日在消息報說，日本的專家們正在設計運輸煤炭，木屑及標準貨箱的三個碼頭。

這港口將能在一年中輸運一千萬噸煤及八十萬噸木屑，並能起卸和裝載一十四萬個貨櫃。每個可容二十至三十噸貨物。而輸運的貨物則以化學原料，易壞的糧食與機器爲主。

捷克人三父子攜械 劫持客機飛奧失敗

【維也納八日法新社電】警方報導：三個捷克人（三父子）於今日脅劫一架捷克航空公司伊留申十四型客機，並脅迫機師把飛機降落在維也納的一個機場。

該客機有乘客二十七人，機員三名及航空小姐一人，它正在由布拉格飛往布拉第斯拉瓦的國內航綫途中。

警方說：這三名男子配有手槍和木棍及炸彈一枚。他們爲機場的警察拘捕，在這事件中，機上沒有任何傷亡。一時未能獲悉。

一波蘭人劫機飛西德功敗垂成

【華沙八日路透社電】波蘭通訊社今日稱：一名携有手榴彈的男子，昨日企圖脅劫一架波蘭國內航綫飛機並脅令機長飛往漢堡，但未成功。

該通訊社說，該機機師不把飛機飛往漢堡，反而降落在東德機場。脅劫者現將交由波蘭當局處置。

該通訊社說：這一架由斯德丁前往卡托維特的波蘭航空公司班機，起飛後之不久，機上報告有脅劫企圖發生，它爲駕駛員的機艙，但爲機上人員所阻。

該通訊社謂該男子是傳里芝，於一九四三年出生，並形容他是「一名逃避支付贍養費的騙子，挪用社會基金，他是一名大衆的犯人」。這一架飛機於今晨由東德返回卡托維特。

羅馬一胎六嬰 唯一生存者 情況亦危險

【羅馬八日合衆國際社電】據羅馬大學醫院的醫生稱：在星期二日比特隆太太在羅馬所生的一胎六嬰的唯一生存者，今日仍在極端嚴重的情形中。該嬰係早產三個月，重僅廿八盎士。

蘇卡諾日籍遺孀 狄維用印尼護照 在日逗留一個月

【東京九日美聯社電】印尼已故總統蘇卡諾的遺孀狄維，於星期六晚自香港飛抵日本，但因爲沒有入境證，被機場當局的人員扣留詢問有關入境證問題，終於允許使用印尼護照入境。狄維隨即步上一架的士離去。她告訴記者說：她太疲倦了，不能回答他們的問題。與她同行的還有其三歲大的女兒涉莉。機場的職員說：狄維將在日本逗留一個月。

菲軍在中呂宋 與胡克黨槍戰

菲共頭目馬蘭奴被俘

【馬尼剌九日合衆國際社電】菲律賓中部呂宋區今日再度爆發動亂，胡克黨（菲共）和政府軍在邦板牙州的卡逵巴市展開槍戰。有三名胡克黨徒，包括一名駐地助理指揮官在內，被政府軍俘擒。戰鬥是於今晨在卡逵巴市的郊區發生。邦板牙州是胡克黨在菲律賓最活躍的地區。被俘的胡克黨助理指揮官，被證實爲政府懸賞二萬披索（約三千三百三十五美元）通緝的馬蘭奴。

南越總理陳善謙 來華訪問意義重大

【中央社特稿】中華民國朝野人士，在十一日下午，將熱烈歡迎南越共和國總理陳善謙的來訪。

這不只是因爲陳善謙總理，擔任過南越駐華大使，與中華民國朝野人士建立了深厚的公誼私交，而是由于中越兩大民族之間有數千年交往的歷史，有密切的文化和宗教的淵源，以及近年來中越兩國在共同抵抗共黨侵略的戰鬥中所建立起來的手足之情。

越南位于中南半島東部，與中國雲南、廣西、廣東三省相鄰。根據現代史家考據的結果，證明越南民族的確與中國南方民族有血緣上的關係。他們的祖先原來居住在中國長江以南，五胡亂華時期，爲了避亂，隨生活中心地區漸漸南移，遂從到紅河下游，而後安定下來，建立了一個較完備的政治組織。兩千年來，越南在南方的獨立雖然演化很大，但在北方，始終與中國邊境接壤。兩民族間的接觸交往從未中斷。

越語在語系上是屬於漢語系統上的兩種語言中，是被語言吸收華語的成份極多，但是其所吸收的都是「唐音」與現代華語國音不同。如研究中國古代語言，越語是最好的效證借鏡。

同宗儒學一脈

文學方面，越南最初借用漢字，直到五十多年以前，中越是同文的國家，越南才由漢字改用羅馬字拼音的「國文」。

在宗教上，越南的佛學，是間接傳自中國的。而越南民間奉祀祖先的習俗，更爲中國儒家價值的思想表現。兩國在同一宗道思想學術，亦都有軌跡上並駕齊驅，崇尚正義，愛好和平的特質，以孔、孟之忠恕、仁義、三綱、五常，爲所依附，可謂志同道合的兩大民族間的感情，始終密切。

亞洲赤禍的蔓延，使中華民國政府遷徙到台灣，亦迫使越南被分割爲南北兩部份，中越遭遇兩個有悠久歷史淵源與文化關係的民族，也因爲相似的命運與相同的奮鬥目標，而更加密切的團結在一起。

攜手共禦赤禍

一九五五年，南越共和國正式成立，中華民國立即予以承認，並於一九五八年升格爲大使館，南越政府亦在台北設有大使館。自此以後，兩國無論在政治、文化、軍事、經濟的合作關係上，都有密切的聯繫。中越兩國政府首長，不斷交互訪問；中華民國方面曾經訪越的，有前副總統陳誠與現任行政院副院長蔣經國；南越方面曾經來華訪問的，有前總統吳廷琰、現任副總統阮高祺等前後及部長級官員的互訪，更是頻繁。

在國際組織和國際會議上，中越兩國的代表經常保持聯系，相互協調，合作與支援。中華民國於一九六六年在南越正式成立軍事顧問團，在軍事合作方面是中越兩國面對共同受共黨的侵略者，就是要在一起站在抵抗敵人的共同目標。從民國四十九年開始，中越兩國就定期召開部長級經濟合作會議，對相互間在工業、農業、貿易及技術合作等方面的問題，作具體的商討決定。

經濟密切合作

這些年來，中華民國派遣技術人員協助南越新建火力發電廠及變電所，開鑿地下水源，疏浚港口河川及增產砂石。中國的農業技術團在南越設立示範農場，協助農民耕種技術，推廣現代耕種技術，並協助南越農林部草擬五年農地改革計劃。

此外，中國政府曾贈送南越電訊器材、電話交換機、農業工具、種籽、肥料、教科書、醫藥、活動房屋及挖泥船等物資，以及代訓南越技術人員數百人。

中越兩國經濟合作的目的，是希望加強彼此的國力，增加抵抗共黨侵略的力量，在這方面已獲得令人滿意的成果。

陳善謙總理曾經在民國五十四年至五十七年間，擔任南越駐華大使職務，中越間許多合作事項，例如援越軍顧問團的成立和挖泥船的贈送，都是由他經手完成的。他這次來華訪問，無疑地將使中越合作更進一步加強，兩國的關係更爲密切。

四代專門老牌中醫

廖鵬仲

秘方專醫

頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

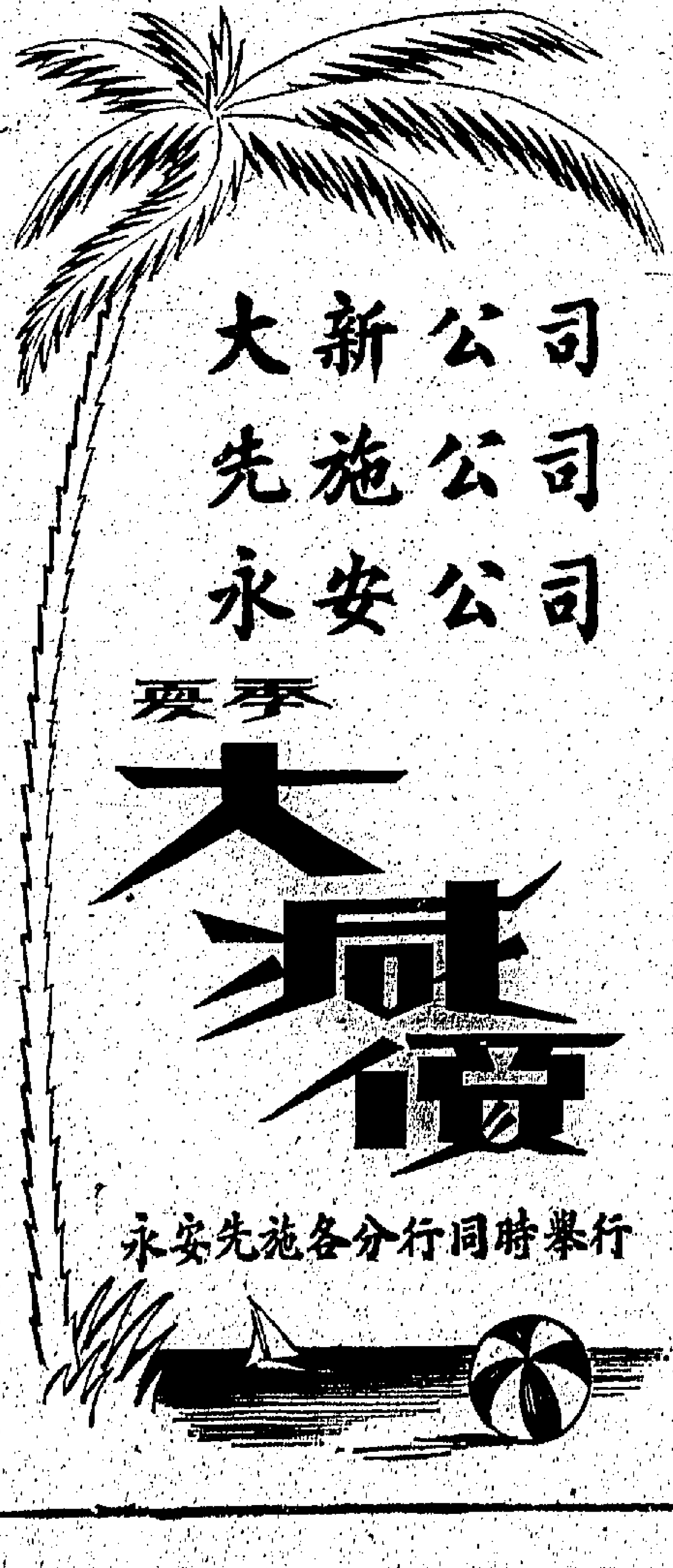
詳細解答何因起引久患見效新服一經斷根保証

元氣虛損腰背酸痛四肢乏力神經衰弱化痛不能斷根無效見效迷惑不勿心神恍惚

長教晚至七時五十九號六號

公司街安一〇二三號鄭口晚在四樓

配藥函購外埠郵寄下午三時休息



美國環球航空公司 新訂特廉學生機票

乘搭美國環球航空公司之學生現可享受特廉學生票.

由香港赴美國西岸之新票價僅爲

美金 350元，折合港幣2121元.

美國環球航空公司每日有兩班航機直飛美國國內

40多個大城市.所以無論何時，美國環球航空公司

皆能送閣下直達貴學府.

在美國境內更有"青年票".所有二十二歲以下之青年，

祇須付原價之60%.

請到各大旅行社或亞細亞行敝公司洽詢有關詳情.

TWA

美國環球航空公司

香港皇后大道中亞細亞行電話：H246031　九龍半島酒店西座電話：K664376

•有待政府批准，由七月十六日起生效。

大埔船灣命案 余東璇學校看更人被殺

【本報訊】新界大埔船灣余東璇學校，昨午發生一宗人命案，該校一名六十五高齡校役兼看更人，被人發現陳屍校內，左右太陽穴均有硬物及利器傷痕，死者人以硬物及利器擊致死。

事後大批警方人員馳赴現場調查時，在現場發現一枝鐵筆，疑係兇器。同時並發現校內窗門及門耳，均有撬毀痕跡。校內二百多元款項失去，初步推斷，懷疑兇手擬入內行劫時，為死者發覺，遂下毒手。目前該案已認作謀殺案處理，由警方加緊追查中。

死者名張丁，六十五歲，在大埔船灣黃魚灘村無門牌木屋，為該校職役及看更人，自一九六六年起，即服務於該校。據報死者任居該處多時，老妻早年已離異，有子及媳均在英國，每月有四百元。據報死者住居該處多時，有三名孫兒同居於大埔圍屋村，一名十三歲名叫強的，則已過繼高姓人家。由於死者平時和藹可親，附近人士多與熟悉，人均呼為丁伯。

據說前晚尚有人見死者在附近看電視，後返回該校。昨午三時許，該校教職員以返校時，發現死者屍體倒臥，未知學校是否受影響，及助時一名黃姓職員返校探看。

但在較早期間，附近曾有人欲前往該校借用電話，拍門多時不應，恐有意外，乃報電報警，因而先發現此案。

警方調查之，由警方探長張強、元朗華探長尹樹、高級探目梁孫、大埔探目陳德強等，率同探員多人，立即馳赴現場查訊。

警方人員到達時，就發現死者身穿黑色唐衫褲，淺藍色衣覆上部，露出胸膛。

經進一步調查，發現死者頭部及左右太陽穴均有硬物及利器傷痕，及經醫官到場，已證實爲命多時。

同時，該校教務處衛門為人打爛，存於一個抽屜內之二百多元款項失去，該校教務處若干書櫃抽屜亦被撬開。

據報，該校校園小徑事後發現有血跡，懷疑兇手亦負傷。同時，由於死者曾習拳，故推測匪徒潛入竊行劫，為死者發覺，發生糾纏，而為人擊傷致死的。

死者屍體在昨日下午七時許，已舁送殮房，該案已被列為兇殺案處理，由警方剖兒中。

警方公衆關係科發表該案案情如下：昨日下午三時許，一名年約七十的老翁被發現受傷倒在大埔淡水湖附近的余東璇小學校內，據傷勢顯示：他是被一件鐵器擊斃致命的。警方已將此案列爲一宗兇殺案。截至目前爲止未有疑犯被拘捕，刑警方正展開調查。

大埔船灣余東璇學校兇殺案中，死者屍體正以黑箱盛載舁離現場。

買股票要小心 盲目投資易招損失

本報特稿

股票市場經過一段時期的低潮之後，最近又再度恢復活躍，更由於一般人多有「急功近利」之心，而且耽心貨幣將會貶值，於是一窩蜂的將資金投入股市之中，因此造成了股市的熱潮，及一般公司爭相公開發售股票，以吸取資金的趨勢。

在這種情形的因素之下，很多市民很可能因爲誤解股票上市的程序，及當前股票上市管制的漏洞，而遭受損失。

一般人對新發股票開始公開發售，因不大明白個中內情，通常都會有以下數點誤解：

㊀一種新股票的上市，在其招股章程中，雖然有會計師的簽署，但該簽署並不代表該會計師已負責了解該公司資產狀況，或對其資產狀況負責。在目前此簽署的會計師是不負責審計申請發售股票的公司的資產的。

㊁例如一宗股票新上市的公司，可能聲明擁有房地產，而且列出價值，此無疑是較穩固的資產背景，但殊不知很多都不是由權威的房地產估價者來估定價值，亦即是說任何人也可以成為房地產估價人。在此情形之下，新上市的股票，如要「出術」，即可以與某房地產估價人作弊，將房地價任意提高，以混淆申請認購股票人的視聽，而相信該股票有一定的資產。

㊂說到所謂銀行「保証」，這「保証」並不是指某某銀行對該新股票負責，事實上，這所謂「保証」，祇不過是包銷性質而已。即是說，如該新股票未能全部售出，餘下的則由該銀行承購。而銀行方面負責包銷新股，是有百分之二的推銷費的，如經由經紀推銷，則要付出百分之一的費用。但如果新上市的股票公司是細公司，即可能付出佣多至百分之四至百分之五。

㊃在招股章程中，有列明股推出股份公司的資產物業，一般人很可能未能弄清楚，以為其擁有不少物業，例如申請公開發售股票的公司屬下原有若干樓宇，但事實上，該公司的樓宇可能大部份已以分層出售辦法售出，而在推出股份公開發售時，該公司祇估有一幢大廈中的幾層或若干單位而已。再其次，有些公司可能把手上尚擁有的大廈單位（亦即尚未售出的），按照以前售出的樓宇單位的價值來估價，無形中即與實際價值有距離。

公司資產實際情況 董事身份經驗如何 投資人可向股實股份經紀查詢

以上是一般人容易誤解的地方，而在管制方面，雖然當局曾於較早時立例管制，但仍然可能有若干流弊及漏洞。

㊀本港發售股票是根據公司法的，新股票上市之後，舊股東即可隨時拋出其擁有的股份，這一漏洞，往往使一間經濟衰落陷於危機的公司的股東，要致脫身，而不遭受虧蝕。在美國則不相同，美國有「証券外滙委員會」，該會是事實管制股票的交投，而且規例很嚴。

據悉：美國的股票市場曾經發生過以下的一宗案件，事後一名會計師，根據一間公司歷年的盈利紀錄，而在該公司招股章程中簽署，但該公司如在最近幾個月內虧蝕巨大，各股東企圖拋售股票，以圖脫身，結果，這件事被証券外滙委員會查出，於是立刻起訴，該簽署的會計師，稍後即被裁定有罪，並被判罰。

由這件案件，可知美國股市的管制是很嚴密的：在另一方面，美國同時規定任何一間有股票在市面流通的公司，其董事如有買賣股票時，是要公佈的，此無疑可以杜絕流弊。在本港，則爲缺之此一管制，所以某些業務如陷不景氣的公司，其大股東企圖脫身時，祇要將其擁有的股票趁機拋出，即可安然脫身。

㊁「新股上市的價格，是股票交易所的責任。」通常上市價是高過票面值的，例如其票面值祇是五元的話，它的上市價可能是六元或以上。這種情形，證券交易所是應該嚴格執行審查該公司股票申請上市時的票面價值，以免做成超乎應有的價錢出售，而使承購人受到損失。

㊂董事操縱股票的價格，雖然本港目前限制新股上市，至少須抽出其公司總股份百分之廿五出售，但是新股一旦上市之後，擁有公司股份百分之七十五的董事及大股東，即可將持有股票拋出。由於董事可以操縱派息與否，因而間接影響到股票的價格；假如要股票跌落，董事會祇要宣佈不派息（此一消息的刺激，無疑可以震動市場），使買家縮手，股票價格會因此而下跌，假如要股票上升，祇要宣佈派高息，便可如願以償。由於這種操縱的力量，董事往往可以獲利，而被操縱的小股東，將因而吃大虧，這正是董事在光面，而小股東在黑暗中摸索。

故此，凡計劃將資金投入股票中的人士，在行動之前，應先了解上述各點。除此之外，更應注意新股上市時所發出的招股章程中，該公司的董事名單，其身份是甚麼？名單中人物的信譽、能力及商場經驗如何？估價人的可靠性等問題。向股實的股份經紀查詢；同時，對於一家公司有無因欠到銀行貸款，而被銀行迫其將股份上市，以收回貸款情事，亦應調查。經過詳細而小心的研究之後，始可着手進行認股，方始不被利用而蒙受不必要的損失。

住宅工業地各兩幅 今日舉行公開拍賣

【本報訊】位於港島南灣坊及九龍廣播道各有可建高尚住宅用公地一幅，另柴灣方面亦有兩幅工業用地，定今日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。柴灣工業用地的投得者，地價可依章分兩年內清還，歡迎各界前往競投，價高者得。各地面段及底價如後：

（一）香港南灣坊，地段第八三三號，面積約計一萬九千一百四十平方呎，限作私家住宅用途，現定底價五十七萬五千元，每年地稅三百五十二元，投得者規定在一九七三年九月三十日前，完成價值二十萬元建築物，批期七十五年。

（二）港島柴灣，地段第五〇號，面積約計一萬六千二百八十平方呎，限作工業與貨倉用途，現定底價八十萬元，每年地稅二百九十八元，投得者規定在一九七三年九月三十日前，完成價值四十八萬元建築物，批期七十五年。

（三）港島柴灣，地段第五十六號，面積約計一萬四千三十平方呎，限作工業與貨倉或天橋用途，現定底價七十萬元，每年地稅二百五十八元，投得者規定在一九七三年九月三十日前，完成價值二十二萬元建築物，批期七十五年。

（四）九龍廣播道新九龍地段第五二九二號，面積約計二萬一千平方呎，作私家住宅用途，每年地稅四百八十二元，投得者規定在一九七三年十二月三十一日前，建築完成價值六十三萬元建築物，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計。

恒生銀行增聘 包玉剛任董事

【本報訊】恒生銀行昨宣佈：已聘請船業巨子包玉剛先生爲該行普通董事。包氏爲環球輪船管理有限公司之董事長。

南昌街前日一場大火 救出小童驚險過程 消防區長在火場向記者講述

【本報訊】九龍區助理消防總區長業國雄昨日中午在深水埗南昌街一二九號寧豐大廈七樓火警現場招待記者（該宗火警是發生於前晚七時許的），並用設有輿動升降雲梯的滅火車，從地下載記者到七樓火警現場，引得附近居民百餘人圍觀。

據九龍區助理消防總區長業國雄表示：消防局於前日下午七時十一分接報，謂南昌街寧豐大廈發生大火，當即派出大批消防車趕到現場，時間是七時十五分。

他表示：在到達現場後，發覺火勢甚烈，於是加派消防車到現場搶救，前日總共出動了十七輛滅火車，一輛滅火輪及六架十字車，直到八時半才將火撲熄。

他繼續表示：前日的火勢有點特別，一般火警，發出來的煙多是向上升的，但前日火警所發出的煙，是下降的，原因是因現場是化學纖維織造工場，該等纖維在燃燒後，發出的煙比空氣重，故向地面下降。

他表示：該場火警共有十四人受傷，但只有一名八歲小童要留醫，該小童是困於上址七樓的一個用鐵枝趙做的騎樓中，形像一鐵籠，因上址屋內火勢甚烈，故他不能從樓梯逃命，遂困於其中待救。

他表示：消防員在乘機動雲梯到七樓後，發覺該鐵做騎樓是沒有側門的，故迫得用水喉從地下射向該小童，減少他所受的熱力，並同時用鐵鎚及鐵剪撬開該鐵騎樓的其中一條鐵枝，將該小童拋出，送院急救，現時該小童在醫院留醫，但情況良好。

最後他表示：幸好該小童當時所企的背後有一幅牆擋着烈火，否則他可能被火燒死。

九龍區助理消防總區長業國雄在大南街火警現場對記者解釋前日火警小童被困情形

竊匪光顧港大宿舍

【本報訊】香港大學宿舍於前午至昨晨間，被人偷去一千七百元。位於港島西區薄扶林道九十三號的香港大學的利馬竇堂內，於前日中午至昨晨十時間，被竊匪偷去上述款項。據警方調查所得，竊匪是乘宿內無人，從一扇開着的門進入的。警方現時仍在調查中。

蘇卡諾日籍遺孀狄維 在日本機場曾被扣 因無日本簽証被查詢歷兩小時

【本報訊】據外電消息：已故前印尼總統蘇卡諾遺孀狄維女士，於星期六晚抵達東京時，因未取得日本簽証，在機場被扣留達兩小時之久，經盤詢一番後，卒獲允許入境。

狄維女士係偕同其三歲大的女兒從香港到達東京，她進入境後，對記者表示：因疲倦關係，不能答覆問題；即匆匆乘坐一輛的士離去。

據悉：狄維女士在星期六下午在香港啓德機場登機前表示：有關日本官方透露：狄維將會在日本居留一個月。

對一些報章謂中共將邀請她前往中國大陸之說，她表示：並未接到邀請，亦不相信中共會邀請她。

她說：「我不願意被牽涉入任何的政治團體或政治思想，同時我亦無意思前赴北平。」（請參閱第三版消息）

門堪羅雀坐吃山空 左派書店兩間倒閉

【本報訊】由於大陸大多數書籍已被列爲「毒草」，而港口貨的「毛語錄」又不能維持正常營業，本港左派書店目前已全面不景，中區兩間由港共直接經營的左派書店及出版社，更因而不得不關門。

據某左派人士指稱：本港左派書店生意日走下坡，是不難理解的。自「文革」後，所有左派書店，再貨毛語錄，如何能維持正常營業？因此業務一落千里，一年前，本港左派出版業巨頭被召返賀詢，迄未返港，於是左派書店更陷于苟延殘喘中。上述兩間左派書店情形嚴重的借紙，是閉門而已。據聞，連在大陸變色時被迫靠攏的兩間舊書店，般近亦遊與被慘淡減縮。照形勢看來，「開門大吉」也是遲早的事吧了。

將請市局放寬期限 街坊會借用場地演戲

【本報訊】港九街坊會協進會經獲港九街坊會長報告，以街坊會申請借用屬於市政局所管理之運動場地，用作搭棚演戲籌款，發展各項福利事務，每因格於所借用場地日期所限，且在准予借用場地期間，規定演出日期祇十四天，因而影響演劇編排演出時間及籌欵收益預算，曾於去月召開全體委員會議，提出研討。

各委員僉認爲：市政局通常批准給予街坊會所借用運動場地，用作演戲籌欵之使用日期，祇得廿三天，包括開始蓋搭戲棚，驗棚手續，劇場內外佈置，戲劇演出，及演戲大會閉幕後之拆棚工程，清理場地等一切過程在內；深感給予使用場地時間，未有充裕，故對街坊會演戲籌欵之一切籌備計劃，至受影響。此外，市政局又規定街坊會如申請該局所管轄之場地（借用），必須於四個月前辦理申請手續問題，亦屬申請日期與距離演出時間，過於提前，於幾個月之長久時間中，倘或有事故發生，則會影響全部籌欵預算，甚至招致損失。

由於上述原因，該會經通過下列議案，將向市政局方面提出建議，懇放寬借用場地限制，俾利進行演戲籌欵工作：

㊀將規定於四個月前辦理申請借用場地手續，改爲在兩個月前辦理申請手續。

㊁將通常批准給予街坊會借用場地用作搭棚演戲籌欵之廿三天日期，放寬限度，予以借用日期爲三十天，並不規定演出戲劇日期十四天。

織造廠閣樓閉門失火

【本報訊】九龍深水埗福華街一間織造廠，昨晚十時閉門失火，幸撲救及時，不致招引重大損失。現場是福華街八十七號，福華唐樓地下華源織造廠的閣仔，昨晚十時零五分，閣仔內工作人員已收工離去，但突然起火燃燒，冒出濃烟，附近鄰人見狀，即致電報警，消防人員迅即趕到現場，約廿五分鐘即將火勢撲滅。

此場火警發生起因，有關方面在調查中。據聞雖然消防人員曾因閣仔內濃烟密佈，要出動烟霧隊進入火場搶救，幸但因是在收工期內，無人受害外危險，損失據報亦非嚴重。

課本多提高售價 舊書檔生意更佳

特寫

暑季學子，近週來正忙於購買下學期課本，因而不僅各書局生意旺盛，就是在街邊經營的舊書攤檔亦市道甚好，有許多學生光顧。

在一般物價均日上漲的情況影響下，有部份學校的學費已經增加，而今課本售價也提高了，感頭痛的是學生的家長們。

據書局商人透露：目前的課本售價大部份已增加，但有部份小學課本沒有加價，一般來說課本平均漲價百分之十左右，因爲來貨價格已提高，書局自然跟着加價。

由於新課本的漲價，學生及家長們爲撙節省開支，轉而購買舊課本，是以街邊的書攤檔便因此生意更佳。

——記者梁三平——

調景嶺街坊會首屆職員就職

【本報訊】調景嶺街坊福利會於月前獲准成立，經已完竣，並於本月八日下午四時，在觀塘敍華酒樓舉行第一屆理事就職典禮，到場觀禮者有港九各區街坊會首長及各界社團首長代表等甚衆。

儀式中首由會長大光法師致開會詞，詳細闡述有關調景嶺發展過程，並強調該區街坊會與其他有悠久歷史的街坊會絕無異樣，同是居民之喉舌，官民橋樑，使官民間之聯繫更加密切，爲他方謀福利，爲坊衆謀幸福。繼由理事長王遠權報告籌備經過，並闡述該會目前所急需要推行之工作任務：㊀建議政府修築一條行車公路，由元朗醫院起至調景嶺碼頭止，使該區水陸交通，互相啣接；㊁請求儘速裝設街燈；㊂修整五油塘灣公路，並於路旁加建兩處避風亭；㊃在區內適當地點，關寄建年遊樂場及游水設備；㊄關建小市場及改善區內衛生設施；㊅擴建該會會所及擴大徵求會員運動。

就職禮由名譽會長蔡大衛主持監誓，隨由街坊研究會主席呂浩吾頒發選任証書，街坊研究會會長甄子傑頒聘任書及致詞，並分別由坊研會副主席沈希勵，該會名譽會長王世安致詞，後由副理事長丁增鈞致謝詞，禮成後散會。

該會首屆職員名單如下：名譽會長蔡大衛、甄子傑、呂浩吾、關天、王世安、羅珊元、龔樹榮、鄭國安牧師、司務道牧士、包漢遜牧士；會長大光法師，理事長王遠權，副理事長張原樂、丁增鈞，副理事長何佩英；衆公共關係副主任莊衛彬，秘書衆公共關係副主任黃源裕，總務于淑漪，財務福利黃新，副福利主任吳樂宗，稽核張斐勳，婦女何佩英。

鯉魚門海德花園 善欵贈元朗博愛醫院 五百餘元託本報代轉

鯉魚門海德花園酒家主人，昨交來本報五百五十五元五角五分，託代轉送元朗博愛醫院，作爲該院擴建北翼新廈之捐欵。這些善欵，是該酒家的顧客近月來把一毫一元、五角一角硬幣投入酒家內一個小型水池內累積得來的，酒家主人梁先生在水池上貼上字條，呼籲善長捐輸，顧客紛紛響應。

附圖爲梁氏之太太與各幣伴在本報記者點數收集之硬幣情形。

三名青年舞娘同居一房 疑服藥後割脈 滿身鮮血痴痴迷迷

【本報訊】三名年青艷女，昨日下午被人發現在尖沙咀樹七句道廿號A樓一房間內，神思恍惚，滿身鮮血，疑爲服食某種藥物後割脈，後爲人發覺，報警送院救治。

該三名女子，一名鄭玉蓮，十九歲；一名徐珊，十八歲；另一名梁美儀，廿歲。據報均服務於仙樂斯舞廳。

現場一個房間，原由一名鄭姓女子以二百十元租得，鄭服務於仙樂斯舞廳，綽名蘇菲。

據說鄭原有一名來往甚密之男性朋友，某年職於尖沙咀一間酒樓做領班，來往已有年餘，但多月前開始疏遠，爲此鄭女已先後三次被人發現吸食過量藥物。

鄭女自賃居上址後，平日甚少人到訪，但至兩週前，則帶同一名徐珊（一說爲翠珊）之十八歲女子搬來同住，該女亦在職於仙樂斯，藝名麗莎。

該名麗莎之女子，在兩日前在尖沙咀一幢大度內，偷因爲涉嫌一宗藥案被數名探員帶返警署調查，前日始獲准担保外出。

前晚十一時許，鄭女與翠珊及帶同一名年齡相若之女子同返，據該女名梁美儀，三人同返後人之歸來，即關房門，但閉房內又哭聲又笑聲叫嚷，同屋不勝其煩。

昨日上午，三人曾一度外出，至下午復回，先後打一輪電話後，即返回房中，至下午六時許，該處住客聞房內傳出呻吟與慘叫之聲，恐有意外，乃拍門詢問，惟發覺房門扣上，乃推門入內察看。

住門開處，赫然發現三人斜臥床上，狀若痴迷，當時鄭女身穿紅色睡袍，其餘兩女則穿黃色睡袍，三人均滿身鮮血，同時流瀉地上，發現有一把染有血漬之鉸刀，及一把有血漬之指甲鉗，一枝指甲鉗，亦爲人拘斷，且有血漬。當時其中一女且突然跳起身，大呼大叫，該名住客見狀，急電報警，由警方人員召十字車將三女送院救治。

四名青年被控行劫

【本報訊】四名青年於今晨以奪力行劫罪名，在粉嶺裁判署提堂。他們的年齡由十四至十七歲，涉嫌與本月七日在背沙坡過衞中學。

天氣與潮水

吹和緩南風，晨早間中有驟雨，日間將會長時間有陽光，最高溫度約攝氏卅二度。昨日最高氣溫爲攝氏卅二點二，最低氣溫爲攝氏廿六點八度，今晨零時氣溫爲攝氏廿八度，濕度爲百分八十八度。

高潮：上午二時五十四分　下午二時五十六分

低潮：上午九時卅七分　下午八時廿六分

潮僑盂蘭勝會響應 捐欵籌建潮州醫院

【本報訊】爲籌建潮州醫院，港九新界各區潮僑盂蘭勝會，去年計有四十五個單位，共籌得欵項卅餘萬元。今年勝會於本月內已陸續開始，更爲踴躍，港九新界各區潮僑單位響應者共五十個。據各區勝會負責人表示：準備於去年及今年兩次勝會內籌途建院捐欵一百萬元。以現時各區潮僑人士之熱心情形，預料必能達到此目標。

該籌建潮州醫院委員會，於目前舉行集會，已通過「港九籌建潮州醫院委員會組織大綱」，選出各部主任，並進行向政府註冊，在籌備期間，借用香港潮州會館爲辦事處（德輔道西八十一號十樓）。

新會鄉土志 影印本發售

新會鄉土志，學者譚鑣（仲鸞）光雅主編，經提學司審定，是爲考據經史之雅。據稱：全書分歷史、人類、戶口、氏族、宗教、實業、地理、山脈、水道、物產、商業等十五章，對新會全貌，備載無遺，在鄉邦文獻中，有特殊重要地位。該書成於光緒卅四年，刊行僅數百册，今已罕見。現僅予岡州學會影印出版，可電香港四四三五一二〇五聯絡購。

狂風暴雨之夜 匪幫爆竊髮廠

擊暈看更人劫去假髮值三萬餘元

【本報訊】荃灣柴灣角街立信工廠大廈六樓一間假髮廠，在昨晨二時半至三時四十五分之間，被數名劫匪潛入，綑綁毆打散咬一名巴籍看更人，然後搬去廠內二十八箱假髮，據估計約值港幣三萬五千五百元。事後大批警員到場調查，並將傷者送醫院救治。

據報導：案發時正是狂風暴雨之際，該批劫匪將該廠的廁所窗戶撬開，由窗口處潛入，正搬動東西時，驚醒了熟睡中的看更人巴斯林（譯音），他看見在貨倉旁有黑影移動，正欲上前查看，不料被匪徒們發覺，一湧而上，用鐵枝猛擊其頭部，當時暈了過去，匪徒們再用繩索將他牢牢綁住。

這批劫匪將看更員制服後，立即撬開貨倉的鐵絲網入內，搬走二十八箱滿載着假髮的紙箱。當看更員甦醒後掙脫，但匪徒們已全部逃去，再查看貨倉時，發現大批假髮成品已被劫去，立即撥電報警，展開調查。隨後大批警員到場，警方初步調查：懷疑這批劫匪，是從工廠外面的棚架攀登上六樓，再由廁所窗口爬進廠內，然後行事的。至目前爲止，警方尚在偵查此宗劫案中。

帝后酒店 西人暴斃

【本報訊】一名歐籍男子於昨晨被發現暴斃於尖沙咀帝后酒店內。據悉：於昨晨九時卅分左右，一名年約卅八歲的歐籍男子，被發現昏迷在尖沙咀帝后酒店的一間房內，後該男子在送往伊利沙伯醫院後，被証實已死去。警方表示該男子的死亡並無可疑之處。

為何美國 喜萬年 電視機畫面

特別清晰玲瓏？

SYLVANIA

因爲"喜萬年"電視機是美國電視工業最先進的SYLVANIA電子公司，爲適應香港環境所精心設計，全部採用原子粒製造，與普通真空管製品絕然不同：

■靈敏度特高：港九新界澳門各地均可清晰收播。
■畫面及音响有特別設計的"自動增益"控制(AGC)，減除什聲和雪花。
■畫面即開即有。
■耗電量特少：每日開足六小時，月耗電費僅二元而其他運胆機則需耗電六元至拾元，故每年可慳電費60元至100元。
■機身不發熱，不易受潮濕，特別經久耐用。
■特別採用高級矽原子材料，比普通鍺原子粒電視機更勝一籌

各大無線電及電檯行經銷

價格相宜　分期付款　特別優待

喜萬年 SYLVANIA

港澳總代理：萬國公司

香港英皇道390-394號

TEL: H-705550 H-702023

九月交吉廠房

九龍鴻圖道四號泰安工業大廈六、七樓出租每層六千餘呎，樓底十二呎高，四面單邊，獨立電梯，水電俱全。請電K八九〇二壹六劉洽

鑽石玉器 珍珠金飾

價格標明 保証貨真

大華金銀珠寶號

德輔道中三百號　電話：四四一四五一

英中會考成績公佈 及格率較去年稍低

考生可返原校查閱本人成績

【本報訊】一九七〇年香港英文中學會考，已於昨日揭曉。各校個別考生的成績通知，已於昨晨準備妥當，以待各校領取。自修生的成績通知經已付郵，諒於昨日或最遲今日應可抵達考生家中。

會考成績今年將不分發各民政署備查，但自修生明日尚一個未收到其會考成績通知，可親自到香港督爹利街二十二號A三樓考試部，或撥電話H二四〇四八五或H二四〇四八八查詢。

今年參加英中會考的考生總數爲三萬七千六百七十七人，其中包括英文夜校只考英文一科的考生四千九百二十一名。去年的考生總數則爲三萬四千九百七十八名，其中包括英文夜校祇考英文一科的考生四千零三十一名。

今年考生在會考主要科目中考獲E級或以上的平均百分率爲五十九點四，與過去成績對比，一九六八年爲五十九點八，一九六九年則爲六十點三。

百分率的稍降，係與參加會考的考生人數增加有關，考獲此級的考生的平均人數較去年爲多。

在英文一科中，考獲E級或以上的考生達到最高紀錄，其總數爲一萬九千六百八十一人（包括祇考英文一科的考生）。與過去成績對比，其百分率爲五十六點九二，一九六八年爲五十三點六四，一九六九年則爲五十四點四一。（詳見下表）

一九七零年香港英文中學會考主要科目成績統計表

科目	與考人數	A級或以上		B級或以上		C級或以上		D級或以上		E級或以上		F級或以上		G級或以上		H級或以上	
		No	%	No	%	No	%	No	%	No	%	No	%	No	%	No	%
英文	29695	121	0.41	684	2.30	2712	9.13	9110	30.68	17686	59.55	23941	80.61	28028	94.38	29695	100
中文	26978	294	1.09	1500	5.56	4842	17.95	10927	40.5	18269	67.72	23432	86.86	25944	96.17	26978	100
中史	21632	197	0.91	960	4.44	3028	14.00	7226	33.41	12475	57.67	16903	78.14	19861	91.81	21632	100
生物	22461	178	0.79	965	4.3	3104	13.82	7382	32.87	12524	55.76	16991	75.65	20212	89.99	22461	100
地理	14819	146	0.99	684	4.62	2036	13.74	4666	31.48	7920	53.44	10735	72.44	12943	87.34	14819	100
數學	15113	184	1.22	1096	7.25	3186	21.08	6557	43.39	10309	68.21	12825	84.86	14521	96.08	15113	100
化學	13907	143	1.03	758	5.45	2044	14.7	5297	38.09	8704	62.59	11433	82.21	13240	95.2	13907	100
歷史	12534	104	0.84	472	3.77	1753	13.99	3981	31.76	6617	52.79	9209	73.47	11326	90.36	12534	100
物理	12976	141	1.09	726	5.59	2010	15.49	4587	35.35	7939	61.18	10436	80.43	12270	94.56	12976	100
聖經	9732	90	0.92	437	4.49	1527	15.69	3574	36.72	5840	60.01	7845	80.61	9058	93.07	9732	100
經濟及公共事務	9430	10	0.11	82	0.87	389	4.13	1539	16.32	3856	40.89	5937	62.96	7648	81.1	9430	100
附加數學	3715	82	2.21	293	7.89	778	20.94	1513	40.73	2354	63.36	3128	84.20	3551	95.59	3715	100
英國文學	3051	46	1.51	153	5.01	578	18.94	1166	38.22	1932	63.32	2485	81.45	2822	94.49	3051	100
英文（夜學考生）	4879	2	0.04	27	0.55	174	3.57	775	15.88	1995	40.89	3402	69.73	4505	92.33	4879	100

本港幸免遭殃

「維奧莉」在台陽間登陸 冲繩東南又有風姐誕生

【本報訊】風姐「維奧莉」昨已玉殞香消。本港風暴威脅，昨日已告解除，三號風球昨日上午十一時卅分已告除下。

但另一位熱帶風姐——「瑋黛」，昨午又告誕生，至昨晚七時正集結於冲繩島東南約二百八十哩，正慢慢向西北偏西移動。

風姐「維奧莉」昨晨七時以時速十浬在本港以南約六十哩處掠過，橫過南中國海岸的，但至昨午已橫過華南沿岸，並在台山縣及陽江縣間沿海地區登陸，並迅速減弱爲一般熱帶氣壓。

至此，「維奧莉」風姐除給本港帶來輕微雨量外，並未造成重大災害。

天文台日前預測風姐「維奧莉」將可爲本港帶來四至八吋雨水，可是昨日午後，天色放晴，毫無下雨現象，關於此點，本報昨日曾透過新聞處向天文台提出詢問。據該台發言答覆指出：自日前（七號）下午六時四十五分懸掛一號風球後，至昨晚九時止，該台在大埔頭共錄得雨量二點八吋，在天文台總部則錄得零點九九英吋雨水。同時，當「維奧莉」逐漸移向本港時，其風力漸次減弱及改變性質。該風暴未有帶來大量雨量的原因很具學術性的。

本港海、空交通在前晚及昨晨祇受到輕微影響，在昨日下午全面恢復常。陸上交通，在港九及新界方面均未受影響，九龍及香港的巴士及港島的電車均照常行駛。九廣鐵路的火車亦未有取消或延遲開行。

航空方面稍受影響，在昨晨七時，印度公司由香港飛往東京的班機宣佈取消。

港九間的港內線渡輪，油麻地渡海小輪有限公司屬下的紅磡碼頭至灣仔，和北角碼頭至北角間線的小輪，在昨晨六時宣佈停航，至於昨晨九時卅分開始作有限度行駛。其餘各航線則照常行駛。

該公司的外名線小輪，在前晚九時宣佈停航，至昨晨仍未恢復。至昨日下午該公司轄下所有航線，包括港外線及港內線小輪則完全恢復正常。

九龍港澳間之水翼船及大客輪亦在昨日下午復航。

九龍新界方面，迄今未有因風姐而發生傷人、塌屋事件，港島有一宗地盤山泥崩下事件。

兩不管的海鮮檔

•記者張榮基•

【本報特寫】海鮮艇已想出一處兩不管的地方來販賣海鮮了，所謂兩不管的地方，就是在海旁堤岸對下的二三尺處裝上一些木架，把一大堆的海鮮擺在架上，供客選購。

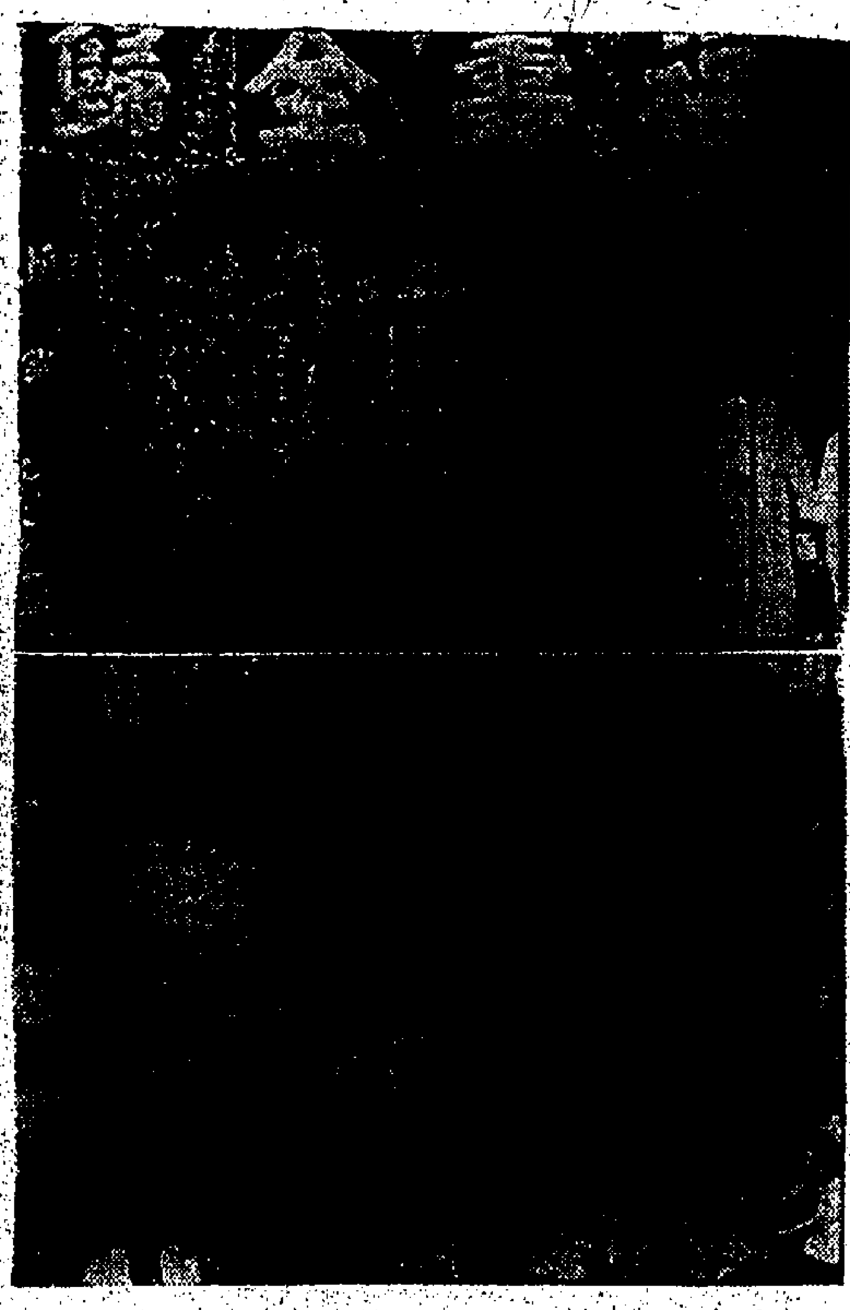
在香港的北角碼頭，油麻地的佐敦道碼頭，和深水埗碼頭附近的海旁，經常停泊着幾艘海鮮艇販賣海鮮，有些海鮮艇更把一些海鮮擱到岸上販賣，這樣就會遭受警方的干涉，在海面的海鮮艇是水警管轄的範圍，水警隨時可以駛至把艇拖去。在岸上則是警員管轄的範圍，也可以隨時拘控以販賣風街之罪，現時深水埗碼頭附近的海鮮艇就想出上述的辦法來販賣海鮮了，這一辦法既不受管於警員，也不受管於水警，還有一樣好處，就是顧客想買海鮮，不須居高臨下，可以輕易看清楚魚類是否新鮮和秤的斤両確實幾許，以免發生爭論。

深水埗碼頭附近的海鮮艇，在堤下二三尺處安裝木架，販賣海鮮●

胡惠民出殯哀榮 親友致祭逾千人

【本報訊】恒興行、能源有限公司、東風有限公司暨所屬出版東風畫報、銀燈日報之東主，報界前輩胡惠民老先生，本月五日逝世，享壽七十有餘歲，昨日下午二時，在香港殯儀館出殯，靈櫬安葬於荃灣華人永遠墳場。昨日前往致祭之紳商名流暨同業及親友逾千人，該殯儀館大禮堂佈置莊嚴肅穆，靈堂中央之生花牌扁，以「德高望重」之題詞，兩旁橫扁伴以「高山仰止」，「典範尚存」，供爲胡老先生所經營之機構所致唁者。禮堂並滿佈壁張及輓聯暨花圈等。出殯當時，風球高懸，長期颱風雨漫天，午間風球卸下，轉而陽光普照，故臨致祭者未爲風雨所阻。

昨親臨致祭及致唁者有：鄧肇堅爵士、岑維休伉儷、何爵衛夫婦、何世禮將軍、何添、胡仙、孫秉樞、岑協宗、潘仁晶、何文法夫婦、岑才生、何國英、馬錦燦、周鼎、蔡惠鴻、林柏輝、樂季、何世誠、岑悅生、楊柳、李國賢、鄧碧雲、馮錦燦、馬錦里、馬錦釗、鄺錦明、李福樹、利銘垣、葉揆英、應基、何少菴、利功甫、司徒智仁、關佩英、李森智、胡敏、陳家裕、何賢、洪怡渝、林文傑、陳贊平、林藻強、林濟中、黃宏光、賈納夫、鄭郁郎、歐陽百川、潘朝彥、戴沼川、安天時洋行、胡秩五、汪主亭、陳鴻餘、翁平、莫輝宗、譚達夫、李會桃、羅舜華、任護花、馬夏華、陸慧生、宋郁文、何文光、何文晉、李東海、關日淦、黃乾亨、李鳴業、張大楣、萬鬧論、張知挺等千餘人。



（上）報界前輩胡惠民老先生之靈堂佈置●（下）親友致祭，瞻仰遺容●

三菱油化株式會社 香港分所擴充遷址

【本報訊】據日本三菱油化株式會社所長山本教稱：香港塑膠業近年來發展十分迅速，去年香港塑膠的用量約爲十五萬噸，已成爲東南亞的最大塑膠原料市場。據山本教之估計，今年將繼續增長約百分之二十左右，因此，本港廠家對塑膠原料供應十分殷切。

據稱：三菱油化株式會社香港營業所在開設兩年來，業務發展迅速，爲適應香港塑膠原料的供應業務進一步的發展，該公司原來設在中建大厦之辦事處已不敷應用，在上月二十日已遷進聯邦大厦十九樓一八一〇室新辦事處。

山本氏稱：三菱油化株式會社將介紹許多最新的塑膠技術及產品來港，如塑膠卡板機、各種塑膠紙、塑膠包裝品，及油化墊架等。

三菱山本教近照

九龍兩宗竊案 損失逾三千元

【本報訊】尖沙咀□□大廈三樓一住戶，昨日凌晨四時卅分遭盜光顧，損失一千多元。被偷去的財物計美金二百五十元，港幣一百五十五元，一隻手錶，一個打火機值一百四十元。相信竊匪是撬開一扇窗門進入該戶內的。

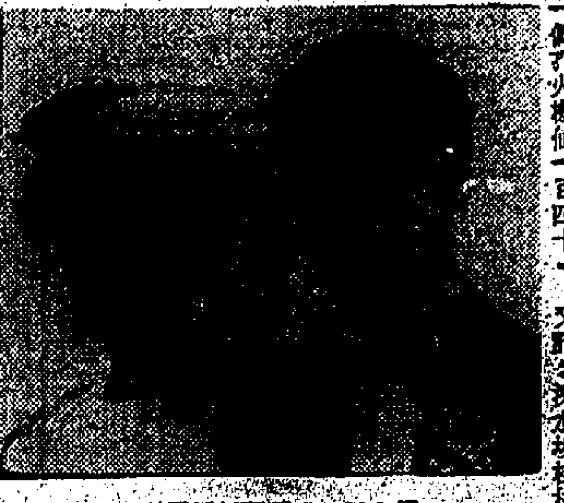
又訊：深水埗桂林街一住戶昨午失竊，被偷去價值一千多元的財物——據悉：昨日上午七時廿分至九時廿分這段時間，桂林街三號二樓一住戶發覺遭竊匪光顧，一架電視機、一隻手錶、和一座電風扇被人偷去。

相信竊匪是在上述時間，趁該戶人家仍在熟睡時，由開啟的大門潛入屋內的。

羅君實喜作新翁

羅永恒盧頴晴結婚

新聞界前輩羅君實、何靜筠伉儷之長公子羅永恒君，昨與盧頴晴小姐在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮，是晚在尖沙咀海運大廈海天酒樓款宴親友。新婚夫婦擬於翌日離港飛赴歐洲作蜜月旅行。新郎現服務怡和航空部，年少有爲，新娘任職加拿大多倫多銀行駐港辦事處，幽嫻淑德，今宵共諧琴音，允稱璧合珠聯。



羅永恒、盧頴晴新婚儷影

台灣紅星王復蓉 在大會堂演國劇

在台灣久負盛譽的影劇雙棲紅星王復蓉，將於明日在香港大會堂音樂廳公演國劇一場，戲目爲她在港初次踐演的得意傑作——「全本西厢記」。

「西厢記」又名「紅娘」，爲四大名旦荀慧生之代表，作其中紅娘一角，俏俐俏皮，做唱繁重，尤其在身段上，更顯功夫，如對國劇根基稍差的，決不敢輕演此戲。王復蓉爲台灣復興戲劇學校高材生，後更投入名花旦……此劇「紅娘」，本港朱老伶工的看家戲，却親授了王復蓉，……公演此劇，自然不同凡响。京戲迷與粵劇迷，對「紅娘」一劇，亦必喜歡欣賞。

圖爲王復蓉（右）演「紅娘」之劇照

我們的婚禮像所有的婚禮一樣是件值得紀念的喜事但最使我難以忘懷的是伴郎亦即好友百思送給我的一件結婚禮物：一支派克61金筆

我想從那時候起我太太對這支筆就懷有醋意但她知道我永遠也不會離棄

我心愛的
派克筆

PARKER 派克 出品爲世界上最受歡迎的書寫工具
總代理：派克（香港）經銷有限公司
香港大道中亞歷山大廈102室　請到實習修理部（同上址）

「錦囊」在握 欲速「必」達

● 「錦囊」Canola全能電子計算機運用簡易，安靜無聲任何複雜冗長之算式，答案均可在瞬息之間獲得快捷！準確！

● 光度柔和數字清晰之示數屏，是「錦囊」光學研究中心的精心設計。

● 「錦囊」電子計算機採用著名TI集積電路，款式眾多適合任何行業使用。

● 具有多種用途之十六位數「錦囊」163型及最受歡迎之十二位數「錦囊」1210型，兩者皆備有儲錄系統與常數制，並均獲日本通商產業省(MITI)頒發質素及設計精良之榮譽獎狀。

敝公司隨時皆樂意派員專誠演機操作免費示範
請即電H-232814，H-235567
或H-226940，怡和有限公司洽商。

錦囊 Canola 最快！最準！

錦囊 JARDINES 總代理：怡和有限公司
怡和有限公司・香港畢打街・怡和大廈・電話：H-226011

AJ2-022

港九公共康樂場地 總計超過八百英畝 十五年前僅百餘英畝

【本報訊】本港現有的公園、公共遊樂場和其他康樂場地合計超過八百英畝，十五年前祇有百餘英畝。

這些公共場地是由市政局管理的。公共遊樂場間，尤其是爲青年人設置康樂場地問題十多年來受到人家注意。新闢地區現在無不闢設公共康樂場地來適應各該區的居民的需要。

由市政局管理的兒童遊樂場，現在隨處可見。一九五五年前，全港祇有兒童遊樂場四個，現在則有二百一十五個。至於硬地及草地小型足球場當年祇有幾個，十五年後的今日已增至一百零六個，籃球和排球場更迅速地增加，到目前共有二百八十四個之多。

公共游泳池方面，除現有的維多利亞及九龍仔兩游泳池外，九龍三個地區現興建三個新型游泳池可於本年落成，其他游泳池，包括在港島摩理臣山的一個較小的游泳池在內，亦將在一、二年內可以次第完成。

康樂場地增加的迅速，是由政府當局近年積極推行康樂建設政策的結果。

今年市政局的一般政策是在整個市區內提供各種康樂活動的充份設施，並且確保那些設施能夠充份利用。

市政局現在繼續鼓勵和辦理戶外康樂活動中，同時注意推行戶內運動建設。它計劃在東區總遊樂場興建的第一座康樂館，將於本月或下月動工，將來並在各區內十四個地點繼續興建康樂館。康樂館主要的戶內體育運動計有：籃、排球、羽毛和體操等。

市政局又計劃建一個戶內運動場。這個運動場可能建在紅磡新填地火車站的天台。

康樂建設政策是由市政局十七個遴選委員會中的一個委員會擬訂的。該會主席爲沙利士，非官守委員爲布力嘉、胡鴻烈、霍士傑、黃夢花、胡寶星、西蒙士夫人、陳子鈞、羅德丞、伍奕□，另官守議員四人。

康樂場地的建設，不因其數量激增而忽視質素的提高。康樂場地的設計近年盡量改良，康樂館類亦力求擴大。許多公園和遊樂場現已裝有電視，並陸續增設噴水池、模型船水池、涼亭和茶水亭等等。由去年底起，裝有燈光的所有公園和遊樂場日夜開放試辦一個時期，以觀察市民的反應。本港現在闢建更多公園、遊樂場和其他康樂場地，來滿足市民的需要。

九間中學合辦 城市地理展覽
定明日起在聖保羅男校舉行

【本報訊】城市地理在地理科裡是一門較新的學習科目，尤以香港是個發展中的城市，近年來，無論在市容及建設方面，都有顯著的變化。而城市地理所強調的便是人爲的地理環境和都市的發展過程。

一個有關城市地理的中學聯校展覽會，將於明日舉行。有關城市地理而又由本港數間中學聯合籌辦的展覽會，尚屬首次。展覽會將在聖保羅男校（般含道）禮堂舉行，日期爲十一日至十三日，時間由早上十時至下午四時。不收門券，歡迎各界人士參觀。

展覽會旨在提高中學生及社會人士對香港城市地理發展的興趣。內容包括有香港的道路交通狀況調查，香港中區及尖沙咀區的過去、現在及未來的發展，銅鑼灣避風塘的水上居民的教育及生活水平調查；西區（堅尼城市）、銅鑼灣區及旺角區的發展情況；及香港的經濟發展等。

是次參加展出學校，共有九間，計有：英皇書院、皇仁書院、聖士提反女校、高主教書院、伊利沙伯中學、聖保羅男校、聖嘉勒女校、救恩女校及威靈頓中學等。

一套近百年的香港西區發展珍貴圖片，經由西區民政署慷慨借出參展。

三機構辦歌唱比賽 宋繼榮獲得冠軍 何蔭璇主持頒獎

【本報訊】油蔴地民政司署、社會福利署油蔴地街坊會聯合主辦暑期康樂活動歌唱比賽大會，昨日下午八時半在油蔴地天主教學校舉行。

到有油蔴地民政主任何蔭璇、聯絡主任馮貽商、社會福利署油蔴地區發展主任徐永文、港僑伸、油坊會正副理事長梁麗民、何劍、彭耀臣、伍江、鍾紹南、蕭鏗然、梁俊文、黃炳麟及東南亞學生青年「工作營」之菲律賓、星加坡、泰國、尼泊爾、美國、英國、香港代表鄭艾倫等廿二位代表及坊衆數百人，場面非常熱鬧。

首由司儀伍燕梅小姐宣佈，評判員由李桂芳、黃佩儀、王愛明、韓榮、藍江丹、洪冠六位影歌星擔任。是夕爲決賽，先由參加之五十三人中初賽選出二十人，再由六位評判員給分，核計結果選出冠軍宋繼榮、亞軍李強、季軍馬潤林、前十名爲吳志明、黃巘坤、溫淑如、李明明、鄭容容、蔡一鳴等及參加比賽者，評判員均獲贈紀念品，由何蔭璇主任、梁麗民、徐永文等坊衆會首長頒，儀式簡單隆重。

三機構主辦之歌唱比賽，何蔭璇頒獎予冠軍宋繼榮。後立者右起爲：彭耀臣、梁麗民、何劍。

大專服務團助建 嶼豐學校運動場
旺角民政主任往視察

【本報訊】旺角區康樂節會，旺角民政處安排下，徵得大專數十位同學，在新界大嶼山竹篙、貴州、塘頸、陰澳四村嶼豐學校，築一運動場。這項工作，預計在一星期中完成。旺角民政主任林志劍爲鼓勵各同學在烈日中能將運動場鋪平，特於昨晨冒雨親到建築運動場場地參觀，得到竹篙村村長及甄乙東歡迎，並陪同巡觀各同學工作情況。

村長及甄乙東向民政主任林志劍稱：「此次得到旺角民政處安排下，由聯絡主任陳勵保領導，各同學爲村內學校建此球場，各村民均表欣慰與感謝。」甄氏又稱：「竹篙、貴州、塘頸、陰澳四村，位於新界大嶼山，四村居民約有九百餘人，居民多以務農爲主。交通工具祇靠小輪，一般路程，上岸後要步行若干路程才到達村內，若遇有風雨，則沿途全無遮蔽地方，而村民與遊客均感不便。」本村已得新界理民府批准，又獲總英市答允，又爲村民建一風雨亭，在此項工程興建，將於短期內開始。」同時各村民呼籲有關方面當局在村內設一警崗，使村民與遊客更有安全保障。

烟囪折斷 擊傷工人

【本報訊】九龍廣東道五二一號地下昨日發生一宗意外事件，一名工人頭部受傷。傷者名貝錦活，是廣東道五二一號地下忠誠公司的伙記，昨午十二時許，他在地下天井中工作，突然有兩塊大石及一條烟囪由四樓壁石頭由高空墮下，引致上述一名工人頭部受傷。他一時走避不及，頭部及面部受傷，被送往廣華醫院敷治。據警方初步調查所得，懷疑該烟囪是在風雨中折斷墮下的。

被時代淘汰的行業 柴炭業滄桑史
總數由六七百家減至百家左右

【本報特稿】開門七件事，柴、米、油、鹽、醬、醋、茶中，柴佔了七件事之首，可見這個燃料，在日常生活中的重要性，然而，這種古老的燃料，隨着時代的進步，似乎已經日漸式微，而且，幾乎成爲歷史陳蹟，到底目前柴與炭在本港是否已無價值，而將被淘汰呢？本報記者訪問一位知名柴炭業商，詢問有關柴炭的滄桑史。

在廿年前，本港由於人口的迅速增加，工商業開始繁榮。柴業是個最盛的時期，但自從有了火水爐、油爐以至石油氣爐的先後出產流行後，柴炭業就遭受了致命打擊，逐漸被人淘汰，使柴炭業的營業在這十多年來迅速衰退，這就是此行柴商會的一位主持人士對柴炭生意發的感嘆。

他說：柴炭的被淘汰，正如舊樓一樣的逐漸拆去代之而新興建的新樓大廈，而且，柴炭的銷途減少，也與舊樓的逐漸減少有關係，舊樓的居民，均有爐及風爐的設備，他們一向使用柴炭爲燃料，多年來舊樓宇多已拆卸改建了新廈，是以柴炭的銷售亦因而減少。

全港九經營柴炭的商店在該行業全盛時期，超過六七百家之多，現在這種商店大約僅餘百家左右，大多數因生意衰退而轉營別業，就是現存的柴炭店，也大部份已兼營其他行業，而仍然繼續完全經營柴炭的商店，不過卅多家而已。至於目前柴的銷途，比全盛時期減少百分之八十有多，炭的銷途則減少百分之六十以上。

以前大量使用柴炭的茶居酒樓及食物商店，現幾完全已經改用油渣爐及化氣大型火水爐，祇有極少的仍有用柴，（目前正爲製月餅時期煮蓮蓉必需用柴）而舊樓居民仍用運用柴炭的，也是少之又少，至新樓宇居民，可以說無不改用火水爐及石油氣爐，還有的是用煤氣爐，由於柴的銷售量大大減少，使經營此業的商店生意一落千丈，目前有等柴店，有時售出百數十斤不等，甚而一日祖全無生意的也有。

炭的唯一仍有較大量銷途的，是製造燒臘的所必需，因燒臘食物，如改電力來代替，電器設備及電費甚貴，而且火力不及炭，所以製造燒臘商店，仍必需使用炭。

目前炭的主要來源是星架坡炭，售價每担卅三、四元，二坡廿八、九元左右，大陸炭少有運來，原因大陸炭火力慢，用以製食品不夠火力，銷途不佳，柴的來源主要是大陸，來貨以雜柴爲多，售價每担十一、二元，過去星加坡柴來貨甚多，現在已大大的減少，原因柴的銷流量已極少，坡柴由星運港價貴，人工高以致成本大爲增加，經加工後出售，價錢過昂則更難銷售。

柴炭生意已一落千丈，許多這行業的商店已改行，剩下來仍繼續經營的祇有少數。此類商店因謀夥計人工太貴，於是由家人兒子幫助務柴工作。

醫務衛生處長蔡永業 巡視東華及本院各部 東華東院擴展手術室

【本報訊】醫務衛生處長蔡永業醫生，昨巡視東華東院及東華醫院，並與三院主席李東海及各總理交換有關三院醫務意見，蔡氏並對三院本屆及歷屆總理不惜辛勞，致力社會服務備極稱許。

蔡處長於昨上午十時半首先抵東華東院，三院主席李東海暨全體總理在門前迎送，隨由總院長、總護長及三院高級醫護人員陪同巡視全院各部門後，轉到東華醫院巡視。蔡氏對增強東華東院之醫療服務，擴展手術室，加強愛克斯光及醫療設備均多所指示，並對三院董事局此項計劃將予以協助，期於早日完成，以加強該院之醫療服務。

李東海主席對醫務衛生處長蔡永業醫生，多年來支持三院發展醫療工作及其就任後不久，即巡視兩院，並定本月十五日巡視廣華醫院，對三院關懷，至表謝意。

圖爲簡日淦夫人在機場與家人合影

簡日淦夫人遊美加

【本報訊】市政局議員、東華三院首總理簡日淦之夫人李克玲女士，昨日上午九時，携同四子女乘機赴美加各地遊覽，探訪居於加拿大之親戚，在加拿大稍作盤桓，即與四子女遊世界名勝之狄斯尼園，計程下月初旬返港。

五期獎券開始發售

【本報訊】第五期政府獎券現已開始發售，一連三個星期，至本月廿八晚止。本期獎券，將於本月廿九日上午十時在大會堂音樂廳攪珠開獎。

發售政府獎券地點計有滙豐財務公司、滙豐、渣打、遠東、恒生、香港華人、廣安、廖創興、海外信託、上海商業、永安、東亞、有利、香港工商業及香港商業等銀行的正分行。

其他發售地點爲香港置地及代理有限公司分別設在中區太子行、香港大酒店大廈及九龍尖沙咀星光行之商場走廊三個詢問處。

賽馬會各售票處，亦發售政府獎券，並於開獎前的一週內，每日售券時間延長至當晚之後。

政府獎券設有頭獎一名，獎金佔獎券總收入百分之三十。二獎五名，每獎佔獎券總收入百分之二。三獎五十名，每獎佔獎券總收入百分之零點三。另設特別獎若干名，各得獎金一百元。獎券每銷售一千張，即有特別獎一百元。

中區破賭窟 十一人被拘

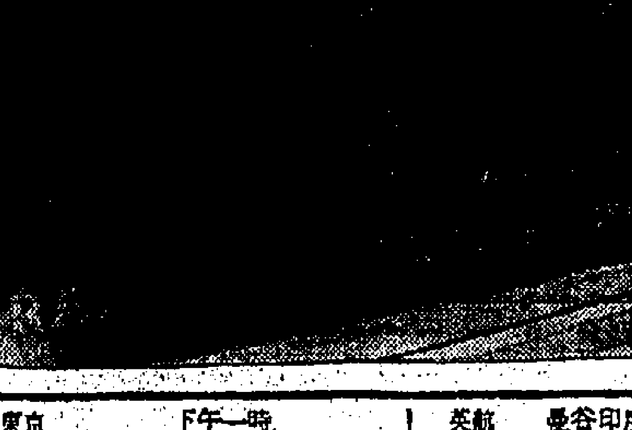
【本報訊】中央警署探員前日下午十一時卅分，在擺花街道中二×三號二樓破獲一個賭窟，並將十一人帶返警署。他們均被以「聚賭」罪名落案，將於今晨在中央裁判署提堂。

衛生與健康今談 飲食起居與長壽

【本報訊】麗的中文電視台，逢星期一晚上六時卅分播映之「衛生與健康」，今晚專題爲「酌古準今談衛生」，屆時將請「百齡人瑞」盧湘父老師之公子盧國洪校長，爲觀衆暢論我國至聖先師孔夫子一生之起居飲食，與現代之衛生常識作一比較。此一節目並於本月十五日（星期三）七時卅分在中文台重播。

雷達表贊助她是誰 是嘉禾新星苗可秀

【本報訊】巨型的照片，秀麗的面孔，脫俗的氣質，連日在香港太子大廈雷達表服務站，九龍彌敦道廖創興銀行大廈何儀記表行及大人公司，香港天星碼頭內展覽，以「她是誰？」爲大標題，由雷達表贊助吸引途人欣賞者甚衆。雖無競猜有獎比賽之設，但彼等都各自猜想，到底這個青春秀麗的女子是誰，但在陳列上是有貼士的，該貼士乃是請注意本港各大報娛樂版新聞。經上週陳列後，今日由贊助人雷達表在各陳列地點揭曉，她就是嘉禾公司從一千五百餘人應徵中取錄之新星苗可秀，經選拔後即重用爲鉅片「刀不留人」女主角，此種宣傳，殊爲新穎。



陳列在太子大廈雷達表服務站之嘉禾新星苗可秀巨型照片。

醫務衛生處長蔡永業在三院總理陪同下巡視東華東院。

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"MONTANA"輪　往：三藩市、羅省及聖地牙哥
八月十一日晨六時到港
八月十二日午夜開行
"IDAHO"輪　（經檀香山）
八月廿六日到達三藩市
八月廿八日到達羅省
八月十二日上午到港
八月十四日下午開行

往：西雅圖、溫哥華、砵崙及朗菲路
"ILLINOIS"輪
八月廿日到港收貨
八月廿一日開行
"ARIZONA"輪
九月五日到港　六日開行

怡和有限公司船務部啟
電話：二二一一九　二二八八六　二〇〇〇八

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	歐洲印度曼谷	下午四時廿五分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午九時卅五分
泛美	大阪	下午十時十分
泛美	美國雪梨耶加達	下午下午十時廿分
西北	東京沖繩	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	羅馬孟買曼谷	下午三時五十分
英航	倫敦印度	凌晨一時十分
英航	倫敦印度	下午五時廿分
國泰	西貢	下午一時
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	星架坡曼谷	下午三時一刻
國泰	金邊	下午四時零五分
國泰	馬尼剌	下午六時廿五分
國泰	台北大阪東京	下午七時三刻
國泰	汶城東京台北	下午九時十分
國泰	馬尼剌	下午十一時廿分
加航	溫哥華東京	下午十一時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時一刻
中航	台北	上午九時十五分
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	曼谷西貢	下午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	漢城東京	下午三時四午分
日航	東京	下午五時
日航	倫敦歐洲曼谷	下午五時十分
日航	東京福岡台北	下午五時一刻
日航	東京大阪台北	下午十一時
菲航	馬尼剌	上午十一時五十分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
法航	曼谷印度歐洲	下午九時三刻
法航	巴黎印度曼谷	下午五時五分
越航	西貢	下午九時十分
泰航	羅馬印度曼谷	下午四時三刻
泰航	馬尼剌澳洲	下午十時廿分
印航	東京	下午四時三刻
印航	印度曼谷	下午六時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星架坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時廿分
泰航	汶城台北	下午二時三刻
泰航	星洲曼谷	下午三時
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京美國	上午九時一刻
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	曼谷歐洲倫敦	下午十一時
泛美	曼谷印度	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	上午十一時卅分
西北	東京西雅圖	下午三時十分
環球	沖繩美國	下午六時一刻
環球	曼谷孟買羅馬	下午六時卅分
英航	[illegible]	凌晨二時十分
英航	曼谷印度倫敦	下午九時半
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	西貢	上午八時
國泰	台北東京	上午八時
國泰	汶城	上午九時
國泰	金邊	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷耶加達	下午三時一刻
國泰	星加坡	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
中航	西貢曼谷	上午九時五十五分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	台北	下午七時五十分
日航	曼谷吉隆坡星加坡	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京	下午四時半
日航	曼谷印度歐洲	下午五時五十分
日航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	下午七時
法航	東京	下午五時五十五分
越航	西貢	上午十時
泰航	東京	下午五時四十分
泰航	曼谷歐洲	下午十一時五分
瑞航	東京	下午七時五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	星加坡	下午三時五十分
泰航	曼谷	下午三時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
印航	曼谷印度	下午五時半
印航	東京	下午七時零五分
東非	泰印巴東非	上午十時
印航	曼谷印度歐洲	下午八時三刻

截郵時間

注意：上列時間及非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截止時間，將比普通信件的截郵時間早一小時。

今日（十日）（星期一）

空郵

關島　信件上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞　包裹上午九時
、印尼　信件上午十一時　包裹上午十一時
沖繩島、星加坡、沙巴、納閩、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十一時　信件正午
巴基斯坦（東部）　包裹上午十一時
台灣、日本　包裹上午十時
毛里求斯、科威特　信件下午一時　包裹正午
夏威夷　信件下午二時　包裹正午
錫蘭　信件下午二時　包裹正午
菲律賓　信件下午三時　包裹正午
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲　信件下午五時　包裹正午　信件下午六時
紐西蘭　信件下午六時　包裹正午
義大利、巴基斯坦（西部）　包裹下午四時　信件下午六時

平郵

英國　信件下午六時　包裹正午
奧地利、羅德西亞　信件下午六時　包裹正午
澳洲　信件下午六時　包裹正午
非洲島　信件下午六時　包裹正午
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯　信件下午六時　包裹正午
南越　信件下午六時　包裹正午
杜比亞　信件下午六時　包裹正午
印度　信件下午六時　包裹正午
南韓　信件下午六時　包裹正午
加拿大、美國、中南北美洲　信件下午六時　包裹正午
印尼　信件正午
亞丁、沙地亞拉伯、丹麥和國、埃及　包裹上午十一時　信件正午
約旦、南非共和國、馬拉加西共和國、毛里求斯　包裹上午十一時　包裹下午四時　信件下午五時　包裹下午四時

明日（十一日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩　信件正午　包裹上午十一時
以色列　信件下午一時　包裹正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　包裹正午　信件下午一時
台灣、日本　包裹上午十一時　信件下午一時
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲　包裹正午　信件下午二時
亞丁、非洲、埃及　包裹下午一時　信件下午二時
秘魯、厄瓜多爾　信件下午二時
加拿大　包裹下午一時　信件下午二時
東埔寨　包裹下午一時　信件下午三時
菲律賓　包裹下午二時　信件下午五時
印尼　包裹下午四時　信件下午六時
巴基斯坦（西部）、特阿剌伯、義大利、國、荷蘭、比利時、法國、挪威、瑞典、丹麥、尼日利亞、瑞士、波斯灣　包裹下午五時　信件下午六時
希臘、新畿內亞、紐西蘭、澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
巴西　信件下午六時

平郵

南越　包裹下午五時　信件下午六時
南韓　包裹下午五時　信件下午六時
泰國、印度　包裹下午五時　信件下午六時
西德、荷蘭、比利時　包裹上午十一時　信件正午
坦桑尼亞　包裹上午十一時　信件正午
羅德西亞、馬拉威、桑比亞、以色列　包裹下午四時　信件下午五時
義大利、瑞士、西班牙　包裹下午四時　信件下午五時
澳洲、希臘、葡萄牙　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　上午十時半　下午二時半　包裹正午　包裹下午六時（星期六及假期前一日）　信件下午一時（星期日及假期）
中國大陸　上午七時　下午六時（星期六及假期前一日）

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，約貝招募空缺報告。十三分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及世界動態報導。三十分，天氣報告及節目預告。常識解答。四十分，時代曲。五十六分，公衆活動報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，交通報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】中央市場蔬菜價格報導。十分，兒童節目。四十五分，廣播劇「五月的旋律」。【十一時十五分】粵語新聞簡報，天氣報告。【十二時】粵語新聞，交通報告，漁民天氣預告，不堪回首憶當年。【一時】粵語新聞，時事特別報告，代曲。卅分，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬價格報導。【十二時】粵語新聞。【一時】粵語新聞，特別報告，「璇落的航跡」。【二時】無綫亦有情。【三時】傷寒之「平山冷燕」。卅分，天氣報告，民間故事「買寶玉夜雨防晴雯」。【四時】專輯「五個願望」。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十分，常識解答。五十五分，天氣報告。【六時】粵語新聞及特別報告。【五時】交通情況報導，兒童節目。三十分，親仁人之曲，空中問答。五十八分，時代曲。廿分，時事特寫。【七時】粵語新聞。【八時】亞洲及本港新聞報告。三十分，人海情潮「斬不斷的情絲」。【九時】專題新聞。四十分，「知多一點點」專題訪問，時事實錄。【十時】產品市價報導及特別報告。【十時】此時聽「機智就是財富」。四十五分，共奮一堂，天氣報告。十五分，時代曲。【十一時】粵語新聞簡報，四十五分，天氣報告。民天氣報告。四十五分，韓播倫敦粵語新聞，咬文嚼字。十時【十一時】世界勾奇，四十五分，粵語新聞簡報，五十分，漁民爲先。【十一時】專語新聞，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞簡報。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲。七時半，晨曲，節目報告。廿五分，粵語新聞簡報。四十分，天氣報告。五十分，英語教授。【八時】新聞報導，大氣報告。代曲。四十五分，社會服務。廿分，音樂，時曲。【八時】新聞報導，大氣報告。四十五分，天氣報告。【九時】名人小傳。十五分，時曲。卅分，小說「倫文敍」。【十一時】時代曲。十五分，專語流行曲。【十二時】故事「新水滸傳」，時代曲。【十二時】專語新聞簡報，天氣報告，節目介紹。卅分，專曲。五十分，小說「明年才結婚」。【一時】時代曲點唱，股市行情綜合報導。【二時】新聞報導，四十五分，專曲，戲劇人生「總是飄零」。【三時】演野之果。【四時】話劇「八美圖」。【五時】小說「相見不恨晚」。【六時】兒童歌曲，金像報告。卅分，股市行情綜合報導，小說「迷離」。【七時】伏虎降龍。【八時】新聞報導。小說「虎爪英魂」。【九時】小說「迷離」。十五分，時事實錄。【十時】小說「苦海一賢婦」。十分，節目預告，十分。【十一時】小說「綠團」。卅分，短篇劇「愛期富貴」。【十二時】新聞報導，天氣預測，總管消息，明日節目，預告，四十五分，時代曲。五十分，專語新聞簡報。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，早晨音樂，節目報告，天氣預測。十五分，潮語故事「五胡亂華」。卅分，潮州戲曲。【八時】潮州曲。【九時】新聞報導，節目報告。卅分，潮語故事。五十分，京劇，中文電視節目報告。【十時】潮州音樂，專曲。【十二時】潮州戲曲，節目報告，【一時】故事「天庭紅頭」。卅分，小說「情網與法網」。【二時】潮曲。【三時】潮語廣播劇「翠鎖勸心屏」，金價報告，卅分，潮曲。潮語小說「黛蕉劍」。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，時代曲。十五分，天氣報告，繼續播出清晨雅趣，時代曲。四十五分，成語新解。五十二分，天氣預測，時代曲。【八時】新聞，時代曲。卅分，歐西音樂，時代曲點唱。【九時】每日新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】市民信箱，繼續時代曲點唱，祝壽及婦女雜誌。卅分，繼續時代曲點唱。四十五分，美的世界，報導東南亞各地天氣情況。【十一時】小說「愛情何價」。卅分，小說「誤會的結合」。【十二時】新聞簡報，港九時事，天氣報告，小說「夏天風暴」。卅分，歷代名曲「楊貴妃」。【一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，代曲。【三時】新聞簡報，專題流行曲。卅分，小說「風雨斷腸花」。【四時】天氣報告。廿分，曲寄心聲。【五時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，兒童小說「苦兒尋親記」。【六時】新聞簡報。卅分，小說「俠骨柔情」。【七時】新聞簡報。卅分，絲絲烟俱樂部「作飲作食」。【八時】新聞簡報，天羅地網之「亡命追蹤」。【九時】新聞簡報。卅分，歌唱節目。十分，港九新聞。【十時】港九新聞簡報。卅分，民間奇案之「紅樓珍貴節目」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，夜間新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率一〇四〇千週，波長四二九公尺。

【七時】新聞簡報，國學講座「說詩紀事」。十分，天氣預測，繼續各位早晨。四十分，天氣報告。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，繼續各位早晨。【九時】新聞簡報，漁民天氣報告。【十時】時代曲。卅分，股市行情報告，繼續各位早晨，報導東南亞各地天氣情況。【十一時】新聞簡報，天氣報告，港九時事，祝壽節目。卅分，股市行情報告，報導東南亞各地天氣情況，爲你歌唱。【十二時】新聞簡報，新聞報告，音樂匣子。【二時】時事，分，音樂的約會。【一時】新聞報告，天氣報告，股市行情報導，社團活動報導。【三時】新聞簡報，東南亞各地天氣情況，時代曲，股市行情報導，曲點唱。【四時】天氣報告，專語流行曲。【六時】天氣報告，股市行情報導。【七時】新聞簡報，天氣報告，繼續年宵人時間。【十一時】新聞簡報，年宵人時間。【十一時】新聞，年宵人時間。

無綫電視

翡翠台：【十二時】音樂寶藏。卅分，生物趣談。四十五分，中午新聞。【一時】「明日晨曦」，卅五分，夢斷情天。四十五分，專語片「我若爲王」，伊秋水主演。【三時卅分】歡樂滿庭。【四時】翻海拳秋。卅分，新聞簡報，卅五分，兒童天才表演。【五時】專語片「陰陽巫山」。不起，由任劍輝、吳君麗主演。【六時卅分】片集「七彩」頌讚名駒。【七時】「父子情深」片集。卅分，新聞及天氣報導。【八時】日本片集「青山綠水」。【九時卅分】歡樂今宵。【十一時十五分】專題配音，片集「封神大史」片集。【十二時十五分】最後新聞，播映完畢。

明珠台：【四時卅分】英語片「南丁格爾別傳」。【五時五十分】新聞簡報。【六時】「天堂歷險記」片集。【七時】新聞及天氣報導。五十五分，湯姆士之歌「黑沙灣風雲」片集。【八時四十五分】七彩「無敵鐵探長」片集。【九時四十五分】七彩「平西點」片集。【十時】電影介紹。四十分，彩色體育世界。【十二時二十分】播映完畢。

麗的中文電視

【七時】「七時一刻」新聞及天氣報告，五分，播開國語音樂。十五分，中文新聞及天氣報告。【一時】專語流行曲。卅分，少年教育。卅分，今日節目預告。【二時】今日新聞。【九時】片集「拉里得獎」，新思仔，林丹主演。【四時】專語片「小小樂園」。【五時】小小樂園，節目簡報。五分，綜合新聞及天氣報告。【六時】卅分，衛生與健康。【八時】播映陳國章。【十時】中文新聞及天氣報告，片集「紫羅蘭」主演。【七時】世界新聞及天氣報告。【八時】香港一週。卅分，與衆同樂，最新節目。【九時】悲劇「亡命天涯」。【十時】歡樂今宵。卅分，最後新聞及天氣報告。【十一時】播映完畢。

台方娛樂界消息

邵氏在港控告王羽

「長江一號」拍完・又拍「長江二號」

本報駐台記者司馬芬

△據此間傳說，邵氏對王羽決不放鬆，已向香港法庭請准「香港以外地區控訴書送達」的法律程序，將其傳王羽自台返港出庭應訊。

邵氏委託的律師將由專程返往台灣，將不必簽收，祇要負責送票的面對着王羽，親手將控訴書交到王羽手上，法律程序就算完滿。

邵氏採取此一手段，圈內人都感意外，王羽究竟如何應付？難說。

然論如何，王羽是不會返港出庭應訊的，否則就等於「自投羅網」。

王羽不可能再把邵氏，雙方早已弄僵，他為了生存，已舉家遷台定居，雖然邵氏曾在報端刊登啟事，聲明王羽與邵氏合約糾紛未解決，期間其勿請王羽拍片，但是有些同業，仍是照請不誤，因而邵氏雖然不斷使用壓力，王羽在台並未失業，工作生活，都很安定。

△名導演陳文泉說：他編寫的電影劇本「生命屬於你」，月前透過朋友介紹，交給宾秋楓的，當時雙方言明，是希望合作拍攝，如有困難，他就自拍。

陳文泉與宾秋楓，原本不認識，是一位熱心的友好拖去與他們介紹認識，邵氏正在加強製片，需要電影劇本，因而他拿出這個現成的，與宾秋楓研究，宾當時因客人太多，沒時間細看，僅翻了翻，誰知劇本拿去快兩月，有如石沉大海，毫沒下文。

陳文泉因爲想獨資拍此片，劇本又被邵氏拿去，故心裡非常着急，他希望宾秋楓趕快將劇本退還給他，以免耽誤他們的籌備。

陳文泉導演的地址是：台北市重慶南路二段十四號，台灣電影製片廠。

陳導演去年拍攝了一部新潮派時裝歌舞喜劇片「姊妹要我嫁」，香港是馬的版權，都已解決，不久可以推出。現在他籌備的「生命屬於你」，也是一部時裝喜劇，劇未開拍，各地版權即有人訂購。

陳文泉是位擅導喜劇片的導演，過去他的作品如「千金火」（夫周曼華等主演）等都很叫座，因而瞭解他才事的，都爭購他的作品。

△國際僑聯公司完成了一部「長江一號」，接着又開拍一部「長江二號」。

國內影界，一度搶拍以抗戰爲背景的間諜片，都是受了「揚子江風雲」的影響，不過叫座的僅有台聯的「重慶一號」，像「一封情報百萬兵」，雖然都未如意。因此，影界拍這類片子的已極不多，國際電影公司能接着再拍，令人意外。

「長江二號」仍由原作者鄒郎改編，並兼導演，論演員陣容是不諱的，卓寡婦由李麗華擔任，楊群演王凡，岳陽客串李站長，不爾界的刀馬旦馬鳳珠，客串英館主，待他飾放田少將，其他重要演員尚有胡錦、孫越、柳青、佟林、馬小萍、王宇、賴德南等等。製片費預定台幣五百五十萬，據說戰爭大場面，將可與「揚子江風雲」媲美。

國際僑聯是家新成立的公司，初次拍片，就是大手筆，勇氣可嘉，令人欽佩。

柯俊雄在「再見阿郎」向陶述大拍馬氏時的情形。

娛樂

羅烈學擺架式

羅烈在新片「血酒天牢」拍攝時用拳勢在香港預習，當時一位武術指導在旁指導羅烈這一招應如何擺架式。

歌舞故事渾凝一體 「夢斷城西」見功力

・鳳・

＊＊＊＊大導演羅拔淮士歌唱舞蹈長片「夢斷城西」，捲土重來，仍然很賣座，足見一部佳片的吸引力，不會被時間所沖淡的。

「夢斷城西」拍成於一九六一年，曾以榮膺十項金像獎而轟動一時。全片是以歌舞型式演出的故事片，劇情哀艷動人，有現代羅密歐朱麗葉一般的感人情節，從歌舞與故事混凝一體的功力看，可以見出羅拔淮士的偉大。

在若干對話場面中，以歌唱來代替，這種形式，我們也許在粵語的歌唱片中就習慣了，不會覺得不自然，反而，那種有韻律的聲音與舞蹈姿態，不但給人耳目一新，也有真實的美感，使人不得不承認，電影本來是多種藝術一爐共冶的藝品。

攝影的出色，尤其是使本片突出的一大要素。有若干鏡頭可以看出是別具匠心的，例如妮妲梨活和李察卑馮在舞會中初相逢一幕，在銀幕上看到的，是舞會一團模糊人物中，祇有他和她兩個玲瓏浮現，顯示在情人眼裡，除了心目中的對像外，其餘便視如無物。此外，導演利用服飾和道具顏色上的鮮明，也很大的加強了攝影的效果。

幾個主要演員都有出色的表現，妮妲梨活、李察卑馮和佐治查格里斯不用說，飾演「噴氣黨」首領的羅斯譚布連，筆者覺得尤其神似，歌唱舞蹈很好，身手也矯健已極。可惜他自從演出本片後就轉到舞台劇上發展去了。

還記得剛上演過的「俏紅娘」嗎？良心說：「俏紅娘」的歌舞場面是夠大了，但筆者仍然比較欣賞這部「夢斷城西」，因為，夢片的歌舞與劇情息息相關，當中每個人物都吃重，都有性格上的表現，使人除視聽之娛外還感到親切，這一點，相信還是歸功於像本文一開始所說的，它有着一個扣人心弦的故事吧。

幕前閒話 不可不知

今日電影提要

戲院	片名		評
利舞台	獨行俠千里追兇	（西）	＊＊＊
東城	旂劍魔王吸血鬼	（西）	未評
皇后	大鄉里出城	（西）	＊＊＊
新華	師仙車	（西）	＊＊＊
寶聲	夢斷城西	（西）	＊＊＊＊
凱聲	仙樂飄飄處處聞	（西）	未評
樂聲	世界動物奇觀	（西）	＊＊＊
京都	雨中怪客	（西）	＊＊＊
總統	大風拳	（西）	＊＊＊
紐約	二虎將橫掃千軍	（西）	未評
襯荣	江湖三女俠	（國）	＊＊＊
新都	烈火	（國）	未評
麗都	再見阿郎	（國）	未評

一九七零年歌后誕生：右為季軍于婷，中及左為雙冠軍尹芳儀與梁燕。

王羽終獲勝訴

在台與邵氏打官司

邵氏向最高法院上訴被駁回

邵氏兄弟電影（香港）有限公司在台北法院申請對王羽頒下「假處分」令，但台灣最高法院最後裁判的結果，邵氏終歸敗訴。

此項決定了邵氏不得在台灣方面禁制王羽與其他電影公司拍片的裁判，是於前日由中華民國最高法院裁定的。

王羽昨日在長途電話中告訴他的朋友說：「現在，我已開始準備拍嘉禾電影公司的盲俠大戰獨臂刀王。」他並表示在最高法院裁定這宗案件時，他即以長途電話向香港的嘉禾負責人鄒文懷報告。嘉禾方面籌備多時的「盲俠大戰獨臂刀王」一片，已決定於九月底至十月初之間，在台灣及日本兩地拍攝。

台灣最高法院前日發下一項由最高法院書記王迪簽署的台文主字一一八七八號通知書指出：邵氏兄弟（香港）有限公司邵逸夫與王正權（王羽）訴訟事，邵逸夫爲不服高等法院裁定提出再抗告者，在八日經最高法院駁回。

王羽與邵氏之間的法律上的糾纏，已有四個月之久。由於王羽對邵氏不滿，不顧一切地飛往台北，並與嘉禾之邀，與日本「盲俠」勝新太郎攜手，準備拍攝「盲俠大戰獨臂刀王」武俠片。

邵氏認爲王羽與邵氏間所訂的合約要到一九七三年元月底止才告期滿，王羽是不能自組或與任何人合作從事電影戲劇等表演的，邵氏拿出新台幣一百四十萬元作保證金，向台灣地方法院申請對王羽的假處分。該項申請於本年四月十四日經台灣地方法院接納。

假處分中是禁制王羽從該假處分令頒下之日起至民國六十二年（一九七三）元月底止，不得自組公司或與他人合作拍片或演戲表演等。

領下假處分令之後，王羽便向台灣高等法院提出抗告，指出邵氏沒有充份理由禁制他的人身自由。王羽的抗告書遞入台灣高等法院後，於六月九日，台灣高等法院認爲王羽理由充份，裁定王羽抗告得直，邵氏敗訴。

但邵氏方面則再向中華民國最高法院提出上訴，要求撤銷高等法院的裁判。最高法院在研究兩方面所陳述的理由後，經過一段頗長時間的考慮，終於再把邵氏的申請駁回，裁判王正權（王羽）勝訴。

女子歌唱比賽 出現兩個冠軍

一九七○年全港公開女子歌唱比賽，前晚九時正在美麗華酒店太和殿舉行。評判團由李鳳、姚莉、潘秀瓊、吳鶯音、秦淵及梁小中組成。

比賽一直在順利而融洽的氣氛下進行，在十一時四十五分，司儀宣佈今屆加增四名「安慰獎」，連同六名優異者，共設十個獎項。隨即由大會主事人梁君宣佈十名佳麗的得獎名次，四名安慰獎爲狂鈴、美茵、曾美華、唐密罪；三名優異獎則屬馮儀、顧依霞、李丹；季軍于婷；尹芳儀與梁燕兩人總分都是八五點○四，故爲雙冠軍。

當嘉寶宣佈新增的安慰獎後，即引起一陣鼓噪，在宣佈了雙冠軍之後，噓聲又起，情緒顯得更激動。這時候，除了雙冠軍及季軍外，其他組兒均很生氣的走向台。

該實的唐密罪向會中人說決定放棄「安慰獎」，而胡美茵亦宣佈不要此獎項；優勝者顧依霞後退出在大門口流淚表示湯斯問題不滿而抗議。

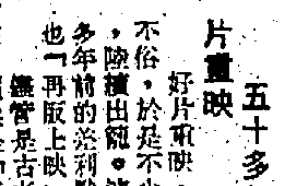
凌後，將受審夜寫。

白景瑞光芒四射

在現在國片中的導演，可以說，白景瑞算是導演寫實片的第一人。他的近作「再見阿郎」，比以往更出色的光芒，手法更趨成熟。「再見阿郎」，他將幾個小人物，以討好的手法……一個五十歲的打雜的老女人，一個酒家女郎，一個主持人，在社會起碼的人物，在一般人的印象中，都不過是平淡而且似的。但經白景瑞之手演之後，卻都變成令人萬深的可憐人，確是他的功夫，高人一等。

馮寶寶無錢讀書

拍戲十一年，曾大紅大紫賺過一百萬元以上的童星馮寶寶，留在山打根娘家中，無錢讀書，表示灰心，不再拍片。她曰：「成人不成戲，成戲不成人」，雖不足辭於馮寶寶，但戲人之必須自律，是值得警惕的。



五十多年舊片重映

好片重映，收入不俗，於是不少舊片，陸續出籠。連五十多年前的差利默片，也「再版上映」了。儘管是古老舊片，但在學生妹們看來，顯然是「新」片的。

影院收入，普遍增加

上半年西片影院票房收入，較去年同期增加百分之十三。預料下半年西片影院的收入，恐怕更多吧？

女星私記

是日也——到新戲院捧場

新國語片院線組成，本來上映粵語片的英京戲院，斥資近五十萬元，將該院重新改修，成了一間新型的國語片戲院。

新院線組成的第一天，我們一大堆人，當然擁同去英京戲院，向這九道賀一番，而又順道捧「金中」老闆林錫鈞的場。欣賞他出品的時裝喜劇片「太太懷孕了」。

現在加上這條新院線，成爲四條院線大國語片線了，目前每條院線，都是以最佳的片上陣，因此，稍弱的影片，正式是靠邊避一旁。

新都線，推出「聯邦」的「烈火」。雙院線推出白景瑞那套「再見阿郎」，邵氏線是上「江湖三女俠」，此片係映一週，接着便是張徹那套「十三太保」。

論號召力，無可否認，「金中」這套「太太懷孕了」，是形勢比人弱，但首映那天，票房紀錄相當高，這原因，有關人士分析，其一，這條是新院線，觀眾當然喜歡到新戲院看看，其次，這套「太太懷孕了」的主要演員，都是觀眾們所喜愛的。其三，近年武片太多了，像樣的時裝喜劇，並不易欣賞到，因此，這套片便大受歡迎。

看觀眾們的反映，這套片的確是受歡迎了，林錫鈞歡喜得很，歡天喜地的說要請客。（四四）白似。

諧片之王差利卓別靈

全世界人士都認識一位可以說是前無古人的諧劇大王，南中國地方的人把他的名字譯作差利卓別靈，北方人譯作卓別麟，他們原名叫查理士史賓沙卓別靈，這恐怕連外國人知道的也不多。去年四月他在瑞士慶祝生辰，全世界許多地方的電視和報紙都當作大事報導。本年度又有大新聞，那是他在一九二八年攝製的「馬戲班」一片由聯美公司再版發行，像「尋金熱」、「城市之光」和「摩登時代」一樣，這片所配的音樂，是由差利親自撰寫的。差利影片一向交由聯美公司發行，因爲這家公司是他在五十年前聯合瑪利璧福、老菲賓氏和名導演葛雷菲夫幾人創立的。

差利一八八九年生於倫敦，父親也名查里士，是一家音樂廳的藝員，母親漢娜是一名歌娘。他在孩童時代已是「蘭開夏八小頑童舞團」的藝員之一，第一次上銀幕是在「卻爾斯」一片擔任一名小廝。二十歲時他隨同諧劇團到美國巡迴表演，其後加入電影界，拍了約五十部兩本的短片。長片「小孩子」是在一九二一年攝製的，「尋金熱」在一九二五年，「馬戲班」在一九二八年，首次公映，現在第一次再版發行。在這片他仍以流浪人姿態出現，一舉手一投足都充滿笑料，不愧稱爲諧劇聖手。

差利在「馬戲班」的畫面之一

ST BENEDICT'S COLLEGE
天主教 聖本篤英文書院
校址：太子道3　9號（近法國醫院）電話：649672
本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳道員駐校教授要理及訓導學生品格。
歷年參加英文中學會考成績優良
英籍教師担任英語會話課程
招收男女新生通告
班　級：中學部：F.1—F.5（會考班）
小學部：P.1—P.6
報名日期：即日起上午九時至下午五時（假日照常）
考試日期：報名時通知
一、爲使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。
二、課室寬敞，實驗設備完善，並有運動場。
三、備有校車接送。

新界 柏雨中英文中學
—招收走讀及寄宿生—
班級：中文部：中一至中六。英文部：F.1至F.5
小學部：幼稚園：小一至小六。
報名：即日開始。（假期照常）
試期：八月十四日（星期五）上午九時。
校址：新界廿三咪洪水橋（十六號巴士直達）電話：新界七六二三三四
本校特點
1 基督教會主辦，管教認真，全日上課。
2 校園廣闊，景色優美，佔地四十餘萬呎。
3 設備齊全，各種實驗室與運動場皆備。
4 巨額獎助學金，清貧者得助，優異者嘉獎。
5 整肅校風，增聘良師，盡心施教。
校監 梁省德

地利亞修女紀念學校 通告
擴校招生
爲發展校務將採男女校分制上課擴充山林道分校續招各級男女新生。
班別 幼稚園高級班K.G.1—2
小學部——P.1—P.6
中學部——F.1—F.6
即日接受申請。報名時務須帶備1.出世紙2.二吋半身相片兩張3.就讀學校成績表4.報名費二元及回郵信封一個。
校址：尖沙咀亞士厘道27號。電話：K六六九二四三
分校：尖沙咀山林道54號。電話：K六七四二一八二
校監：J. W. EDMONDS

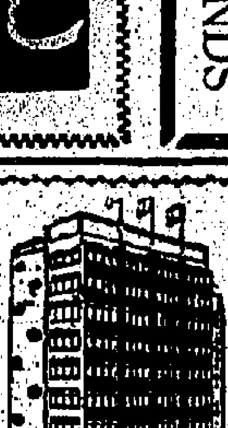
堅道 培中英文書院
招考秋季始業男女新生
校址：香港堅道十一號 電話：H二四〇五六四
班級：中學一年至五年級（F.1—F.5）
報名：每日上午九時至下午五時。（例假照常）
入學試：F.1—F.4八月十五日（星期六）上午九時正（F.5招重讀生）
校監：易德明 校長：黃少明 副校長：容宜燕

基督教道樂會主辦 樂道英文中學
班級：英文部—F1—F5（F4&5分文、理組）中五商科班（F5COM.）中文部—中一至中五 小學部—一至六年級 幼稚園高低班
試期：八月十五日上午九時（星期六）（考試日期校內公佈）
本校下午班擴班招生中一至中五
校址：九龍何文田樂道台培正中學側培正道直上或佛光街直達 電話：八四四一七六 八四三九四七
辦公時間上午九時至下午五時（例假照常）
本校已奉英國倫敦必文考試中心批准自一九七〇年起爲香港必文考試中心。試場編號5861
監督 洪慧清

地利亞修女紀念夜校
擴校招男女新生
一、大學預科部：港大、倫大、高級班、普通班。科目—高級班—英文、中文、中歷、歷史、地理、經濟、純數、應數、物理、化學、生物。普通班—英文、歷史、地理、經濟、數學、物理、化學、生物、會計。
二、中學部：F.1—F.5（會考班）科目：除術科外全部課程與日校同
三、英專部：P.4—F.5（會考班）採半年升級制度
分校 校址：尖沙咀士厘道廿七號，電話：K六六九二四三 校址：尖沙咀山林道五十四號，電話：K六七四二一八二

利瑪竇書院
港島設立分校及九龍擴校
招考新生通告
簡介：本校爲香港區主教府所承認之天主教學校，中學分男生部、女生部，另設小學部。有關本校之組織及近況等資料，詳見天主教會出版之「香港天主教手冊」，可資參考。本校校董會因鑒於本校九龍各分校學生人數八千餘人中，而居住港島者爲數不少，爲此特於港島增設分校。香港第一分校（位於灣仔船街），第二分校（位於西環第三街一〇三號），將於明年落成啟用；香港第一分校現已開始接受各級新生入學申請。九龍方面，本校亦續擴充校舍，並於本年成立並於九月開課，現同時招考新生。
班級：英文中學：英中一至大學預科高級班
英文小學：英小一至英小六暨幼稚園高初班
中文中學：中一至大學預科班
中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班
報名地點：香港：西營盤第三街一〇三號
九龍：九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
九龍第三校：深水埗大埔道70號及鴨寮街廿八至卅六號
詢問電話：K-813010　H-432724

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院
招F1—F4各級新生
（持有升中考試證得免試取錄）
入學試日期：八月十三日（星期四）上午九時
校址：香港灣仔峽道七號　電話：725892
董事長 李超華 監督 楊國基 校長 梅國彥



嶺東中學 愛丁堡書院
招收各級新生
中文班級：中一至中六（大學預科）小一至小六暨幼稚園高初班
英文班級：F.1—F.5・P.1—P.6・K.G
F.5（中五）學生全部參加會考
投考F.1學生持有升中考試證者免試入學
試期：報名時通知
校址：九龍深水埗基隆街一九零號（近南昌街）電話：807895・812555
校長：陳劍科

打字機暑期平賣
優待學生全新手提$199.（領事牌CONSUL）名廠打字機款式多大細平賣採用鋼質製造金屬機身字粒秀麗美觀最合各界使用訂價特廉。並：本公司經銷各國名廠打字機、計算機、影印機、電子計算機及大華入口英國二手UNDERWOOD打字機等，歡迎參觀或電詢，保證滿意。
總代理：永發打字機公司
中環租庇利街十九號（圓聯大廈）地下 電話：H447788 H439084 晚上：H244451

CAREER EVENING COLLEGE
敬業英文預科夜中學
招 中學：F.1至F.4及F.5會考班新生
預科：英文，中文，數學，物理，化學，生物，歷史，地理，英國文學，經濟等科。
報名：即日開始：下午二時至九時半。（K817348）
開課：中學：（F.1至F.4）八月四日
預科及會考班：九月一日
校址：深水埗福華街87號（即近長沙灣球場居禮書院）
◀港大文理學士主辦及任教▶

港九潮州公學夜校招生
級別：中學一年級新生中學二年級至五年級插班生
小學三年級至六年級插班生
（注意：夜中學五年級已奉准參加一九七一年中文中學會考）
報名：每天下午五時至八時半
開課：八月十日下午七時
校址：九龍洗衣街一五零號
電話：校務處：K九四七二七二 教員室：K九三八五八九
董事長 顏成坤 監督 黃志强 校長 鄭守仁

升大學 港中歐美 預科 日夜 中學
美孚新邨：美富英文書院（6.6C.12號巴士直達）
日校：中一、中二及F.1—F.2（按年遞增至會考班）小一至小六，P.1—P.6
預科：（一部）高級科目：留英、美及國內著名大學預備部
夜中學：中一至中五，F.1—F.5。
開課日期：八月十五日。電話：K七一八三三五
名譽董事長：姚專 校監：芮陶菴博士

皮膚病？論：
皮膚病傳染嗎？血液檢驗證實無傳染性，並不是別人傳染或遺傳性病。
—皮膚病起源在五臟內發出（即心肝脾肺腎）由濕熱肺燥熱結而成，皮膚病主要癥結地方，在筋骨皮外，對血脈系統絕對無關。如未消五臟則損痒難止，皆因天氣幻變病影響更甚。故患者其本想恢復經醫治無法痊癒，經本醫祖傳治療法受惡菌破壞之皮膚組織，徹底消除病根永不復發。
皮膚專科李家輝謹啓
診所彌敦道六〇三式號三樓（即新雅酒樓對面）K301784

默盃初賽最後一天
緬甸印度及香港韓國 四隊經已獲得出綫權
中華民國昨以一比三敗於西澳

【本報訊】第十三屆默迪卡足球賽，今天晉入初賽最後一天，共排出兩場比賽，在吉隆坡舉行，頭場日本對星加坡，下午七時開賽，尾場印尼對泰國，下午九時交鋒。兩仗皆是B組賽事，但因昨天香港與南韓賽和，雙雙出綫，所以今天兩仗皆是例行公事，無關重要。以實力而言，日本、印尼較強，星加坡、泰國兩隊皆在陪襯地位，但日本、印尼兩隊有否水準演出，仍成疑問，星加坡及泰國，爆冷亦不出奇。

【吉隆坡九日路透社電】香港與南韓足球隊，今天在默迪卡獨立紀念球場，一萬數千不滿的觀眾喝倒采下以零比零踢成和局，各得一分，已穩獲B組的出綫權。B組的日本、印尼、泰國、星加坡，各有一仗未賽，但已與出綫無關。

港韓兩隊似乎有意打成和局，使雙方皆可入準決賽。下半場兩隊完場前十分鐘，香港隊控制於腳下，南韓亦無決戰，移於在沉悶中，以零比零結束。在場觀眾對兩隊作賽的態度，報以「噓」聲。

南韓在上半場四十分鐘，曾射入一球，但因越位在先判作不算。下半場五分鐘，港隊中鋒梁棠洪掛過南韓兩後衛守衛，但射門角度欠佳，被撲出界外。

十三分鐘，南韓射球中楣，港隊大難不死。十分鐘後，梁棠洪單刀，看似必入，但韓隊後衛員拉梁之球衣，裁判判罰自由球。

在二十七分鐘，南韓中鋒李承德門前一碼頭球，當時朱柏和已失位置，眼看香港必失無疑，但幸無決開紀錄。

朱柏和　鄒耀如　業錦洪　駱德輝　羅桂生　胡國雄　黎秀彬　鍾燦濤　黃偉康（下）梁偉泰（上）梁棠洪　李國強

【怡保九日路透社電】西澳洲今天以三比一擊敗中華民國，粉碎了中國出綫的機會。中國在完場前一分鐘，逮輸兩球，慘遭失敗。中華民國的陣容如下：何容興、曾錦洪、劉志威、梁兆康、吳汝賢、陳國雄、麥天富、黃志強、羅國泰、陳朝基、何新華。

【怡保九日法新社電】緬甸以二比一勝馬來西亞，而獲得A組出綫權。

【怡保九日美聯社電】印度今日以二比一擊倒南越，在默賽A組中，與緬甸一同出綫。

默賽初賽成績表（截至八月九日止）

（A組）

隊名	緬甸	印度	大馬	中國	西澳	南越
賽	五	五	五	五	五	五
勝	四	三	二	二	二	○
和	一	○	一	一	○	一
敗	○	二	二	二	三	四
得球	十	七	九	六	七	五
失球	四	五	七	八	九	十一
分	九	六	五	五	四	一

（B組）

隊名	韓國	香港	印尼	日本	泰國	星加坡
賽	五	五	四	四	四	四
勝	二	三	二	一	一	○
和	三	一	○	二	二	一
敗	○	一	二	一	一	四
得球	七	八	十	六	五	七
失球	二	六	八	六	六	十五
分	七	七	四	四	四	○

體育

本年木盾七人賽 可能提前開鑼
參加隊數會比去年較多

【本報訊】約一個月時間之後，一九七零至七一年足球季，便告展開，足球聯賽定下月十日揭幕。木盾七人賽更于下月一日開鑼。但因木盾七人賽，足總已定于本月十四日截止報名，聯賽管理委員會于截止報名後，始能召開會議編排賽程。依照足總規定，凡甲組球隊在乙組或丙組球賽亦有派隊參加者，可以在木盾七人賽中報名三隊，否則最多祇能參加兩隊而已。至于乙丙組球隊，則祇限派一隊參加木盾賽。

足總的木盾七人賽，是球季開始前的序幕戰，參加比賽球隊，向極踴躍，以去屆為例，大小共有四十四隊之多，由初賽戰役四十三場，由初賽、複賽以至最後決賽，須要六天賽期才能完成，估計本年的木盾七人賽，報名隊數，會比去屆為多，若然，賽期就更長。由于聯賽決定下月十日開鑼，木盾賽不難提前于本月卅一日開賽。

本年的木盾賽，預定在香港會球場及政府大球場舉行，初賽及複賽排在港會，其餘則在大球場交鋒。

團體網球聯賽 單打式今三仗

【本報訊】網球團體聯賽，今日下午五時半，分別在三個地點舉行三場男子單打式甲組聯賽。茲錄秩序如下：

中游㊀對中游㊁（大坑中華游樂會）、九木對三劍（九龍木球會）、婦游對南華（舊山頂道婦女游樂會）。

・港保齡隊出發・香港保齡代表隊，昨飛星加坡，參加首屆亞洲保齡大賽，圖為保齡總會會長王統元（右一）在機場內授旗與領隊陳炎明主席，左為副領隊羅德真副會長及

分齡羽球賽 今日秩序

全港羽毛球青年分齡錦標賽，今日八時在香港皇仁書院體育館舉行五項賽事，其中男子十五歲以下組如下：

男子十五歲以下單打半準決賽（上午九時至十一時）：（一）洪漢濱對陳樹輝，（二）湯兆對黃劍猷，（三）李倫對溫翰，（四）梁漢達對梁志剛。

男子廿歲以下雙打半準決賽（上午十一時至一時）：（一）陳子沖、梁嘉德，對盧冠光、劉路，（二）陳廣源，對汪鵬、王作文，（三）李漢輝、沈家敏，對張英生、梅志剛，（四）黃浩軍、吳濱海，對麥超明、錢耀武。

男子十五歲以下雙打第一週賽（下午二時至五時）：（一）彭植德、陳偉光，對單昌邦、陳美誠，（二）余志誠、凶漢威，對林昭麟、張劍明，（三）湯紹，對陳榮棋、周若偉，（四）陳榮泰、洪衛濱，對鄭永明、劉世民，（五）葉振強、方志偉，對吳天明、蔡玉麟。

進步中的我國體育

・本報駐台記者葉雲文・

【本報台北通訊】我國過去在世界體壇的紀錄是空白的，世人曾給過我們一個可恥的外號「東亞病夫」。據說前幾年留美讀文科的學生，還在課堂裏聽到這樣諷刺的話：「中國人營養不良，體弱長不高，因為中國貧窮，中國人吃不飽。」

大陸變色，政府遷台，在英明的總統領導之下，台灣已被認為是一片樂土，不但生活富足，各方面都有顯著的進步，體育一項更是值得稱道。去年中華金龍少年棒球隊贏得世界冠軍，最近七虎少年棒球隊遠征日本，參加太平洋區少棒賽又以我不可當之勢，以十二A比○大勝菲律賓和日本，獲得太平洋區冠軍，又將進軍世界少棒球壇，爭奪世界少棒冠軍。我們的中華七虎少棒隊，在此次比賽時，所表現的不但是鬥志高昂，球技精湛，而體力方面也勝人一籌，這是我們中華人民最感告慰的。其實目前在台灣，體育方面的成就不單是少棒，田徑、高爾夫球、籃球等都有優越的表現。

田徑方面，眾所週知亞洲鐵人楊傳廣在第三屆亞運中獲得了十項金牌，四百公尺中欄紀成福也勇冠三軍，獲得另一面金牌，其他得銀牌者二人，銅牌者四人，六名以內者多達十二人。在五屆亞運會中，吳阿民獲得十項金牌，紀政跳遠冠軍，其他銀牌二面，銅牌二面，紀政自始至今都由國家全力培植中，不但在美成績驚人，最近在德國慕尼黑的比賽中，更是三賽三勝，屢破世界紀錄，被世界體壇認為是飛躍的羚羊，各國報章，雜誌爭登紀政消息，並以紀政為封面，可見紀政被重視的一般。最近在台灣所舉行的省運會中，多項成績都破大會紀錄，尤其是田徑方面新人輩出，田徑運動在台灣始終維持著相當的水準，每屆的省運會也都受到朝野人士的關注，男女運動員也能平衡發展，目前除了台北有一座標準運動場外，高雄、台中、台南與新竹均已擁有標準場地。

高爾夫運動可以說是我國最有成就的職業運動，無論參加亞洲或世界性的比賽，都能名列前茅，每年一度的亞洲高爾夫巡迴大賽，我國的謝永郁、呂良煥、陳春波、謝敏男等幾乎包辦了總冠軍，女子方面的好手張錦霞等也曾在亞洲高爾夫賽中奪得女子冠軍，我國朝野目前打高爾夫的風氣很也盛，許多政府首長，軍方的大員都是高爾夫的好手。現在台灣除了北部聞名亞洲的淡水球場外，有台北南機場球場及新淡水、林口、板橋、內壢、新竹等球場，中部有臺原球場，南部有左營海軍球場，大貝湖球場，最近東部花蓮也開闢了新的花蓮球場，最近聞說國內高爾夫領導單位，更革新作風，積極培養青年選手，相信今後在這方面的成就將會更大。

籃球是現在台灣最普及的一種運動，又是最受國人所喜愛的，籃球在我國擁有六十年的歷史，但發展最迅速還是政府遷台後近二十年的事，國家籃球曾有一段光榮史，由屆世界杯中進入世界前五名的佳績，近二屆世界杯籃賽都有十二個國家參加，我國九戰三勝六敗，在亞洲杯籃賽中也曾屢獲亞軍，過去的克難、鐵路、綠隊、灘濤、良友等男女球隊都大大有名，台灣球迷們為了購票，甘願終夜不眠的去排隊者不計其數，只是近年來我們中華籃球隊出國不利，在亞運會及亞洲杯中屢遭挫，因此中華籃球委員會是受責最深的一個體育機構。

乒乓運動也是目前台灣青年男女所喜愛的運動，過去李國定與陳寶貝，曾分別獲得過亞洲男女單打冠軍，但近年來前輩不振，表現平平，至於排球及網球方面近幾年來始終沒有突出的優秀運動員，台灣一般人們對這兩種運動也不太熱心，足球過去都以香港僑胞代表國家參加國際性的各項比賽，因此國內優秀之足球運動員不多，游泳運動在台灣曾經有過一段起伏，各方都在配合潮流，培養少年、幼年運動員，現在台灣最有名的沈家姊妹沈寶瓊、沈珍娟等都是游泳的新秀。

射擊運動在台灣最近很發達，也不曾過，舉重運動過去在第三屆亞運中獲得輕量級冠軍，舉重運動近年來也有輝煌的一頁，裝明忠在亞運中得過金牌。

總之台灣體育由於政府領導，社會重視及經濟繁榮，生活安定等條件的支持下各項都有顯著的進步，尤其是少年棒球的七虎，在世界少棒賽中為國爭光，其他各地的少年棒球隊也極優秀，然而多數體育界人士認為現在台灣體育現況，仍以「行動遲不上觀念」為最大缺點，與需有魄力的領導人才，來做有組織，培選夠水準的選手，並提高教練素質，倡導全民體育，將來的台灣體壇可望更會大放光彩。（八月三日寄）

青年擊敗自力
十三太保金盃籃球賽
邵氏勝無綫電視藝員 港聯隊控擊察征星隊

【本報訊】籃聯主辦的十三太保金盃男子青年籃球複式淘汰賽，昨晚在九龍伊館響「頭鑼」，青年勝自力，九十七比五十八，兩場表演賽，邵氏十三太保明星隊勝無綫電視藝員，七十比六十五。港聯勝警察征星隊，四十五比三十二。雨過天晴，昨晚收「爆棚」之盛，頭場由邵氏明星李菁行開球禮，次場則由無綫電視藝員沈殿霞主持開球。

・沈殿霞開球・「十三太保金盃」公開籃球賽昨揭幕，圖為電視藝員沈殿霞主持開球的鏡頭。右為邵氏明星隊狄龍，左為無綫電視隊湯浮凡。

香港保齡隊 已出發赴星
王統元昨主持授旗

【本報訊】香港保齡球代表隊，昨在陳炎明領隊主席與羅德真副會長率領下，已於昨午乘搭星加坡航機出發，前赴星加坡參加首屆亞洲保齡賽，該項比賽定於今日開始舉行，所以本港保齡總會會長王統元，在機場舉行授旗儀式，希望各隊員達到參加賽事的目標。

授旗儀式簡單隆重，王統元在臨別贈言中指出，香港的保齡技術進步神速，已追上了時代水準，但在臨場經驗方面，實屬不足，爭取最佳名次，固是此行的目標，但吸取經驗，亦是此行的目的，故勝負不能看得太重要。

香港保齡總會為了推動本港保齡運動，不惜花費巨資，選派一支為數廿三人的龐大陣容，前往星加坡參戰，其中男球員九名，女球員六名，與職員八名，除彭星馬海倫因拍片而改於今日出發外，其餘隊員均已赴星。茲錄香港保齡隊球員名單如下：

領隊：陳炎明，副領隊：羅德真、張嘉會，總務：陳伯倫，助理：高惠邦，秘書：趙務生，醫務：張振興，記者：石兆強、馬天賜，隊員：何德崇、全福安、吳耀澄、保堃、范照華、胡子傑（以上男性）。黎如冰、馬海倫、鄭安琪、鄭美榮、安比莉、朱迪（以上女性）。

中國足球邀請賽
光華擊敗斯達巴 幼獅隊氣走晨星

【台北廿九日中央社電】中越港足球邀請賽，於今天下午在台北市體育場揭幕，由於各隊實力接近，戰情相當緊湊。首場香港兩隊火併，光華隊以四比三勝斯達巴隊。第二場幼獅隊在延長時間內，以二比一力挫香港晨星隊。明天下午二時起，續賽二場，第一場由香港夏令杯冠軍瑞聯隊對幼獅隊，第二場由越南軍服隊對香港光華隊。

中國駐美大使館 將妥善照顧七虎

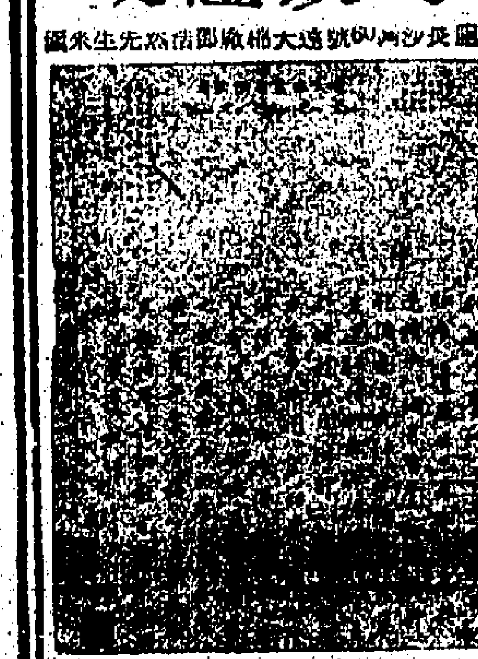
【中央社華盛頓八日電】中華民國大使館正作縝密計劃，期使中華少年棒球隊員于本月底在美參加世界少年棒球比賽之時，獲得安適的生活。

自周書楷大使以次，幾乎每一位大使館館員，都參加了計劃工作。據悉，當中華少年棒球隊員抵達之前，大使館將派遣它的館員一人或兩人前往賓夕法尼亞洲的威廉波特市，他們將在那裏設立一個臨時辦事處，並于整個比賽期間，留在那裏，照顧小國手們。

小國手們對于美國的食物，可能不合口味，周書楷大使正在鄭重考慮僱用一個中國廚司為七虎準備膳食。今年中華少棒國手們很可能被安排在有調節空氣設備的旅館房間中，而去年的金龍隊則係住在少棒總部宿舍。

華盛頓地區的華僑居民，正在熱心期待七虎的到達。他們多數也正計劃前往威廉波特市歡迎小國手們。中國大使館業已訂製國旗數千面，供給歡迎者。預料當兩週後比賽揭幕之時，在少年棒球的比賽場上，將能看到無數中國之旗飄揚。

江伯昭 九製首烏精 奇效證明



九龍長沙灣...號 江伯昭首烏精廠

來函原文：「江伯昭中醫師台鑒：敬啟者鄙人服食貴廠出品之九製首烏精連續十八個月，自覺服後精神飽滿，氣力充沛，保持生理不致老退化，增加血液循環，補腎益精，健脾明目（滋肝之效），腰膝有力（馬步穩固），筋骨強健之效，今後長期服食，深信不疑，此藥具有「性和而功大」之效，服食此藥第一要有信心，食之有效，始有信心，第二要有恆心，長期服食，時頌申謝，並請轉告。郭浩然 一九七○年六月廿日。」

考何首烏此藥本名交藤，因何首烏氏公孫數代服後皆壽逾百六多歲而得名，此事載於李時珍本草綱目之何首烏藥性篇內：「昔有順州南河縣有何田兒者，體弱多病，年五十八猶未有子，後得老人指示，將此藥製成粉末，日服二錢，七日而思人道，至數月，甚強健，經一年，舊病皆除且髮烏，容貌若少，後連生數子，並與之繼續服食，其一取名首烏，壽皆至百六十多歲，其子延秀亦生數子，年百三十歲，髮猶黑，皆由其方，服之其壽亦長，遂敘其事云。」

凡患有精神衰弱，頭暈眼花，心跳失眠，血少氣虛，面黃唇白，病後虛弱多病，虛不受補者，服江伯昭「九製首烏精」，後當能徹底痊癒，回復強健，並能保持全體生理機能不致老退化，增加血液循環，增強體力，補血養顏，白髮回黑，延年益壽得超百歲高齡。食法簡便，只需用開水沖服（如沖咖啡）便得，男女老幼皆合，可作日常飲品，每瓶十元，可食半月。

（顧客注意）根據古人經驗及現代科學分析服食何首烏必須依照其原方配有君臣相佐之藥製煉成粉末方有奇功且不寒不燥若只用酒浸取液汁不但效更有燥熱之弊請用者千萬留意購買時到下列特約代理處指明要江伯昭之「九製首烏精」則保證得預期效果。

（香港）上環永樂街... [illegible]

居禮英文書院 招生

（一）班級：F.1—F.5（重讀生優先考慮）P.1—P.6暨幼稚園
（二）校址：九龍大埔道福華街35至39號 電話：K817248
董事長 周覺識　校監兼校長 譚黃蕙芬　副校長 蔡乃煊

「北極牌」自動製冰機（容量分110/220/450/磅三種）

經濟實用・容量特大・衛生方便

備受港九各大酒店、茶樓、餐廳、酒吧、夜總會等採用，新貨源源運到，歡迎參觀選購。

FRIGIDAIRE 美商北極公司　告羅士打行地下陳列室 Tel. H-238461 H-230974

唔夠氣 「氣分」唔夠似欲絕！ 培補元氣壯「命根」！

常覺氣頂，氣翳，氣促，稍稍勞動，即覺氣勞氣喘，上氣唔接下氣，其甚者連講說話都覺得沒氣力，心蕩神慌，氣分有脫節走散之狀，這是一個極度虛弱的症候，若服食治標的藥品，一定絲毫不能奏效，必須採用大補元陽的藥物，使元氣充沛，方能挽救危機。

京都陶中書第藏方之「金液大還丹」又名純陽金丹，功能培補元陽，治諸虛百損，蓋元陽為人身主體，總握五臟六腑，血脈所歸，精神所聚，醫曰，元陽固，百病不侵。氣血兩虧，遇用各藥未能奏效者，服用此「金液大還丹」一循環治療期，無不衰者立強，頹者立起，洵滿藥補劑之極品也。「金液大還丹」先施公司及各大藥行均有代售。

總批發備力企業有限公司，尖沙咀柯士甸路十五號C良友大廈地下。電話：K六八一零三五。

$10.

減價期間特設 十元平價攤位

種類繁多・每日更換
件件超值・經濟實用
十元任揀・包有着數

請駕臨 先施公司 香港・九龍

達智英文書院招男女生

本學期起，本校全面改組，新人事，新作風，所有師資均由香港大學，香港中文大學，師範學院及國內外著名大學有經驗教師任教，特別注重英文理科，中英文部均為上下午兩部制。

英文部：K.G.P.1—P.6，F.1—F.5（會考班）
中文部：幼稚園，小一至小六，中一至中三
★F.5學生全部保送參加會考
★F.1憑升中試准考証免筆試
前清心英文書院新舊生請即來校註冊登記
校址：北角七姊妹道二一四號 電話：七○四二一一 校長：S.C.LEE

風濕專科 梁藻衛 診金連藥八元

專醫風濕骨痛手腳軟弱臥床不起關節腫痛一服見效 十年廿年腳重腳軟手不舉高頸項筋縮保證斷根

痔瘡虫病專科 黃東華 專醫 虫 痔

最新儀器。免費驗痔。即驗即知。女界有女助理外埠配藥同例（星期日下午休息）

嶺南書院（專上學校。酌收男女宿生）

組別：文、理、商學院各系一年級新生。二、三年級轉學生。大學先修班文理組新生。
報名：由即日起上午九時至十二時、下午一時至四時半（星期六下午休息）
考試：八月廿四日至廿五日上午九時卅分
地址：香港司徒拔道十八號 電話H七四零四至五 H七三二五五一
簡章備索：（一）本校（二）德輔道中廿五號十三樓嶺南會所
院長 阮康成博士

工商界

熱帶風暴過門不入 港九商場迅復常態

各業門市於前晚及昨晨雖曾因風暴影響而轉靜，但解除風球後，午後即回復常態，出入口貿易今日亦復常，所受損失，尚非嚴重。

【一週經濟綜述】熱帶風姐羅斯，於前日午前在本港西南九十哩掠過，並未向本港正面襲擊，而昨日適逢星期日假期，故在商場上及貿易上所受損失，尚非嚴重。

查本港天文台是於上週末午間改懸三號風球，是晚風雨較爲強烈，惟市區內水陸交通，尚未受到影響而停頓，祇市面上行人稀疏，各業門市顯見冷落，娛樂與飲食兩大行業，顧客亦疏。迨至昨晨（星期日），因羅斯風姐迫近，天文台仍高懸三號風球，而風雨勢亦轉強烈，港九商場更見冷落，街邊小販固難以活動，而各業門市，亦多半掩門營業，但到了九時卅分，風勢已見轉弱，且復露陽光，陸路交通如常，水路交通，亦逐步回復常態，迨行走港外之小輪，於十一時後亦陸續復航。而是日適逢星期日例假，所有機關，銀行，洋行，出入口庄及公倉照例休息，各業工廠大部份亦循往例放假，故海上輪船貨物，雖然較遲駛入避風塘而乏人起卸，但實際上對出入口貿易，影響並不嚴重。

羅斯風姐遠離本港後，上午十一時卅分，天文台解除風球，天氣漸晴，時露陽光，因而港九市面上行人回增，商場漸復常態，夜市亦轉旺。

由於風球已解除，海上駁艇及漁船，紛紛恢復活動，出入貨運，今日將全復常態。外銷貨物，正在趕緊裝箱，準備今日付船運出。

鮮魚蔬菜 源疏價漲

上週以來，油食品供應短缺，尤以生豬最疏，大陸豬因要配額發售，大盤價上升二、三十元一担，零售亦升一元一斤，魚及蔬菜價格亦普遍上漲，致家庭主婦莫不叫苦。

前晚大陸豬數來貨商轉正常，額配增至九成，昨日上午亦有七百頭運到，大盤每担仍售二百四十元，零售企定。

鮮魚方面，供應仍疏，價每担升二、三十元，每斤大魚亦升一、二角，二十元一担，曾五元四角，鹹水魚則因爲油蔴地鮮魚批發商會紀念日，休業一天，同時受風暴影響，漁船未能出海捕魚，故無新貨充場，魚欄所售者均爲舊存貨，其價與前無異，變動不大，至於蔬菜類，除白豆每斤升二角，冬瓜每斤升一角外，其餘無變化。

一週來午港島方面零售價如左：

豬牛羊：上肉、腿肉、赤肉、腩肉、肉眼、赤排、肉排、豬肝、豬腰、豬心、豬肚、豬腳（個）、牛肉、牛柳、牛腩、牛網、羊肉（斤）

六・〇〇　六・四〇　八・〇〇　三・六〇　九・六〇　八・〇〇　七・二〇　六・八〇　九・六〇　八・〇〇　六・四〇　五・〇〇　四・八〇　六・〇〇　六・八〇　三・六〇　三・六〇　七・六〇

三鳥、魚蝦蟹：上雞、劏雞、敘鴨、吹米鴨、北鴨、鯇魚、大魚、鱭魚、大生魚、中生魚、細生魚、青蟹、肉蟹（斤）

五・二〇　五・〇〇　四・二〇　四・四〇　三・二〇　三・八〇　五・〇〇　七・二〇　六・八〇　五・四〇　四・八〇　四・五〇　四・〇〇　三・八〇　一五・〇〇　二四・〇〇　四八・〇〇　六四・〇〇　七・〇〇　六・八〇

花蟹、大閘蟹、生蠔、黃鱔、白鱔、蚬、烏魚、水魚、金頭龜、明蝦、龍蝦、大蝦、中蝦、細蝦、泥鯭、斑肉、紅魚、鮫魚、紅衫、白鯧、英鱸、馬頭、青根、紅鮐、門鱔、菜心、白菜心、芥蘭、生菜、白菜、西洋菜、芥菜、紹菜、亞王、番茄（斤）

紐約股市一週

大市全週走勢缺乏波瀾 僅成交四千零五十萬股

【本報訊】據美國股票投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：八月三日至八月七日一週紐約股市，總究平淡，一般股價全週總結，雖有若干消息刺激，亦未有若何大的變化。以例上而言，自以下跌的股票較佔多數。受本身的非利好消息刺激的個別公司，它們的股價有明顯回落，其後則欠跌後回彈的動力。

目前紐約股市市勢，很可能是所謂短綫波動市，無論起跌兩方均無大的變化，即使出現亦多不能持久。從這種迹象看來，入手人士稍見有利可圖，即將手頭股票售出，他們稍獲利潤便感到滿足，這是股市缺乏波瀾原因之一。

以下是本週五個交易天，杜瓊斯工業股平均指數的變化：週一，七二二點九六，下跌十一點一六。週二，七二五點九零，上升二點九四。週三，七二四點八一，下跌一點零九。週四，七二二點八二，下跌一點九九。週五，七二五點七零，上升二點八八。

本週週一股市的跌幅較大（杜瓊斯工業股平均指數下跌十一點一六），是由於心理使然，一般人認爲杜氏工業指數屢破七四零水平不遂，是一種不佳技術性表現，於是紛紛沽售，但事實上當日即使該指數下跌如許，但一般股票變化仍不大。至於其他四個交易天的平穩走勢，實在乏落足道。中東和平的消息，對大市影響不是那麼大。值得一提者，是週五的市勢。那一天由於和平消息刺激，導致出現一個小型回彈，午指數曾一度起五點多，但不旋踵大市又告力弱，有似強弩之末。因此，下週一般股市若無突降消息刺激，分析人士認爲是不易看淡。是否如此，則有待事實證明了。

本週杜瓊斯工業股平均指數收市於七二五點七零，和上週收市七三四點一二比較，下跌八點四二。杜瓊斯鐵路股平均指數收市一二九點八三，下跌零點九零。杜瓊斯公用事業股平均指數，收市於一零四點三六，下跌了零點五七。五個交易天共成交四千零五十五萬股左右。

港棉織品輸美開始進入高潮

香港棉織品輸往美國的階段，現在已開始進入高潮。因爲到下（九）月底止，本限額年度輸往美國的棉織品，付運便告結束。因此，各輸美廠家現在正忙於趕製付運，未接滿配額訂單的廠家，更須要在近期內設法將配額用完。

今年香港棉織品去銷美國，一般皆欠理想，但較諸去年仍有些進展，照今年各廠接單情形看來，輸美棉織品將較去年增加。雖然，本年度的配額，有些廠仍未接滿訂單，尤其是成衣和棉製品配額，估計仍有兩成未接有訂單的，不過預料本月中旬開始，美國商家來單將會增加，故相信本年度配額將不會有太多剩餘。

目前，有些廠家因鑒於較後付運期間已告迫近，尚未接入訂單的已開始採取特別的安排，準備把製成的棉織品以託售方式先行付往美國，有些廠家則無條件將配額轉讓與別家放使用。

今年最早接滿配額訂單的，仍是一些熱門布類，毛巾及針織衣滿，至於成衣配額，由於美國商家今年減少訂購人造纖維成衣，對棉質成衣訂購增加，故相信近期內，亦將會把配額用完。

儘管本限年度配額，有些廠仍未接滿訂單，但美國客商現在已開始訂購下一限額年度首期（十至十二月）付船的棉織品，棉布，毛巾，針織衣着均有落單訂購，由於工資及原料成本均增加，廠家開出十至十二月份付船的棉織品價格，供客商提高。照目前廠家開出的報價，約提高百分之三到百分之五。預料進入下月份，新年度配額新單將會陸續到港。

本港棉系工業產銷例常性旺季，現在已告開始，在今年九月至十二月這一段旺季時間，銷大勢是可以看好的，除了美國商家現時已開始訂購十至十二月份付船的棉織品外，預料英國商家來單訂購亦將會增加，雖然今年棉織品去銷英國相當滯銷，這是由英國通貨膨脹加劇，使當地市場的實際購力日趨低落，再加上去年底英國工黨政府擬行延長徵收輸入按金一年，這都是造成今年棉織品輸英不振的重要原因。但現在形勢已逐漸改觀，因英國政府決定於九月一日起將入口貨按金由百分之三十減爲廿，到十二月四日起取消全部，因此，本港棉織品付往英國的廠家貸款可以減輕，對廠家週轉有很大幫助，另一方面英商向港訂貨成本可以減輕，訂購活力自亦加強。

近週來，英國商家對本港織品新單寄港，漸見增加。棉布，成衣，毛巾，棉針織衣着及網袋等均有大額訂單寄到。英商向港訂貨的踴躍，一方面係因英國碼頭工人全面罷工的關係，另一方面則因英國入口按金近期將減免，刺激英商對外訂貨活動加強。

本年度輸往英國的棉織品配額，現時估計仍有三成以上配額未接入訂單，但日來已見加強，且已進入旺季，故預料英商來單將會陸續增加。

國際糖價先降後昇 本港糖市背道而馳

國際糖價雖然降而復升，本港糖市背道而馳。由於歐洲砂糖本月份更大量運到，造成供過於求，况且沒有出口庄扯購，只靠本銷，在旺季尚未結束，市勢已經疲淡。

上週一，國際行情未有報告，本港市價穩中帶俏，捷克膠袋庄粗砂倉內現貨每噸以六百六十元成出廿五噸，比利時膠袋庄幼砂近期花貨碼頭交貨每担以四十二元八毫成出十噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十一鎊，八月份花貨每噸由四十鎊九先令降爲四十鎊五先令，十月份花貨每噸由卅九鎊三先令降爲卅九鎊二先令，十二月份花貨每噸由卅八鎊十五先令降爲卅八鎊十三先令。紐約市場現貨每百磅企住三元七毫五仙美金，九月份花貨每百磅由三元七毫四仙美金降爲三元七毫三仙美金，十月份花貨每百磅由三元七毫六仙美金降爲三元七毫四仙美金，十一月份花貨每百磅由三元七毫八仙美金降爲三元七毫六仙美金。本港市情，既因歐洲砂糖多到，又因人心疲淡，捷克粗砂倉內現貨每噸以六百六十元成出二十噸，比利時膠袋庄幼砂現貨每担以四十三元五毫成出十五噸。

週三國際行情報告，倫敦現貨每噸企住四十一鎊，八月份花貨每噸由四十鎊五先令升上四十鎊十一先令，十月份花貨每噸由卅九鎊二先令升上卅九鎊六先令，十二月份花貨每噸由卅八鎊十三先令升上卅八鎊十七先令。紐約市場現貨每百磅企住三元七毫五仙美金，九月份花貨每百磅由三元七毫三仙美金升上三元七毫五仙美金，十月份花貨每百磅由三元七毫四仙美金升上三元七毫五仙美金，十一月份花貨每百磅企住三元七毫六仙美金。本港市情，疲態未改，捷克粗砂九龍倉出貨每噸以六百六十元成出廿五噸，月尾到港碼頭交貨每担以四十二元成出十噸，東德幼砂本月廿二日到港碼頭交貨每噸以六百五十五元成出三十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十一鎊，八月份花貨每噸由四十鎊十一先令升上四十鎊十八先令，十月份花貨每噸由卅九鎊六先令升上卅九鎊十先令，十二月份花貨每噸由卅八鎊十七先令升上卅九鎊四先令。紐約市場現貨每百磅由三元七毫五仙美金升上三元七毫七仙美金，九月份花貨每百磅由三元七毫五仙美金升上三元八毫二仙美金，十月份花貨每百磅由三元七毫五仙美金升上三元八毫美金，十一月份花貨每百磅由三元七毫六仙美金升上三元八毫三仙美金。本港市情，未能振作，太古XA粗砂轉手柯打出貨每噸以七百元成出五十噸，比利時膠袋庄幼砂近期到港碼頭交貨每担以四十二元八毫成出十噸，東德幼砂本月廿二日到港碼頭交貨每噸以六百五十五元成出二十噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由四十一鎊升上四十一鎊十先令，八月份花貨每噸由四十鎊十八先令升上四十一鎊七先令，十月份花貨每噸由卅九鎊十先令升上卅九鎊十九先令，十二月份花貨每噸由卅九鎊四先令升上卅九鎊八先令。紐約市場現貨每百磅由三元七毫七仙美金升上三元八毫二仙美金，九月份花貨每百磅由三元八毫二仙美金升上三元八毫八仙美金，十月份花貨每百磅由三元八毫美金升上三元八毫八仙美金，十一月份花貨每百磅由三元八毫三仙美金升上三元九毫一仙美金。本港市情，人心仍淡，太古XA粗砂轉手柯打出貨每噸以七百元成出三十噸，捷克粗砂近期到港碼頭交貨每噸以六百五十八元成出五十噸，捷克幼砂近期到港碼頭交貨每担以四十二元成出十噸。

週六國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由四十一鎊十先令升上四十一鎊十五先令，八月份花貨每噸由四十一鎊七先令升上四十一鎊十先令，十月份花貨每噸由卅九鎊十九先令降爲卅九鎊十七先令，十二月份花貨每噸由卅九鎊八先令降爲卅九鎊六先令。紐約市場現貨每百磅企住三元八毫二仙美金，九月份花貨每百磅由三元八毫八仙美金降爲三元八毫六仙美金，十月份花貨每百磅由三元八毫八仙美金降爲三元八毫四仙美金，十一月份花貨每百磅由三元九毫一仙美金降爲三元八毫六仙美金。本港市情，因屬週末，按價無大變成交。

油市轉醒

食油市情，轉呈醒目，不但花生油、菜籽油、煉豆油情勢堅好，豬油市亦有起色。據油庄人士指稱：現在開始是食油本銷的旺月，盂蘭節及中秋節將臨，用食油固然大大的增加，即將季到寒季的一段時間內，食油銷量也必比尋常增加的。

花生油，以非洲貨品質最佳，價位亦較高，本年度所產品已有大量運到，每担以一百八十九元成出三百桶，細盤每担拆沽一百九十元。去年度舊產品價格比較低一些，每担拆沽一百八十六元及一百八十五元。泰國花生油，亦有運到，但數量非多，入口商未急於沽出。巴西花生油，品質較佳，每担扳硬一百五十六元。

菜籽油，現貨價格堅，花貨大量成出，日本菜籽油現貨每担扳硬一百三十元，八至十一月付船淨油碼頭交貨每担以一百廿三元五毫及一百廿四元成出共六百桶，九至十二月付船淨油碼頭交貨每担以一百廿二元成出七百五十桶，明年一至二月付船淨油碼頭交貨每担以一百二十元成出八百桶。

煉豆油價格穩定，美國桶庄現貨每担按盤一百廿五元，日本產品八至九月付船淨油碼頭交貨每担以一百廿三元成出二百桶。

豬油價格堅挺，荷蘭黑白豬碼頭交貨每担以一百六十四元成出二百罐，又以每担一百六十四元五毫成出二百罐。

壹週金融述評

中東停火英儲備又增加 金市露低潮後市難樂觀

本報記者：駱銘生

【本報特寫】上週金市本來亦屬牛皮市，但至週六因有新聞刺激，所以反覆回跌，此中原因，乃受以色列與阿剌伯聯合共和國之間的停火協議，在週五半夜宣佈生效所影響。在外與價多淡跌中，本港大部份揸家看淡，所以金市又露出近期之新低價，週六上牌交收紙有三百兩而已。計上述之最高價是週一市，報二七六・〇〇，最低爲週六市報二七四・七五，一週間之幅度爲一・二五；由於中東事件發展的影響，人心安定，料金市仍是易淡難好。

外國行情方面：據倫敦本月四日美聯社電：「英國財政部週二宣佈，七月份即英國保守黨執政的第一個月，英國官方的英鎊儲備增加了兩百萬英鎊。這項最新的英鎊儲備數字，包括黃金，外幣和國際貨幣基金會的特別提款權在內，總數爲廿一億六千五百萬英鎊（合廿七億九千六百萬美元），這是英國儲備連續增加的第十一個月，儲備數字是顯示出英國經濟得以復元的強烈跡象之一。」但七月份增加的儲備兩百萬鎊，已比六月份增加的一千萬英鎊減少了。一九七〇年到目前爲止，雖然英國償還了大量債項，但官方儲備卻增加了一億一千二百萬鎊。由是觀來，英國之經濟已趨穩，週前雖然受碼頭工潮之影響，但所受影響之程度並不算大；上週英鎊已見步穩，倫敦轉讓鎊週二報二・三九〇八美元，週三報二・三九一二美元，亦爲一週之最高價，週五報二・三九〇三美元，一週間之幅度爲〇・〇〇〇九美元；美國倫敦老士週二報二・三九〇四美元，週三報二・三九一一美元，爲一週之最高價，週四報二・三九〇四美元，週五及週六均報二・三九〇二美元，爲一週之最低價，一週間之幅度爲〇・〇〇〇九美元。

金價方面：倫敦週二報三五・三二五美元，週三報三五・三一美元，週四報三五・三二美元，週五亦報三五・三二五美元，週六報三五・三〇美元，爲一週之最低價，整週之差額爲〇・〇二五美元；瑞士金價仍企定在三五・三五美元；外國金價上週之市況屬牛皮，祇大七落。

美鈔上週扳高，大鈔週二報六・〇七，爲一週之最低價，週三報六・〇七三七五，週四報六・〇七七五，週五報六・〇八一二五，週六報六・〇八二五，爲一週之最高價，整週之差額爲〇・〇一二五元；普期週二報六・〇六六二五，週三報六・〇七，週四報六・〇七五，週五報六・〇七七五，一週間之幅度爲〇・〇一一二五；美電市穩，上週整週在六・〇八——六・〇九一二五之間上落，幅度爲〇・〇一一二五元；通天單上週則在六・〇七二五——六・〇八三七五之間上落，幅度是〇・〇一一二五。

日元市牛皮，上週大紙在一六四・五〇——一六四・八七五之間徘徊；細紙則在一六五・二五——一六五・五〇之間上落；台幣挺秀，上週由一五一・五〇升至近期之最高價一五三・〇；西貢紙大紙已由二一・五跌至一九・五，幅度爲二元；西德馬克亦見穩，由一一六・六七五升至一一六・七〇；法國法郎扳高，由一〇八・〇升至一一〇・五〇。

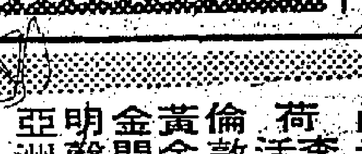
（本港一週間足金市况走勢）（八月三日至八日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差額	交收
週一	（休息無市）					
週二	二七五・七五〇	二七六・〇〇〇	二七五・五〇〇	去五角九分	〇・五〇〇	三千三百両
週三	二七五・五〇〇	二七五・七五〇	二七五・三七五	去六角	〇・三七五	三千八百両
週四	二七五・五〇〇	二七五・七五〇	二七五・五〇〇	去七角	〇・二五〇	二千八百両
週五	二七五・三七五	二七五・六二五	二七五・三七五	去五角	〇・二五〇	三千三百両
週六	二七四・八七五	二七五・一二五	二七四・七五〇	去五角	〇・三七五	二百両

Kidder, Peadody & Co, Ltd.
美國既得証券投資公司
香港分行：香港中環大廈620至624室　電話：H249281
每一個投資者的目標可能都不同，本公司會盡量適合他們的需要，爲他們作完善的安排。
・中文股市報導　・英文股市報導　・股票介紹　・直通電訊機　・直線報價器　・24小時服務　・歡迎索閱

麗新　百樂門　麗聲　永華
今天五場仍映　好女三頭睇
今天續映　萬娣韓 偷戀隔牆花
銘謝連日客滿　海天歌　藝團盛大演出
今天七彩　神龍猛虎闖關・金虎

蘭克公司出品　嬉春片集第十九部　原班陣容再次携手大放笑彈
女兒國燕瘦環肥，陰盛陽衰艷女村鬧男人荒，如何解決
伊士曼七彩
嬉春大鬧鬼國
恩培羅榮譽發行　最古怪的一部　最荒唐的一部



THE RANK ORGANISATION

不敢誇絕後・但敢說空前・
本月十三日邵氏院線映
港九四百萬居民人人必看的一部前所未見特級偉構

唯有邵氏才有此大製作
本屆亞洲影展最佳導演 張徹 最新嘔心瀝血傑作

三院下期大盛獻映
娛樂價值高於一切 藝術成就高於一切 投資之鉅高於一切
張鳳　春蕾　黃卓漢監製

翡翠 娛樂 國都 永華 光華 李活 敦煌 金門 黃金 明珠 亞洲
今天續映　觀眾口碑載道 一致好評
林嘉 沈依 潘迎紫 羅烈 張翼 黃宗迅 申江導演

影史以來最大規模？
游泳歌舞 輕鬆風趣 笑料最多 娛樂巨獻

唯一三百萬女俠
上官靈鳳
張陶然 楊世慶
聯邦
連爆四大
新樂 域多 新國 金金 金蘭 龍
都城 利都 台寶 華陵 星宮
烈火當前
熊熊之勢點頂？

如刊登本報廣告者請撥電話七三零七零八接洽

英警察均將作射擊訓練

黑社會隨時可獲供應 倫敦軍火買賣活躍

警察仍然不喜配槍出動，但他們均受射擊訓練，必要時由警署發給槍械應用。

一個男人步入一間鐘錶代理店，與店員喁喁細語，結果三個警員喪生。這男子是羅拔斯，該店員是倫敦的高斯達斯。這店員賣給羅拔斯三枝槍，而羅拔斯與兩個同黨用這些槍械射殺在倫敦收人林的一個警察巡邏車。

這是四年前的事。高斯達斯有他的秘密軍械庫，是黑社會的主要的槍械供應商。一個警探說：「倫敦和南部的每一個壞人都向他購買槍械。我們仔細搜查了他的地方，但找不到任何東西。」蘇格蘭場相信，那黑社會的軍械庫隱藏於倫敦與南岸間的一幢房子裏。

當高斯達斯，現年三十三歲，因供給羅拔斯槍械而被判六年徒刑，他保持他的秘密。一個非法製造槍械的小集團以外的人，都不知道這軍械庫設在什麼地方。它迄今仍然幸存。

因為有像高斯達斯那樣的人，槍手的陰影迄仍籠罩着英國。在戰後的兩次槍械大赦令，警方收集了一十二萬枝槍，包括幾打機關槍和一枝反坦克砲。但是，許多大戰遺留的槍械仍散佈在英國各地，加上每年偷運入境的數以千計的槍械。黑社會的槍械生意多數操於外國出生的人手裏。他們從比利時、意大利及西班牙購買槍械——用來行劫的槍，每十枝有一枝是來自西班牙的。

今天，在任何的英國城市，都能夠買得到一枝槍，而且售價有低至二十鎊的。售價是那麼低的，祇因槍械太多而生意競爭劇烈。一九六八年有四百宗未遂持械的罪案——比較上年增加了三分之一，實在不足為奇。

五年前，蘇格蘭場的軍械組祇有一個軍火專家。現在它最低限度有六個人，以處理那些陸續增加的送來檢驗的槍械——每年約二千枝。其中半數是獵槍，這些比左輪槍更容易購買，而且拆除之後，容易收藏。但它們的主要優點是它們的火力分散。從一枝左輪槍發射六枚子彈，很容易的每枚子彈都射不中目標。但獵槍一扳壓就可發射六枚子彈，一枝高壓點四五槍，一種真正危險的武器，射程達五十碼，售價五十鎊，一發子彈售五先令。

有些黑社會槍械商喜歡把他們的槍出租，但他們要佔這宗非法買賣的一部份——平均數是二百鎊。這對於槍手是有利的，他不必拋棄那枝槍，祇須把它交還槍械商。

與退職黑社會槍械商接觸的人須前往某些公共酒吧或夜總會。當他決定他的需要，人們露驚訝之色。但如果他能被確認可靠，會有人與他耳語：你在甚麼地方工作的？你不屬於這地區的。」他問這一個問題，因為黑社會不想一個陌生人在它的地方開槍，而觸犯法律。

甚至如果他獲得這槍械商的信心，這槍械商仍然非常謹慎。當他交了錢，他會發現他旁邊的座位有一枝用報紙包裹着的槍。或者他收到一個火車站的物件寄存處的鑰匙。當他開了那個櫃，他將發現一個包裹，裏面是一枝槍。但不是時常都如此，有時包裹裏沒有槍。

但他，所以放棄交易，以防不測。不過，如果大家是熟識的，情形就不同了。當他說他想幹掉某人，就有人對他說：「這是一枝槍，小心，祝你好運。」

雖然黑社會對於槍械的態度是那麼隨便的，英國警察仍然不喜歡帶槍。但他們有槍械。每一間英國警署都有軍械庫，藏有來福槍和左輪槍。它們祇在緊急環境下才配給警員，例如當他發現一個携械的殺人兇手。這多那時候，槍械的發給仍須警察總監批准，而且每枝槍祇有五發子彈。當緊急局面過去了，警員們必須交還槍械和未用過的子彈。

每一警區都有它的射擊手，他們在當地的來福槍會射擊場練習。市警察的每一組都有一個射擊手隊。他們在倫敦市的主教門的地底射擊場練習射擊。每年兩次，他們與週年携械的政治部警員一起練習射擊。

但他們的袋子有一個額外的袋，以備藏槍。它通常是一枝比利達，很輕，容易處理和很準確的。他們有些保護女皇和其他皇室人員。他們中有四人負責保護首相、內政部長、外交部長及反對黨領袖。

除此警槍和黑社會的槍械之外，英國還有五十萬枝其他的槍和二十二萬枝其他的殺人武器，這些屬於獵人和射擊會會員的。

左輪槍在英國是特別難買得到的。想買一枝左輪槍的人必須先加入射擊會，然後向警察申請一張軍械執照，始能配槍。警察要向他作詳細的調查，然後發給槍照。他們將向射擊會秘書查問申請人是否該會會員，並到他家裏去調查他的背景，如果警長認為滿意，然後發給槍照。

唯一配槍而不須槍照的人是外交官員，祇要他們把槍放在大使館裏，沒有人去搶劫他們。如果有外國外交官員携械外出而被發現，外交部將通知該國大使館制止他。如果他仍不遵勸，外交部可以驅逐他出境。

十六年前，倫敦的多明尼加領事館發生槍戰，兩個外交官員槍戰，一等秘書柏納甸諾倒在地氈上，奄奄一息；空軍參贊馬萊也倒在地上，腹部被子彈洞穿了。蘇格蘭場無從干預，因為多明尼加人說他們的外交官員享有外交特權。馬萊被送返多明尼加，由軍事法庭審訊，但若干時間之後獲釋放。後，他承認他幹了另一宗謀殺案，很快自殺斃命。

比吸毒問題嚴重 英青少年酗酒日多

現有三十萬英人患酒精中毒，其中二十萬人應入院留醫，但病床祇得四百張。

英國青少年患酒精中毒的，已發展成為一個重要的醫學和社會問題，其嚴重程度且超過吸毒。一位研究酒精中毒病的醫事報告說：青少年人喝酒過量問題，比吸毒更嚴重。該報告說：「更糟的是，問題的嚴重性正逐漸增長。兩次大戰之間，酒徒數字已累見減少，但自一九四零年以後，陸續增加。」報告書根據酒精研究醫事委員會自一九六七年以來的研究結果！這種病已隨心臟病和癌症，而成為英國第三種最危險的病症。英國一地，有三十萬人患不同程度的酒精中毒。如果不是病者及其家屬隱瞞，數字會比估計為高。

該會的副主席格茲醫生，是研究酒精中毒病專家。他說：「廿歲左右的青年，患此病的越來越多。他們之中很多人自小便染上酗酒習慣。酒徒在英國已越來越年輕。」

格茲醫生（他又是一位精神病專家）說：越來越多青年人酗酒的原因很複雜。可能是因為人們家境富裕，兒女有更多的零用錢來買酒。或因青年人比前更自由。更可能是青年人感覺社會的混亂，失意或失去安全感等。很多青年人又覺得自己不能與他人競爭。還有那些專以青年人為對象的廣告，都足以造成此一現象。

這種病無分階級，較貧或較富裕的，在十八至十九歲的時候也有患上此症。較富裕的人，則多在二十歲左右。很多此類青年的家長本身就是酒徒，因此家庭裏常有不愉快的氣氛。在這環境下，他們的子女長大後缺乏一種感情方面的安全感，很容易又變成酒徒。另一個導致酒病人增加的原因，可能是自助市場廉價銷售烈酒。這種風氣，還是最近數年來才有。賓格爾醫生說：那些從不喝烈酒的主婦們，看見自助市場內伏特加酒（一種俄國烈性麥酒）比市面便宜了兩先令，也禁不住購一瓶回家。

報告中猛烈抨擊政府官員、醫生和僱主們，為避免引起爭執，不採取適當的行動來制止過濫酗酒。那些政客，雖然時常為經濟情況或工業經濟等事辯論，但忽視這個消耗國幣的問題。工業界人士，避免討論這問題，或視此問題不存在。很多普通醫生、工業醫學人員和工會領袖，都協助增長這種漠視態度。因為他們恐怕工人一旦發現患病，便被革職，因此硬替這些工人掩飾或草草地簽發證明書。

很多普通醫生，不懂得治療這種病，因為他們從未接受過這方面的訓練。即使他們能夠診斷這種症狀，亦無充分時間去應付此類病人，或其心神錯亂的家人。因為此類病人的理解要求特別多。沒有外界的幫助，普通醫生是不能應付這問題的。

酒精中毒這種病，每年虛耗工業界約二億四千萬英元。最近一次調查發現，英國酒精病祇得四百零七張病床，但三十萬患者中有二十萬人須要入院留醫。（阿祥）

國際剪影

追求廉價麻醉物品 美嬉皮士墨西哥食野菌

數以百計的美國嬉皮士，甘冒牢獄及罰款之厄，潛入墨西哥南部出產「神秘蕈菇」（醉人蕈）的山區，追求那些有麻醉作用的野菌。

這種「醉人蕈」生長在瑪索迪卡山區的原野。這地區是墨西哥奧沙卡省的荒蕪地方。吃了這種菌，能迷迷惘惘，飄飄欲仙。使人神魂顛倒幾小時。

三藩市的一名嬉皮士叫大衛。他是吸麻醉劑的老手，由「紫心片」到海洛英以至迷幻片。他說：「醉人蕈」的妙處與迷幻片不同，有如吃「漢堡飽」（牛肉餅夾飽）與吃「T骨牛排」。

有些嬉皮的人，赤裸的活在山裏小瀑布下，或在石崖洞裏。他們沒有茅舍，也不顧防獸的庇護體，似乎在享受大自然的美妙環境。

墨西哥政府曾設法把嬉皮士趕走，不許他們吃醉人蕈，但不成功。一是受阻於交通不便，二是暴雨，把山上棧道切斷。同時，官方亦未能獲得瑪索迪卡印第安人的合作。

記者曾尋幽訪秘，到過「神秘蕈菇」區，卻見不到有墨西哥軍隊的蹤跡。記者沿崎嶇山路進發，祇見四處種有不少的香蕉、煙葉、咖啡等。有羊齒類植物，鮮紅蘭花、黃色玉蜀黍。記者向赤足的「紅番」，以一枝香烟換取足夠麻醉一天的「醉人蕈」。

山間沒有大汽車停在路旁的蹤跡。它們的車主，已進入神秘世界，享受「醉人蕈」的神秘狂亂的天地。

墨政府未大破迷「蕈」區前，「女祭師」時時約來約五百多門徒，在荒山裡，開他們的吃「蕈」大會，造成大群如醉如痴的狂徒。住在美麗山區的胖胖矮矮的印第安人，吃「醉人蕈」是古老崇拜。現在絕對滲入該區的吃「蕈」人，卻是找尋新刺激的。

土著把「醉人蕈」當作藥物、食糧、美味品。居住在該區的瑪索迪卡土人約有五萬。他們遠在四百五十年前，西班牙冒險家科迪茲率領他小股的人「征服」墨西哥，便結居在山裡的。他們採集吃「蕈」時，高唱有韻的頌歌。他們把「醉人蕈」作神聖東西看待。他們祈求「蕈神」治愈他們的病，使他們身體健康、明敏、安全。

一名能講西班牙語的土著說：第一名白人來此間之前，我們便懂得吃「醉人蕈」。我們祇吃少量，我們發夢。我們備在需要時才去吃，吃「蕈」且有儀式。

一名吃「蕈」的德州人施尼說：對尋求迷惘的刺激的外國人，土人與他們之間有密切的精神與友誼關係。利用「蕈」的力量，我們親如兄弟，他們分給我們享受，我們分給他們享受。

為避免「聯邦」軍隊阻撓，外國的追「蕈」人物，必須利用間道，通過加來諾的曠野鄉村，才進入神秘山區。

有部份村民以「瘋嬉皮」為樂，抓到嬉皮士時，竟唱起歌來，替嬉皮「開光」，剪個不停的！

這個奧沙卡山區，不少光頭無髮的嬉皮，他們用巾裹着光頭是很平凡的事。（西門）

物極必反，凡事皆然 英人多討厭加工食物

所謂健康物品商廠現已開始抬頭，平均每月增設兩家，所賣的東西都沒有受化學劑沾染的。

你對於「橡皮奶」已感厭倦嗎？你久已渴望吃些又熱又香的麵包嗎？英國有許多人在追求這種「天然」味道，這也是健康食物商店在今後十年必然興盛的原因。

現在，每月有兩間新的健康食物店開張。這個數字將繼續增加，因為「天然」食品的風行，即使現時你不會喝一杯用向日葵做的咖啡，專家認定有朝一日你會吃到的。

數年前，「健康食物」僅是一項家庭小工業，設在於黑暗的小店舖內，由年老的女店主，招待同樣打扮的顧客。現在，這行業所予人的印象已起變化了，關心於健康食物的人士，包括不少有名氣的人，如明星阿丹菲、沙東尼紐利、茱莉杜斯高、李察莫等，及澳洲歌手的全家人。

多數這些新型的顧客，堅決吃健康性的食物，因為他們對於普通食物的製作方法，感覺不快。他們不喜歡工廠式的種植、噴射化學劑、人造肥田料、調味劑或防腐劑。與一般的想像相反，健康食物並不是素食，雖則素食主義者可能光顧它，因為它的品質純淨。

健康食物的食家，可能愛吃肉類，但希望吃「天然食物」長大的動物的肉，而不是充滿抗生素及性賀爾蒙的。他欲吃的蔬菜與生菜，是用天然肥料長出來的，而未被噴射殺蟲劑。赤夏郡的梅爾女士，用該方法種植，這個卅八歲婦人是向麼拜火教教徒，她種紅蘿蔔、甜菜、番茄、胡蘆瓜、豆、洋葱、野楊梅，噴海草液體當作肥田料。另一位蘭開夏郡的番茄種植家，用象糞做肥料，他是向動物園取得的。結果，出的番茄又大又香甜。

但是，肉類與菜蔬，僅是「健康食物」的一部份。在蘇里郡具佛烈地方，有一個阿拉甸神洞，是世界上最大的健康食物倉庫，五英里長的架上，放着三千多種食品。這是阿爾芳尼路總公司，英國最大的健康食品發行商。當這間公司的業務長占姆士李察遜引領訪客參觀時，會看見向日葵油（吃了不會把脂肪積聚在血管），向日葵咖啡（不含咖啡鹼，一小包咖啡沖一杯），又看到堆積如山的純粹海鹽（不含化學劑），無數原糖及黑麵粉，這是健康食物最大光榮裝品之一，它是黑色的，充滿豐富的麥芽維他命。李察遜又向出示許多早餐炸麥皮。

若是嚴格的素食主義者，可以喝植物奶，白金漢郡蘭格里城的阿洛速公司，是出產植物奶的，它看來是牛奶，味道亦似牛奶，但用捲心菜、椰菜花或大豆製成，把植蛋白質搗碎，加上植物油及維他命及其他成份。如果你的對健康食物上癮，可以飲多塞特郡出產的羊奶，裝成好味的「酸羊奶」。

健康食物市場內還包括若干物品，嚴格地說並不是食物，例如，生草藥茶，草藥劑及化裝品等。當拉成繩遜出售一種名「沙拉坎」的牙膏，是用一種蘇丹樹製成的。已故賀威爾少校發現它的品質，蘇丹人咬這種樹潔白牙齒。

健康食品迷有自動搾汁機，他們把生菜與蔬菜搾汁，獲得數以加侖計的菜汁。

是否你帶回家的每一包食物，都可以使你獲得健康呢？一位醫生審慎地說：那些健康食物，當然不會對你有任何害處，它的成份均勻，可能對你有若干好處，總比服用二千多種化學物製造的現代化食物為佳。因為，據英國衞生當局說，平均每一個英國人，每年從他們的食物與飲料裡面，吸取的化學物約三磅。（兵丁）

訪尋人口有專家 潛匿不易成功

逃走後能夠永遠不被查出，祇有五十萬分之一機會，澳洲失踪人口，有百分之二十九被尋回。

突然失踪並不容易，因為機會祇有五十萬分之一。但英國郵車大劫案的逃匪碧格斯卻能做到。永遠失踪這並非如想像般容易的。在策劃上來說，這幾乎是不可能的。

致消的罪犯，可能洋洋自得。不過，發落的錯誤使會被人發現。有些人為他們的隱沒而自喜，這不過是他不值得被追查而已。因為失踪並不祇是收拾行李，轉變住址這麼簡單。

斷絕與家人、親友和敵人的接觸，是世界上最艱難的任務。祇有運氣和機智，才能使一個人在隱藏下渡過餘年。

碧格斯也許是幸運或機智，但外科手術和化裝，亦是使他避過追跡人士的原因之一。

口音，皮鞋的尺碼，眼睛，喜愛的食物，嗜好和技能，都可使他被送入英國監獄。

他的親友，有他的照片，而這些照片會複印數百份分發各地。如果他是喜愛中國食品，所有中國食品餐館的人都會認識他的樣貌。咖啡店侍者亦會留意「不加糖，喜歡撕破餐巾的人」。

在理論上，女性的失踪機會比男性大。假髮，頭髮的顏色和化粧，都成為有效的化裝。她也可改變姓名，衣着和高度。

如果有人希望不惜代價追踪來，她的名字在失踪名冊上祇屬暫時的。

「倍里調查局」被要求追踪一名女郎。她在英國的某一處地方。組頓負責追尋她。

組頓說：「我獲知她的背景，屬何種類型，喜愛些甚麼，和其他有關的詳細情形。她在一個嬉皮士樂園內，這是我所知道的。但在英國甚麼地方能找到這樣的人呢？

「我們知道這個少女愛好及討厭的東西。我們須搜遍英國二百五十個嬉皮士樂園。她失踪了六個月。終於，我們在一個星期內找到她。」

私家偵探是會找到他的目的物的——無論死活。有足夠的金錢和時間，精明的私家偵探通常任務。

金錢是找尋失踪者的最大「武器」。它可以收買珍貴資料。

澳洲失踪人口局相信，尋獲「獵物」祇是時間問題，而時間對失踪者是不利的。

該局的局長史麗在雪梨說：「有百分之九十二的失踪者被尋回。其餘百分之八，大多數是由外地來的。

「我們曾被要求找尋一名英國人或俄斯拉夫人。僅有的資料是他的姓名和他懷疑他在澳洲。

「有時我們會在數日內便尋獲失踪人，但有些需要數年。」

他又說：「我祇要翻開名錄，便可於三秒鐘內告訴你，這個失踪者是逝世、活着，或仍失踪。」（家弘）

皇后·文華·國華
皇都加入·四院聯映
歌倫比亞驚險緊張刺激巨片
德祺希斯一鳴驚人
Lost in the Desert
二十年難得一部 並具教育意義的巨製
動你情懷！震你心弦！

麗聲·京華·皇宮
狂滿日日四場
榮獲十項金像歌舞片王！
皇宮今天續映 大七彩 東瀛禁宮秘史

利舞臺·海運
今天四場更要請早
環球公司特級巨片
奇連伊士活 莎莉麥蓮 主演
七彩特藝
TWO MULES FOR SISTER SARA
連場大戰氣勢如虹 新新生活格龍虎 衝陷地動山搖

皇都
今天日場三場獻映 小英雄歷險奇觀 天才童星 德祺希斯
今晚兩場獻演 凱聲綜合藝術團 自台來港最大規模

港九首輪影院聯合廣告

總統·快樂
第十九天 快樂五場 總統四場
大風暴
今天起半價優待學生 樓上樓下一律二元四

金陵·金華·國賓
今兩院五場映 金陵特別加開五點半場
上官靈鳳 白鷹 石雋
烈火
金國 今天四場 關德興 黃飛鴻勇破烈火陣
寶聲 台灣 今天四場 姚蘇蓉 群星會

東城·樂宮·聯邦
絕早滿瀉 今天請早
和路迪士尼老牌巨獻 神仙車
場場滿瀉今請早
美國國際公司七彩科學恐怖片王
SCREAM
兒童不宜看

新華
狂滿今天五場請早
和路迪士尼千萬美元巨片
人追車 車追人
WALT DISNEY'S THE GNOME-MOBILE
新華今晚十二點午夜場：拖鞋王

紐約·大世界·麗宮
今天五場
三虎將橫掃千軍
SALT IN THE WOUND
下期獻映 馬戲班

東方·凱聲
茱莉安德絲
仙樂飄飄處處聞
東方今早十二點半 架步春光

京都·大華·金冠
狂滿第二週
雨中怪客
查理士布朗臣
"Rider on the Rain"
有案中案 奇上加奇

樂聲·新聲
影期無多 欲看從速
世界動物奇觀
學生證憑每票兩元

武俠小說 子母頭

高見　著　丹　插圖

第二回：苦戰羣兇　二陵風雨　雄渾俠氣　三敘虎豹

錢一兜的話也是不假好忽，小明自然聽得出與中鍛惡之處。對方如要求敗，本來容易得很，盡帆兩招便成，祇怕話裡與意並非如此。

小明不管怎樣，知道事已至此，空想無益，還是提起精神應付才是，正在提住一把長兒刀，作個架式，忽聽得母親在後面叫一句「明兒」，便即扯頭一看。

這時步因尼姑業已抽出一把寶刀，向他擲去，喝一句「接住」！

小明迅速將刀接過，出手極爲敏捷，手裡因此添了一把長刀，右短左長，雙刀晶瑩眩目，都是寶刀！

萬郎宗和錢一兜愕然却步，齊口說道：「鬼母刀！」

步因尼姑一直不願開口說話，此時才正破例，揚府冷笑道：「是的！這是鬼母刀！」

萬郎宗道：「是你要和我們動手麼？」

步因尼姑搖頭道：「不是！此事小明自己可了，毋須別人相助。你們兩個是焦不離孟，孟不離焦。這兩把刀也是一樣，母不離兒，兒不離母。你們兩人既然要聯手對付小明，那麽，他的子母刀該可派用場了！」

步因尼姑臉有喜氣，容顏飄溢，說話聲音清脆，却顯出奇邁氣概。

小明有了兩把刀子在手，心膽更加一壯。他跟賴濠婆學刀，已把小刀練到出神入化，自從來到二聖庵，由母親加授另一

套刀法，使的是長刀，很快就熟了，就來又學習雙刀並用，長短配合，因爲武術根基已穩，小刀早經使到出神入化，學長刀也是舉一反三，如駕輕就熟，就此成爲雙刀聖手。不過，他並不知長刀叫做鬼母刀，直至此時才聽到這個奇怪名堂。

萬郎宗和錢一兜遭此一變，氣勢上似乎受了打擊，不覺相對望了一眼。圓明長老卻合掌念了一句「阿彌陀佛」，說道：「天下本無不解的仇恐，萬兩公的遺宿可遊深省，二帝有靈，看到目前這種情形，又該作何感想？考驗便是考驗，千萬不可記仇。小明有了兩把寶刀在手，必當謹記此義爲要！」

這番話當有前因，說乎其所不得不說。小明聽來點點頭，也覺得是語重心長，必須尊重，立即拱刀對着長老答道：「小姪當然謹記，祇不求勝就是！」

萬郎宗和錢一兜口中都吐出哼哼之聲，準備立即動手。

這正是：

龍騰千載，萬種滄桑。

欲知後事如何，且看下回分解。（四八）

旋渦

黃思騁

客廳裡的電唱機開啓了，那是狂人音樂，一個帶點沙聲的嗓子在作絕望的呼叫，好像一人陷下懸崖時的叫聲。

她發覺有手順着她後面的腰圍住了她的身子，她轉過頭去。

「慶祝的節目開始了！」他說。

她跟着他在地板上轉動起來。唱片裡的旋音有一種原始的狂野，好像一羣生番在追逐一個受傷的敵人。

她永遠揚起他的手臂，作出巫師擺天的樣子。克克琴跟着他，身子在猛烈地搖擺，雙腳在跳動。

阿二走到門邊看一下，帶上門走了。

外面下雨了。那雨聲一開始就很狂暴。好像要把屋頂擊穿的樣子。換着，僅聲從不遠處作裂開來，使房子都有點震動。

克克琴突然停住了，帶點畏懼的神態望向暗暗的窗子。

「風到了吧？」

「沒有，這祇是風頭而已，風要明天中午才到。」

「可是很大。」

「大的是雨，而不是風。」

「我們能回得家嗎？」

「沒有問題，你爲甚麼要裏高呢？」

克克琴望着從玻璃上滑下來的雨水，沉默着。

他走過去，拉好了窗帘，另一支歌又開始了。這支歌不像剛才的狂暴，而帶點憂鬱的聲調。他們擁抱着，開始忘記了風雨。

「我喜歡這樣的歌，你呢？」她說。

「你喜歡憂鬱，我喜歡明朗。」

「愛情歌曲本來有點憂鬱，剛才的歌太狂了。」

「各有滋味，對嗎？」

他們跳着，抱着，吻着，渾忘了外面那個世界，雖然當壁有風雨聲從來沒有停止過。

克克琴停下來看看錶，說道：「好快，四點多了。」

「我已經叫阿二做菜，你不用操心了。」

「你不是要替奢我做的菜嗎？」

「今天是我爲你慶祝的日子，怎好叫你下廚。」

「女傭不會糟蹋那些材料麼？」（八八）

市聲

曉風殘月

嘯文武

二六．慶功歡宴

再過幾天「紅日沉西」公演了，一連幾天的票子早就賣光了。由于夏小蘭不懂粵語，所以這齣話劇，採南腔北調，共冶一爐的辦法，夏小蘭用國語，其他的演員用粵語，因爲這是罕見的現象，更使觀衆有新的感覺，加以夏小蘭是上海著名影星，台型好，叫座，她一出台，便使得如痴……

第二天，全港報章對于「紅日沉西」和夏小蘭，李大鵬都有極良好的評語。

這齣話劇，一連公演七天，越演越旺，這一來，夏小蘭成爲香港最熱門的人物，許多人都認識這妮子的名字了。

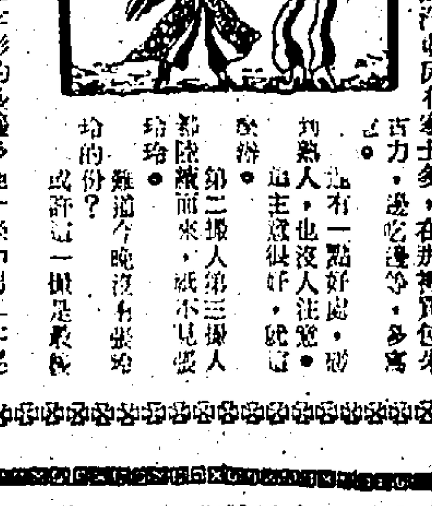
「紅日沉西」公演完畢之後，郭中心、馬家坡、倫文敘、馮大風四人署名，在大酒家歡宴李大鵬這個劇團，祝賀他們演出的成功，席中，郭中心致詞，並說：「各位，我有一個好消息向大家報告，夏小蘭小姐爲了促進香港的電影事業，她組織了一間影業公司，如果各位有興趣這門工作，可以向她請教……」

該劇團員聽了這個消息，歡喜若狂，除了熱烈鼓掌之外，還舉起汽水杯，大聲的讚道：「恭祝夏小姐的電影公司成功！乾杯！乾杯！」

夏小蘭冷不妨郭中心會在這個時候、這個場合宣佈這件事，倒使她有點尷尬，他看見團員熱烈的鼓掌、瘋狂的歡呼，逼得站起身來向大家道謝，並說：「各位親愛的朋友，多謝你們給我的鼓舞，其實，這間影片公司，是今晚的四位主人家合資經營的，祇是我負實部份的工作吧了，如果各位想投身電影界，我本人是熱烈的歡迎，我相信四位主人家也極爲與各位參加我們的行列，而今，我和大家向主人家借敬一杯，多謝他們的提携和熱心……」

中篇小說 新新潮

傑克



開路神豎起旗杆

何芬妮再一想，即使碰到張玲玲也沒用，那塊「桑宅」的硬紙牌已除掉了，老鼠會不知搬住何處？

×　×　×

十天第三天，即是氣候最鬱蒸、最悶熱，令人悶悄搭的一天。

何芬妮乃婚事跟媽拌過嘴，快快非滯進子君街坊。

夜她看街景，究有了她，她眼中實在一無所見。偶然抬頭，跟那座神秘屋打個照面，神秘屋已經不神秘了，有甚可觀？

出乎她意表的，是神秘屋又有了神秘的跡象！

黑布簾遮沒遮嚴起來，可是樓下有人開大門哨，偷偷拉開縫隙，來人像鬼影似的閃進去了。

她憑觀判斷，老鼠還沒搬實。

祇要這個開路神還在，豎起旗杆，不怕沒鬼來。

真如當年北方記者先生的口頭禪，「果不其然」，便有一小撮人跟着來。

何芬妮忙打醒精神，看看有沒有張玲玲在不知道張玲玲從那一頭來？站在自己大門前守候，一眼可以瞰七，這據點極妙。可是太陽毒，站在左右街坊見了不妙。她想起隔幾間屋位的汽車房有家士多，在那裡買包朱古力，邊吃邊等，多寫意。

她有一點好處，那熟人，也沒人注意。

這主意很好，就這麼辦。

第二撮人第三撮人都陸續而來，祇不見張玲玲。

難道今晚沒有張玲玲的份？

或許這一撮是殿後一批了？

「鬍」字形的巷邊步拖一條「男」字尾巴，三男挾擁一女，那女的意氣風發，好威！

正是張玲玲。

何芬妮站在人行道上，口喃朱古力，怎麼使望見張玲玲，張玲玲也老遠看見她。

向張玲玲含笑點頭打招呼，張玲玲竟子過街天，祇當不見。（六）

山川人物

廣州惠愛路源起

孔聖三十八世孫孔戣，嘗爲廣州刺史，有政聲，惠愛及民，奉旨建祠以祀，其址在清風橋畔，由東門至西門，乃一直街，因命名爲惠愛街，所以紀念之也。　顯齋

羊城八景中，有「波羅浴日」，地居黃埔扶胥口之黃木灣，波羅廟面江而立，原名南海廟，以祀南海神，建自隋初，唐敕封神爲「南海廣利王」，元和十二年，孔戣奉詔代天子祭之，韓愈作碑記，今尚猶存。蓋則人所識，而戣雖或有知者，然殊鮮矣。

孔戣，字君嚴，孔聖三十八世孫也，嘗爲廣州刺史，治南海廣便，有政聲，惠愛及民，奉旨建祠以祀，其址在清風橋畔。由東門至西門，乃一直街，因命名爲惠愛街，所以紀念之也。並竪有石牌坊，題曰「惠愛坊」。惠愛街甚長，由東門起爲首約，迄於西門爲十約。民國八年拆城築路，遂易名惠愛路，全路分三段，曰惠愛東路，曰惠愛中路，曰惠愛西路，東門之一段爲東路，雙門之一段爲中路，西門之一段爲西路。

戣之孫名緯，名顯於翻，狀元及第，位中書門下同平章事，封魯國公，謚太尉。

戣之曾孫名昌弼，官殿中侍御史，時朱温謀篡位，黃河南北，無安樂土，惟嶺南，偏處海隅，尚屬可居，昌弼以北地爲先祖敎化所在，之選之地，人士敬仰，爲中州人衆，仕之公後遷居嶺南，卽今粵北之南雄珠璣巷也。

古塚「昇元」是也。

事始祖，實則戣當爲廣州刺史及嶺南節度使而已，戣之子及孫，皆葬於河南河陰縣。

戣爲節度使時，有客曰柳鄴，戣送之甚厚，「河東記」載云：「柳鄴少貧，遊嶺表，廣州節度使孔戣遇之甚厚，贈百餘金，除令西上，遊與秀才陳儼，賀蘭數人，同舟北歸。至陽朔縣南六十里，方傳於舟中，忽去傳烏，起離席，以手接一物，初視之，若有人投刺者，卽急命杉帶，泊舟而下，立於沙岸，拱揖而曰：「瀧幸得與諸君同歸，存命鞭至，何須至桂州，宜前路相候。」賦，什見鄴之所爲，不覺懷然，瀧卽知入舟中假卧，呼噯良久，謂二友曰：「僕已受泰山主簿，向者東乘吏從事至，已與約至桂州矣。」自是無復有災言，亦無疾，但每至夜泊之處，則寅踞而坐，指撝處分，皆非生客所爲。陽朔去州，向三日路程，共五十灘，當須舟人盡力乃過。是一宿而至，瀧常見二紫衣，共軍容執節，驅百餘卒在水中，推挽其舟。瀧至桂州，旋家溝機車而卒。時唐元和十四年六月也。」其事頗怪，姑併記之。

戣待人接物，最富人情味，凡遇人急需，輒爲之紆助，附金柳鄴歸里，此類之事，戣常有之，其對孔族，尤篤宗親之情。唐代君王，凡有倅其宦者，亂滿官南海，於時嶺表偏僻，仍屬荒蕪之地，其有宦襄不繼，一旦竭居荒蕪，難免資乏而不能自存者，戣因宗族情深，於廣州城北之一里許，捐廉建有「收恤館」，凡孔氏者此，生活困難者，皆可居於此，並撥田租，每年二千五百石，以贍之也。其館址今不可跡其地耳。

半靜寂地帶

丹尼

九龍一條街的兩個路牌，一寫「保安道」，一寫「寶安道」，但英文則相同。香港中區，也有兩個不同寫法的路牌，街頭是「必打街」，街尾是「畢打街」。

中文作爲官方語文，似是該何容易。

×　×　×

上週日，風暴在港東北九十浬掠過，本週日，風暴在港西北八十浬掠過。

有驚無險，逢凶化吉，香港的命運實在大佳。

×　×　×

二十個國家的天體運動者，在倫敦郊區置着狂風暴雨脫光衣服，年歲由祖父母以至嬰孩不等，參與者約三千人。

天體會的裸體運動，看來，似乎已是時代的落伍者了。

風絮

西萍

「我知道，」我輕聲說。

「假如妳的希望祇在等孩子們長大，妳也該出來見見人，一個好母親，不應該祇會守在搖籃邊，祇會躲在廚房裡，何況妳這幾個孩子，在法律上，經濟上都沒無保障，環境一旦改變，妳怎麼樣負擔他們？」

我的頭俯得更低，這正是我時時擔心的問題：如果有一天他不理我們，如果有一天他死了……

這些都不是不可能的事，他對我們並沒有太強的責任感，而他的年齡，是足足是我的兩倍。

「再來一個假如，」她說：「假如妳想再結婚，妳不出來多交幾個朋友，誰會認識妳？即使風韻好的，合適的男人，也不會自動闖上妳家裡去，難道人家有神機妙算，算得出那裡面住着一個又溫柔、又秀潔、又善良、又可愛的女人？就是算得出，也沒那個膽子啊，對不對？」

她這幾句話，倒把我惹笑了：

「看妳這張嘴！我幾時講過要再嫁人？」

「我倒認爲妳沒有理由不再嫁。」

「妳講講妳的理由。」

夕紛然上來了。

她給我盛了一碗，自己又盛了一碗，把嘴塞得滿滿的。

「很好，這是從前那種味道，可惜不是從前那個價錢。」

「塊三毫變了三塊五。」呷了一口茶，又說：「妳要我講理由？很簡單：妳根本沒有一個真正的家，沒有一個正式的丈夫，妳應該找一個妳愛他、他又愛妳的人，即使不能給妳完完全全的幸福，也應該給妳一種正常的、見得太陽的生活。」

我覺得眼睛一陣澀熱，她的話，句句一針見血，正正刺到我的心窩裡。

我不是沒有想過再嫁，不過，實在不可能。她講得很對，我根本不交際，到那裡去找我愛他，他又愛我的人？而且，再嫁是需要勇氣的，誰也不能保證那個不可知的人比現在這個人好；而且，我還有三個孩子，交給他我捨不得，帶在身旁又會有許多問題，「拖油瓶」這個名詞我想都打冷噤，一擺子都加在我的孩子頭上，我怎麼捱得起來？

「好了，輪到妳講講妳不再嫁的理由。」她左手托着下巴，右手用筷子點點我。

我搖搖頭：「妳猜也猜得到的。」

「第一是孩子問題，第二是對象難找，第三是怕失去了目前這份不可靠的安全。我這樣猜，大概離不中不遠矣。」

「妳既然猜中，何必問我？」

「還是那句：希望妳會給我一個令我不太失望的答案，雖然這是近乎幻想。」（一〇七）

書樓艷屍

法·域斯汀著　以而譯

二六．找不出殺人的動機

「令千金不會有不正當的朋友吧？」夏威分局長繼續問。

「相信沒有。」駱芭花的爸爸說：「至少，沒有我們不喜歡她交往的朋友。」

「你們可認識一個男子彭勇仁嗎？他是住在田口頭皇冠酒店的。」

駱光時顯得很突然後說：「我們不認識此人。」

「你的千金會認識他麼？」

「我相信不會認識。」駱芭花的嫡嫡說：「否則她總會對我們提及。」

「你們要知道此人麼？」駱光時說。

「因爲那部殺死你女兒的汽車的車主是彭勇仁，而你的女兒就是被他死在車廂內。」

「那麼，彭勇仁就是殺害我女兒的兇手了，」駱太太說。

「不，彭勇仁在較早的時候，已向我們報告他的汽車失踪了。也許是有人盜竊他的汽車去犯罪的。」

「究竟誰殺害我的女兒呢？天呀！」駱太太哭着說。

「駱太太，實情尚未查出，不過內容相當複雜。但請你相信我，我們已掌握了不少資料，相信假以時日，一定可以破案。」

「屍體在那裡，我們可以去看看嗎？」駱太太問。

「已經交由法醫處理。」夏威分局長說：「我主張駱先生跟我同去辦理一切應辦的手續。」

「妳的，」駱光時對他太太說：「你還是留在家裡等候消息吧！」

「還有，」夏威說：「你可以給我一張你女兒的照片嗎？」

「有的，我檢一張給你。」駱太太從抽屜中，取出一張相當大的照片來。那是和兩個曲棍球男球員合攝的照片。

×　×　×

一天過後，夏威去拜會梅街道分局長。「作爲滅屍而焚燬的汽車，是彭勇仁的汽車，甘露比最後在一起跳舞的又是彭勇仁。而跟彭勇仁順然是一個最嚴重的嫌疑人。」

「不過，找不出彭勇仁殺害甘露比的動機，更找不出彭勇仁殺害駱芭花的動機。」

夏威分局長說：「這就是特別感到困難的一點。」

瘟君夢

第卅一回　午夜悄移蹤　崇朝臨末路　金蟬脫殼　碩石成灰

張國燾接受了劉伯承建議，去喇嘛廟拜見活佛，解釋共軍政策。活佛說道：「紅軍如果有飯吃，絕不會比劉文輝的部隊要好，但因爲紅軍沒有糧食，所以用的手段就比劉文輝更糟，搜刮的也比劉文輝多。」

張國燾覺得十分難爲情，祇得承認確有此種情況，正在設法改善，希望活佛能予以諒解、支持。

活佛也看出張國燾當不由衷，也就順口敷衍幾句，結束了會見。

張國燾雖然明白知道共軍在藏區搜括糧食犯了衆怒，但是共軍不能不吃飯，捨此之外，實在毫無善策。當地主要糧食是青稞，此時也由共黨統制，實行定量分配，並且嚴酬節約，嚴禁浪費，青稞大概每人每天分配一斤，至於副食則全靠吃牛肉，規定每連每宰一條牛要吃一個星期，宰牛之後多餘的製造牛肉乾，可以長期食用。

有積聚牛肉雖然勉強可以填飽肚子，但日日吃不到青菜，共軍官兵都受不了，但當地青菜生產本來缺乏，突然添了幾萬共軍，自然求過於供，根短期間，就把當地青菜吃光。就在這時，有人發現當地有一種野生的根科植物叫做「人參果」，據說猪八戒隨唐僧去西天取經就是吃的這種果，掘出來吃，味道倒是不壞，同青稞煮在一起吃，連帶青稞也好吃了。共軍大頭目發現這項寶貝後，立時下令共軍全體到野外掘人參果，又用上競賽、獎勵的辦法，鼓勵共軍多掘。普通的每天掘十幾斤，多者能掘到五十多斤。人參果本來遍地皆是，但經過共軍全力發掘後，不久也就絕了種。

人參果吃完了之後，又進行吃野菜，因爲有了吃人參果的經驗，共軍官兵見到野菜就掘了吃，中間經過試驗、淘汰之後，向存有二十種可吃的野菜，算是暫時解決了吃菜的問題。

吃的問題解決之後，繼之而來的是疾病，共軍都是內地人，到了西康高原，不僅水土不服，且由於高地空氣較稀薄，冷水煮不到一百度，水內細菌不能殺死，吃到肚內就引起各種病痛，曾經患了傷寒症、痢疾，以至西醫名之爲腸炎，就在內地也無法用上治，何況是在西康，眼見共軍患了這種病，逐漸面黃肌瘦，日日處困下去，最後倒斃在門外或街上。求死的看得觸目驚心，藏人却拍手稱快，因爲在藏人看來，共軍不敬神佛，又去打漁打獵，專作得罪神佛的事，當然要遭報應。

張國燾見到形勢嚴重，就找來共軍醫院院長傅連暲。傅連暲是汀州基督教醫院的醫生，在共軍攻陷汀州時被俘，以後經過勸說加入共黨工作，現在江西時就擔任紅軍醫院院長。毛澤東有一次患了傷寒，她得人事不知，就是傅連暲診治好的，毛澤東在撫發，對這了傳連暲一從懷好的老母雞吃。由江西逃竄時，傅連暲也隨軍行動，可是毛澤東由包座北逃時，就把他丟下了來理會，傅連暲祇得跟着四方面軍行動。此時張國燾眼見傷寒病患者太多，就要傅連暲想辦法。（七六〇）

東城 早場 百戰榮歸 奧迪梅菲主演（彩七部全）To Hell And Back 票價六毫·一元·一元五角 明：平男歡女愛

尚有戲院刊九頁

分類廣告

西藥

國語片新綫貢獻 百樂 國民 英京 英華 本月十三日起映 日四場 擴光美麗 宜不日映 歡迎訂座
暑期開心集 老幼咸宜 合府統請 又驚又妙又趣 有唱有做有打
王老虎搶親 彩色七彩黃梅調歌唱喜劇 邵氏公司出品

白景瑞 再見阿郎

啟德遊樂場 交通便利 節目豐富 免費影場 冷氣開放
鑽石戲院 梁秀蘭小姐 東南亞歌唱團
霓裳艷舞團

皇都戲院 北角 今日兩場 9.45 7.30 場場滿座
觀衆盛讚·空前僅見 鄧麗君
自台來港最大規模的 …… 六大藝團表演空前僅見

謝照光專科 外皮 尿病
謝俊 皮膚 癬 外皮 尿病
男性寶 男人虛弱
謝金石 竹林氏 胃病專家
善補靈藥
黃東修 痔瘡
美德整容所
氣 聶高元
痔瘡 苗樂天
痕癢丹
回力丸
痔瘡 黃華湛

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元，請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天此致

工商日報

刊戶：
住址：
電話：

請注意：……

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區報事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢灣仔道一〇〇號東英大廈二〇一室生記租務處

㈣旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈤油蔴地上海街二一九號老實公司

㈥九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㈦青山道周生生金行（青山道三三六號）

㈧油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）

㈨旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）

㈩深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

⑪佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑬荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑭元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣	仔
306	321
308	322
308	323
311	325
312	327
313	332
314	333
316	337
317	338
318	348

租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室電話：230589

唐樓廉售

二萬三

閩吉樓

旺角吉樓

吉舖平售

唐樓交吉

元州街430

唐樓廉售

二樓出售

吉樓出售

深水埗唐樓

單邊廉售

謝菲道售

永隆大厦 青山道220—240A號 平租二百三十元起 廉售二萬三千元起 接洽電話：867495及891346

唐樓急售

大單邊售

單邊樓舖

出國廉售

唐樓租售

旺舖急售

美孚三期

二樓租售

離港平沽

新興大厦

五樓廉售

招租

菜地急售

中環出租

寫字樓

北角洋樓

（香港）

北角洋樓

旺舖招租

發財旺舖

（九龍）新舖招租

旺舖招租

荃灣新舖

診所分租

旺舖招租

工廠出租

公寓招頂

出讓

毛衫廠讓

NSU TT讓

66告拔

平價車床

學校急頂

米舖招頂

因欵急需

旺舖招頂

唐樓出讓

士多平頂

旺舖出讓

塑膠廠讓

旺舖出讓

餐廳酒吧賣檔

聘請

歐亞非公司 美國加拿大移民就業升學

伊人恤廠

請女會計

釘珠女工 注意

見習推銷員

請女職員

荃灣津校

做學徒

半天工作聘

女訪問員 女事務員

回教餐廳

繕寫人才

招請

聘請職員

聘售貨員

優薪聘請 女性練習售貨員十名

請男後生

請男帶位

聘請教員

誠聘職員

誠聘教員

誠聘教師

聘請教師

聘請教師

體育教師

聘請教師

校車司機

聘請教員

荃灣津校

下午派報

日文記者

托兒所請

招請文員

學車衣

請外發

馬丁公司

新興車房

元朗車指甲 皮勞工手套 女工

誠聘褓姆

急請職員

珠廠技工

大厦管理員

聘金工科導師

徵求

伙頭求職

報稅理帳

師範預科

經驗補習

徵購舊書

徵舊課本

婚姻

建築公司

代女徵男友

良友婚姻服務公司

徵求女友

誠徵校舍

美國丹尼

金石婚姻服務公司

粵男徵婚

衛夫人

誠徵女友

高價徵求 衣車檯面

遺失

遺失啟事

遺失聲明

遺失聲明

商業

冷氣機 修理 順利公司

旅遊簽証

新亞電視公司

雪櫃噴油修理

彩色月曆

PVC拉鍊

骨相專家 仇慶雲啓事

冷氣機 修理 亨利冷氣工程

銀行 酒家 最理想的廣告宣傳品 利是封 破費少 收效大

星馬泰快證

特快泰國越南簽證

百葉窗簾

買賣修理打字機

影印晒圖

彌敦道平安大厦七樓八號

特價現貨

噴油雪櫃

漏水

西德電視

工業焗爐

德日電視

鳳凰畫廊 Fung Gallery 油畫出口 馮凱華授油畫

永安旅遊社 中華民國護照 台灣日本新加坡泰國美加

英美加包機 特別廉價機票

雪櫃噴油

油漆灰水

雪櫃噴油

打字機

電視

留居期延與港來 星馬泰 印尼越南 航通旅行社

萬能角鋼

雪櫃噴油

代辦護照

星馬泰越印 歐洲美加 海華旅運社

冷氣雪櫃

春季加拿大升學 惠康旅運社

金寶托兒

新興唱片公司

內線電話

北平奇門遁甲陰陽八卦

萬能角鋼

比國臭丸

木衣夾

透明膠盒

修理噴油

夏令遊河

招生

英婦會話

速記打字 商業全科

香港工科學院暨北角分校擴校招生

打字 國際打字學院

天主教學校

招寄宿生

60元寄宿

香港婦女補習學校 英語會話

攝影全科

會話 商科 打字

英國姐姐

英人教授

暑期打字

世界打字社 打字

京都形意八卦

氣功

暑期國語

暑期速成班

香港商科語言書院招生 英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記

打字全科—全部新機，四十元學到畢業 英語拼音—一月速成韋氏及國際音標 珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科

倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計

電腦打孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班

人人可讀

九龍旺角彌敦道593至601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校空氣調節）

德文·西班牙文·國語 孔壽年博士

法文

英婦會話

英婦

英文專科

暑期速成班

日文

商科

商業簿記 速記打字 全科 國語

電腦 IBM COMPUTER FUNDAMENTALS PROGRAMMING NEW COURSE

基督教信生學校招寄宿生 校址新界青山灣NT818608

啓事

結束聲明

信豐兒童習藝所 啓事

神愛世人

業主會議

每月16元

針灸 氣功 風濕 虧弱 夢遺 失眠

招寄宿生

英人小姐

出國 宜相技能 學技 瓷

學

勤精數專

黃白

金銀

會話

招收寄宿生

謀生捷徑

訪簡惠文

尋人 崔若梁兄

離職啟事

承頂聲明

搬遷

幸運25元搬屋

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

福來搬屋公司 港708973 九682113

五榮公司搬屋 廿五元

新隆 廿元搬屋

金隆 廿元搬屋

安全搬屋公司 九675872 672704 港444566

醫藥

鼻 何守祥

頸癧 徹底內消

瘰核 丹方

商務分類廣告刊在第十一頁

大新公司搬屋 九龍：858212 香港：448610 三十元

景順搬屋公司 九：863383

中聯搬屋公司 H-717922 710725 K-672608 667301

香港搬屋公司 港448610 九932301 三十元

五勝公司搬屋